

⚠ WARNUNG

Das SeecodeWheel darf nur dann eingesetzt werden, wenn es den Blick auf die Geschwindigkeitsanzeige nicht behindert.

HINWEIS

Das SeecodeWheel kann im oberen oder unteren Lenkradbereich befestigt werden. Die Anzeige im Display lässt sich hierfür über die Menüführung des Gerätes um 180° drehen.

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines.....	3
1.1	Informationen zu dieser Anleitung.....	3
1.2	Warnhinweise	3
1.3	Haftungsbeschränkung	4
1.4	Urheberschutz.....	4
2	Sicherheit	5
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	5
3	Transport und Verpackung.....	6
3.1	Sicherheitshinweise	6
3.2	Lieferumfang und Transportinspektion.....	6
3.3	Entsorgung der Verpackung	6
4	Aufbau und Funktion	7
4.1	Allgemeines	7
4.2	Leistungsmerkmale des SeecodeWheel	7
4.3	Gesamtübersicht.....	8
4.4	Tasten und deren Funktionen	9
4.5	Symbole in der Anzeige	10
5	Inbetriebnahme des SeecodeWheel	11
5.1	Montage des SeecodeWheel.....	11
5.2	Akku des SeecodeWheel laden	12
5.2.1	Entnahme des Akkus.....	12
5.2.2	Einsetzen des Akkus.....	12
5.2.3	Entsorgung des Akkus.....	12
5.3	Das SeecodeWheel einschalten	12
5.4	SeecodeWheel und Mobiltelefon koppeln.....	13
5.4.1	Erstkoppelung.....	13
5.4.2	Nach der Koppelung	13
5.5	Das SeecodeWheel konfigurieren.....	13
5.5.1	Kontrast	13
5.5.2	Anzeige um 180 Grad drehen.....	14
5.5.3	Lautstärke einstellen	14
5.5.4	Lautstärke des Anrufsignals einstellen.....	14
5.6	Ausschalten des SeecodeWheel	14

6	Telefonbuch.....	15
6.1	Telefonbuch übertragen.....	15
6.1.1	AT Kommando.....	15
6.1.2	OPP (Object Push Profile).....	15
6.1.3	Telefonbuch löschen.....	16
6.2	Schnellwahl.....	16
7	Gespräche führen.....	17
7.1	Sicherheitshinweise.....	17
7.2	Ein Gespräch aus dem Telefonbuch führen.....	17
7.3	Ein Gespräch empfangen.....	17
7.4	Ein Gespräch aus dem Rufspeicher führen / Wahlwiederholung.....	18
7.5	Schnellwahl.....	18
7.6	Rufnummern- / Namensanzeige.....	18
7.7	Gespräch ablehnen.....	18
7.8	Sprachwahl.....	18
7.9	Optionen während eines Gespräches.....	19
7.9.1	Anklopfen.....	19
7.9.2	Gesprächsübergabe zwischen SeecodeWheel und Mobiltelefon.....	19
7.9.3	Mikrofonempfindlichkeit und Stummschaltung..	19
7.9.4	DTMF Funktion.....	19
8	Reinigung und Pflege.....	20
8.1	Reinigungs- und Sicherheitshinweise.....	20
9	Störungsbehebung.....	21
9.1	Sicherheitshinweise.....	21
9.2	Störungsursachen und -behebung.....	22
10	Entsorgung.....	23
11	Garantie.....	24
12	Seecode Wheel mit Weitwinkellinse.....	25
13	Technische Daten.....	26
14	Konformitätserklärung.....	27

1 Allgemeines

Lesen Sie die hier aufgeführten Informationen aufmerksam durch, damit Sie mit Ihrem SeecodeWheel schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

1.1 Informationen zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des SeecodeWheel (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, die Sicherheit, den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Pflege des Gerätes.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in Reichweite vom Gerät auf.

Geben Sie die Bedienungsanleitung mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

1.2 Warnhinweise

In der vorliegenden Betriebsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

▲ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche Sachbeschädigung.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann es zu Sachbeschädigungen kommen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachbeschädigungen zu vermeiden.

HINWEIS

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit der Maschine erleichtern.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Unsachgemäßer Reparaturen
- Technischer Veränderungen
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte. Verbindlich bleibt allein der ursprüngliche deutsche Text.

1.4 Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, behält sich die Seecode Technology Ltd & Co. KG vor.

Inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

2 Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz als Freisprecheinrichtung in Fahrzeugen bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise:

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind.
- ▶ Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

3 Transport und Verpackung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Transport und Verpackung des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

3.1 Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

3.2 Lieferumfang und Transportinspektion

Der Lieferumfang besteht aus:

- Freisprecheinrichtung SeecodeWheel
- Torx-Schraubendreher
- Verschlussstopfen für Befestigungsschraube
- KFZ-Ladekabel
- Vergrößerungslinse
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Melden Sie eine unvollständige Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport sofort dem Spediteur, der Versicherung und dem Lieferanten.

3.3 Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall wieder ordnungsgemäß verpacken zu können.

4 Aufbau und Funktion

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zu Aufbau und Funktion des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

4.1 Allgemeines

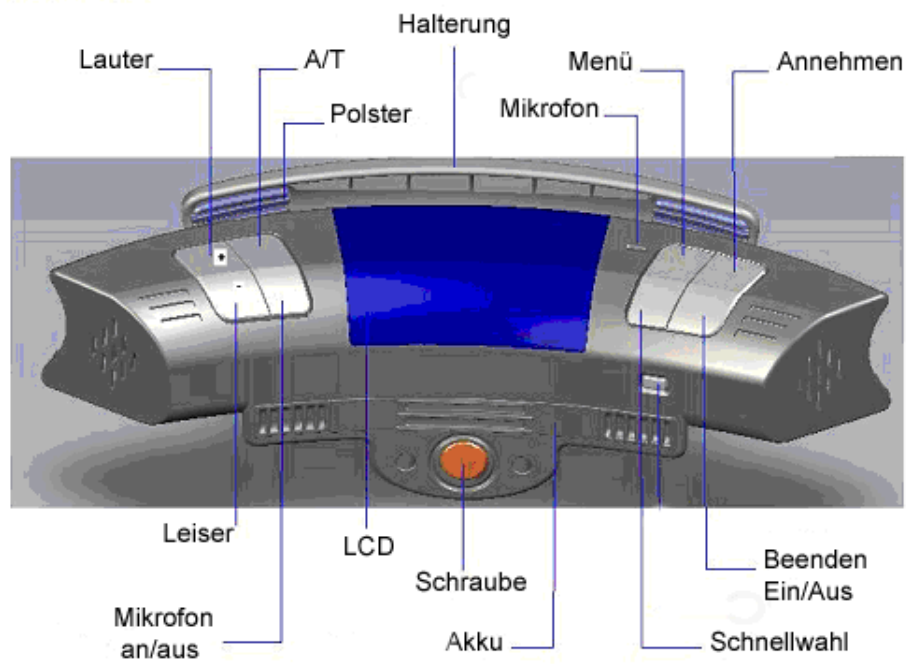
Das SeecodeWheel ist eine Freisprecheinrichtung für Kraftfahrzeuge, die auf einfache Weise am Lenkrad eines KFZ montiert wird. Das Gerät stellt über Bluetooth™ eine Verbindung zu einem Mobiltelefon her. Telefonnummern können aus dem Mobiltelefon zum SeecodeWheel übertragen werden.

4.2 Leistungsmerkmale des SeecodeWheel

- Telefonbuchübertragung über OPP (Object-Push-Profile) oder AT-Kommandos
- Telefonbuchspeicher für bis zu 600 Nummern
- Anzeige des Anrufernamens (falls im Telefonbuch des SeecodeWheel gespeichert)
- Anzeige der Empfangsstärke des Mobiltelefons
- DSP-Technologie für Echo- und Hintergrundgeräuschunterdrückung
- Einstellung der Mikrofonempfindlichkeit
- Schnellwahl
- Digitale Lautstärkeregelung
- Punktmatrix-LCD (Flüssigkristall-Anzeige)
- Speicher für gewählte/angenommene/entgangene Anrufe
- Sprachanwahl
- Einstellbarer Bildschirmkontrast
- Akkukapazitätsanzeige
- Software updatebar
- Herausnehmbarer Akku
- Ladung des Akkus über USB

4.3 Gesamtübersicht

SEECODE WHEEL













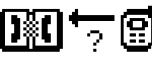




4.4 Tasten und deren Funktionen

 (grün)	 (rot)
Gespräch annehmen	Gespräch beenden
Sprachanwahl	Gespräch ablehnen
Gesprächsübergabe	Nein (im Menü)
Ja (im Menü)	Ein-/Ausschalten (2 Sekunden drücken)
Bluetoothverbindung herstellen	
	
Lautstärke erhöhen	Lautstärke senken
Hoch (im Menü)	Runter (im Menü)
Links (im Menü)	Rechts (im Menü)
Mikrofonempfindlichkeit erhöhen	Mikrofonempfindlichkeit senken
	
- Kontrast - Anzeige drehen - Schnellwahl	Schnellwahl (5 Einträge)
A/T	MIC ON/OFF
Gesprächsübergabe zwischen Gerät und Mobiltelefon	Mikrofon Stummschaltung

4.5 Symbole in der Anzeige

Symbole auf dem LCD

SEECODE	Einschaltbildschirm
	BT Koppelungsmodus
	BT Koppelung erfolgreich
	BT Suchmodus (Blinken)
SEECODE	Keine Verbindung über BT
 DAVID	Gewählte Rufnummer
 DAVID	Angenommener Anruf
 DAVID	Entgangener Anruf
	Menü
	Netzstärkeanzeige (für das verbundene Mobiltelefon)
	Akkuanzeige (für das verbundene Mobiltelefon)
	Gesprächsübergabe an das Mobiltelefon
	Maiken zwischen zwei Gesprächen
	Sprachwahl
Call Register	Anrufspeicher
	Lautstärkeanzeige
	AT Kommando „Anfrage“
	AT Kommando „Telefonbuch Transfer läuft“
	AT Kommando „Telefonbuch Transfer fertig“
	OPP Telefonbuch Transfer läuft

BT = Bluetooth™

5 Inbetriebnahme des SeecodeWheel

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

5.1 Montage des SeecodeWheel

⚠ WARNUNG

Das SeecodeWheel darf nur dann eingesetzt werden, wenn es den Blick auf die Geschwindigkeitsanzeige nicht behindert.

HINWEIS

Das SeecodeWheel kann im oberen oder unteren Lenkradbereich befestigt werden. Die Anzeige im Display lässt sich hierfür über die Menüführung des Gerätes um 180° drehen.

⚠ WARNUNG

Bevor Sie das SeecodeWheel montieren:

- ▶ Motor des Fahrzeugs ausstellen.
 - ▶ Lenkradschloss NICHT einrasten.
 - ▶ Handbremse anziehen.
-
- Entnehmen Sie alle Einzelteile aus dem Lieferumfang des SeecodeWheel aus der Verpackung.
 - Stellen Sie das Lenkrad Ihres Fahrzeugs gerade.
 - Lösen Sie die Schraube an der Unterseite des Gerätes mit dem beigelegten Schraubendreher so weit, dass Sie das Gerät von hinten über das Lenkrad Ihres Fahrzeugs ziehen können.
 - Positionieren Sie das SeecodeWheel und ziehen die Schraube zur Fixierung vorsichtig an.

VORSICHT

Schraube nicht zu fest anzuziehen, die Halteklammer kann sonst beschädigt werden!

- Verdecken Sie die Schraube mit dem beigelegten Verschlussstopfen.

Die Vergrößerungslinse aus dem Lieferumfang ermöglicht den Blick auf Elemente, die sonst vom SeecodeWheel verdeckt würden.

- Schieben Sie den Bügel der Vergrößerungslinse von hinten auf das Gerät. Die Nasen am Bügel müssen in die Aussparungen neben den Lautsprechern einrasten.

5.2 Akku des SeecodeWheel laden

HINWEIS

Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung für mindestens 5 Stunden auf, so verlängern Sie die Lebensdauer des Akkus.

5.2.1 Entnahme des Akkus

1. Drücken Sie die Akku-Verriegelungen auf der Unterseite des Geräts nach innen und entnehmen Sie den Akku.
2. Stecken Sie den Mini-USB Stecker des Ladekabels in den USB-Anschluss auf der linken Seite des Akkus.
3. Schließen Sie den Akku zum Laden an den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs an.
4. Achten Sie beim Wiedereinsetzen darauf, dass der rote Aufkleber mit dem Aufdruck „Vorderseite“ zu Ihnen zeigt.

Die Kontrollleuchte des Akkus leuchtet rot beim Laden und erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.

HINWEIS

Sie können das SeecodeWheel mit einem passenden Kabel (nicht im Lieferumfang) auch über den USB-Anschluss eines PC laden. Nutzen Sie dazu einen USB-Anschluss auf der Rückseite des PC.

5.2.2 Einsetzen des Akkus

1. Schieben Sie den Akku gegen die Federkraft in das Gerät. Der Pfeil auf dem Akkugehäuse muss vorne sein.
2. Drücken Sie die Verriegelungen nach außen.

5.2.3 Entsorgung des Akkus

HINWEIS


Geben Sie den Akku entweder an den Sammelstellen Ihrer Gemeinde ab oder entsorgen ihn über den Fachhandel. Auf keinen Fall gehört der Akku in den normalen Hausmüll.

5.3 Das SeecodeWheel einschalten

Drücken Sie für zwei Sekunden .

Die Begrüßungsanzeige **SEECODE** erscheint.

SEECODE wird angezeigt, falls keine Bluetooth Verbindung aktiv ist.

Falls Sie das SeecodeWheel und Ihr Mobiltelefon bereits einmal gekoppelt haben, drücken Sie , um den automatischen Suchmodus zu aktivieren.

HINWEIS

Falls keine aktive Bluetooth Verbindung besteht, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten ab.


5.4 SeecodeWheel und Mobiltelefon koppeln

HINWEIS



Schalten Sie vor der Koppelung die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons ein.



Schlagen sie in der Betriebsanleitung Ihres Mobiltelefons nach, wie Sie mit dem Telefon eine Bluetooth-Verbindung herstellen und wie Sie das Telefon mit anderen Geräten koppeln können.

5.4.1 Erstkoppelung

1. Halten Sie nach dem automatischen Suchmodus  für zwei Sekunden gedrückt, im Display erscheint **READY PAIRING**.
2. Suchen Sie mit ihrem Mobiltelefon nach BT-Audiozubehör.
3. Nachdem das Wheel gefunden wurde, bestätigen Sie die Verbindung. Die Kennung des Wheels ist **SEECODE**.
4. Geben Sie den Koppelungscode "0000" ein.
5. Das Symbol auf der Anzeige signalisiert die erfolgreiche Koppelung.

5.4.2 Nach der Koppelung

Nach einer erfolgreichen Koppelung können Sie Mobiltelefon und SeecodeWheel miteinander verbinden, indem Sie am SeecodeWheel einmal  drücken oder am Mobiltelefon selbst. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth Funktion Ihres Mobiltelefons eingeschaltet ist, bevor Sie  drücken








Nach der erfolgreichen Verbindung hören Sie einen einzelnen Ton und die Bluetoothkennung des Mobiltelefons wird auf der Anzeige angezeigt z. B.  **MOTOROLA V3** 

5.5 Das SeecodeWheel konfigurieren

HINWEIS





Die Konfiguration ist nur bei einer aktiven Bluetooth Verbindung möglich.

5.5.1 Kontrast



1. Drücken Sie 
2. Bewegen Sie sich im Menü mit den Tasten  **+** und  **-** zum Menüpunkt **Contrast**.
3. Drücken Sie  zum Bestätigen.
4. Stellen Sie über die Balkenanzeige mit  **+** und  **-** den Kontrast ein (10 mögliche Stufen).
5. Drücken Sie  um die Einstellung zu speichern.

DEUTSCH



5.5.2 Anzeige um 180 Grad drehen

1. Drücken Sie 
2. Bewegen Sie sich im Menü mit den Tasten  + und  - zum Menüpunkt **inverse screen**.
3. Drücken Sie  um die Anzeige um 180 Grad zu drehen.


5.5.3 Lautstärke einstellen

Verändern Sie die Lautstärke während eines laufenden Gespräches mit den Tasten  + und  -.

5.5.4 Lautstärke des Anrufsignals einstellen

Im Bereitschaftsmodus (SeecodeWheel ist eingeschaltet, es wird kein Gespräch geführt) verändern Sie die Lautstärke des Anrufsignals mit den Tasten  + und  -.

5.6 Ausschalten des SeecodeWheel

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie  für drei Sekunden.

6 Telefonbuch

6.1 Telefonbuch übertragen








Mittels AT Kommando oder OPP (Object Push Profile) kann das Telefonbuch sowie die Kontakte des Mobiltelefons zum SeecodeWheel übertragen werden.



HINWEIS


Nicht alle Mobiltelefone unterstützen diese Funktionen.

6.1.1 AT Kommando

Telefonbuch über AT Kommando übertragen:

1. Verbinden Sie das Mobiltelefon mit dem SeecodeWheel.
2. Drücken Sie .
3. Bewegen Sie sich im Menü mit den Tasten  +  und  - zum Menüpunkt **PHONEBOOK**.
4. Drücken Sie  um in den Transfermodus zu gelangen.
5. Drücken Sie  um den Transfer zu starten oder  zum Abbrechen.

Während des Transfers blinkt das Symbol  AT  im Display.

Nach erfolgreichem Transfer zeigt das Display  OK .



HINWEIS

Erscheint die Anzeige **no response** im Display, unterstützt Ihr Mobiltelefon den Transfer über AT Kommando nicht. Bitte versuchen Sie den Transfer mit OPP.

6.1.2 OPP (Object Push Profile)

Falls Ihr Mobiltelefon den Transfer über AT Kommando nicht unterstützt, können Sie Kontakte auch über OPP an das SeecodeWheel senden.

Telefonbuch über OPP übertragen:

1. Trennen Sie die Koppelung zwischen SeecodeWheel und Mobiltelefon. Das SeecodeWheel wird vom Mobiltelefon jetzt als Gegenstelle behandelt und nicht mehr als Audiozubehör.
2. Übertragen Sie die Kontakte aus Ihrem Mobiltelefon zum SeecodeWheel. Die Betriebsanleitung Ihres Mobiltelefons gibt Auskunft darüber, was Sie dazu tun müssen. Vom Typ des Mobiltelefons hängt auch ab, ob Sie das gesamte Telefonbuch auf einmal übertragen können oder ob jeder Kontakt einzeln übertragen werden muss.
3. Während des Transfers erscheint  OPP  im Display.
4. Nach dem Transfer erscheint "xxx records" für die Anzahl (xxx) der korrekt übertragenen Kontakte im Display.







5. Überprüfen Sie über das Menü, ob alle Kontakte korrekt übertragen wurden.
6. Koppeln Sie das Telefon erneut mit dem Wheel.

6.1.3 Telefonbuch löschen

HINWEIS

Es kann nur das komplette Telefonbuch gelöscht werden; auch die Einträge der Schnellwahlliste werden gelöscht.

Um das Telefonbuch zu löschen:










1. Drücken Sie 
2. Bewegen Sie sich im Menü mit den Tasten  + und  zum Menüpunkt **Del Phonebook**.
3. Drücken Sie 
4. Im Display erscheint **Are you sure?**
5. Drücken Sie  zur Bestätigung oder  zum Abbrechen.


6.2 Schnellwahl

HINWEIS

Schnellwahlen werden aus dem Telefonbuch des SeecodeWheel übertragen, das Telefonbuch muss also Einträge enthalten.

Um die Schnellwahl einzurichten:

1. Drücken Sie 
2. Bewegen Sie sich im Menü mit den Tasten  + und  zum Menüpunkt **Speed Dialing**.
3. Drücken Sie 
4. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz mit  + oder .
5. Drücken Sie  um den gewählten Speicherplatz zu belegen oder zu ändern.
6. Wählen Sie die gewünschte Nummer aus dem Telefonbuch.
7. Drücken Sie  zur Bestätigung oder  zum Abbrechen.

Zur einfachen Einrichtung drücken Sie im Standby-Betrieb  und führen Punkte 4 - 7 aus.

7 Gespräche führen

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.











7.1 Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG

Widmen Sie Ihre volle Aufmerksamkeit auch dann dem Straßenverkehr, wenn Sie während des Fahrens Gespräche über das SeecodeWheel führen.


Gespräche können sowohl vom SeecodeWheel als auch vom Mobiltelefon aus eingeleitet werden.

7.2 Ein Gespräch aus dem Telefonbuch führen





1. Drücken Sie .
2. Bewegen Sie sich im Menü mit den Tasten  + und  zum Menüpunkt **Phonebook**.
3. Drücken Sie , um das Telefonbuch zu öffnen.
4. Wählen Sie den Anfangsbuchstaben des gewünschten Kontaktes mit  + oder  und drücken Sie , um den Kontakt zu suchen.
5. Suchen Sie innerhalb der Kontakte mit dem gleichen Anfangsbuchstaben weiter mit  + oder .
6. Drücken Sie , um den Anruf zum gewünschten Kontakt zu tätigen.




Haben Sie im Telefonbuch unter einem Kontakt mehrere Rufnummern gespeichert, so wird die jeweilige Nummer mit einem Zusatzbuchstaben hinter dem Kontakt angezeigt: **M** (Mobil), **H** (Home, privat) oder **O** (Office, dienstlich).

7.3 Ein Gespräch empfangen





Ein Gespräch können Sie entweder mit dem Mobiltelefon oder mit dem SeecodeWheel entgegennehmen. Um das Gespräch mit dem SeecodeWheel anzunehmen, drücken Sie .

7.4 Ein Gespräch aus dem Rufspeicher führen / Wahlwiederholung

1. Drücken Sie .
2. Bewegen Sie sich mit den Tasten + und - zur gewünschten Nummer.
3. Drücken Sie  um den Anruf zu tätigen.

Gewählte Rufnummern erkennen Sie am  vor dem Namen, angenommene Anrufe am  und entgangene Anrufe am .

7.5 Schnellwahl

1. Drücken Sie .
2. Suchen Sie die gewünschte Nummer mit den Tasten + und .
3. Drücken Sie , um den Anruf zu tätigen.

7.6 Rufnummern- / Namensanzeige

Das SeecodeWheel zeigt eingehende Anrufe auf drei Arten:

1. **Namensanzeige**
Das SeecodeWheel zeigt den Namen des Anrufers, sofern dieser im Telefonbuch des Geräts gespeichert ist.
2. **Nummernanzeige**
Ist der Anrufer nicht als Kontakt im Telefonbuch gespeichert, so wird nur die Rufnummer angezeigt.
3. **Unterdrückte Rufnummer**
Hat der Anrufer seine Rufnummeranzeige unterdrückt, erscheint der Text „withheld“ im Display.

7.7 Gespräch ablehnen


Um ein Gespräch abzulehnen, drücken Sie .

7.8 Sprachanwahl

HINWEIS


Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie im Mobiltelefon die Sprachanwahl für den Namen hinterlegt haben.

Um die Sprachanwahl zu starten:

Halten Sie  für zwei Sekunden.

Sagen Sie den gewünschten Namen nach dem Signalton.

Falls der Name nicht erkannt wird, hören Sie einen Doppelton.

Drücken Sie  und wiederholen Sie die Schritte.






7.9 Optionen während eines Gespräches

7.9.1 Anklopfen

HINWEIS

Die Anklopffunktion ist netzabhängig und eventuell nicht überall verfügbar.

Um einen anklopfenden Anruf während eines Gespräches anzunehmen:


1. Drücken Sie , der Anruf wird angenommen.
2. Drücken Sie , um zwischen den Gesprächen zu wechseln.
3. Wählen Sie die gewünschte Leitung **L1**  .
4. Drücken Sie , zur Bestätigung.


7.9.2 Gesprächsübergabe zwischen SeecodeWheel und Mobiltelefon

Drücken Sie **A/T**, um ein laufendes Gespräch vom SeecodeWheel an das Mobiltelefon zu übergeben.

7.9.3 Mikrofonempfindlichkeit und Stummschaltung

Mikrofonempfindlichkeit:

Drücken Sie  für zwei Sekunden, um die Mikrofonempfindlichkeit zu erhöhen. **MIC GAIN HIGH** wird angezeigt.

Drücken Sie  für zwei Sekunden, um die Mikrofonempfindlichkeit zu senken. **MIC GAIN LOW** wird angezeigt.






Stummschaltung:

Drücken Sie **MIC ON/OFF** um das Mikrofon stumm zu schalten. Ein erneuter Druck auf **MIC ON/OFF** schaltet das Mikrofon wieder ein.

7.9.4 DTMF Funktion

HINWEIS

Diese Funktion wird benötigt, wenn während eines Dialogs mit einem Sprachcomputer (z. B. einer Hotline) Zahleneingaben gemacht werden müssen.

1. Drücken Sie  für zwei Sekunden.
2. Wählen Sie die gewünschte Nummer mit  oder .
3. Drücken Sie  zur Auswahl oder  zum Abbruch.

8 Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Beschädigungen durch falsche Reinigung des Gerätes zu vermeiden und den störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

8.1 Reinigungs- und Sicherheitshinweise

VORSICHT

Beachten Sie die folgenden Reinigungs- und Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen:

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen, fusselfreien Tuch.
- ▶ Auch zur Reinigung bei starker Verschmutzung darf das Reinigungstuch nur leicht angefeuchtet sein, am besten nur mit wenig Wasser.
- ▶ Benutzen Sie auch bei starker Verschmutzung niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel und keinesfalls Lösungsmittel, die die Kunststoffoberfläche des SeecodeWheel angreifen könnten.

9 Störungsbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

9.1 Sicherheitshinweise

VORSICHT

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind.
- ▶ Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Schäden am Gerät entstehen.

9.2 Störungsursachen und -behebung

Netzstärke/Akkukapazität wird nicht angezeigt:

Diese Funktion wird nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt

Keine Koppelung möglich:

- Schalten Sie das Gerät ein und aus und versuchen Sie es erneut.
- Schalten Sie andere Bluetoothgeräte vor der Koppelung aus.

Lautstärke nicht ausreichend:

Stellen Sie die Lautstärke während eines Gespräches mit Ihrem Mobiltelefon auf maximale Lautstärke.

Der Anrufer hört den Wheel Benutzer zu leise:

Probieren Sie folgende Schritte während eines Gespräches:

- Stellen Sie die Mikrofonempfindlichkeit des Geräts auf hoch oder
- die Gegenstelle erhöht die Lautstärke ihres Mobiltelefons auf die maximale Lautstärke.

Der Anrufer hört ein lautes Echo:

Übergeben Sie das Gespräch an Ihr Mobiltelefon und überprüfen, ob Sie auch dort ein Echo hören. Falls das Echo verschwunden ist, übergeben Sie das Gespräch zurück an das SeecodeWheel und verringern Sie die Lautstärke, bis das Echo verschwunden ist.

Falls das Echo auch im Handygespräch zu hören ist, kommt es durch das Telefon oder das Netzwerk zustande und kann nicht durch Einstellungen am SeecodeWheel beseitigt werden.

Die Lautstärke ist zu hoch / zu niedrig und kann nicht reguliert werden:

Stellen Sie die Lautstärke erst am Mobiltelefon ein und verwenden Sie die Lautstärkeregelung des SeecodeWheel zur Feinabstimmung.

Eine gewählte Nummer erscheint nicht im Anrufspeicher:

Nummern die direkt vom Handy aus gewählt werden, können nicht in den Anrufspeicher des Wheels übertragen werden.

Die Displayanzeige steht und die Tasten sind ohne Funktion:

Schalten Sie das Wheel ein und wieder aus.

Herstellerspezifische Probleme:

Nokia 6130:

Nachdem ein Gespräch auf Halten gesetzt wurde und das zweite Gespräch beendet wurde, kann der gehaltene Anruf nicht mehr über das Wheel zurückgeholt werden, dieses muss über das Mobiltelefon erfolgen.

Viele Nokia Modelle:

Gesprächsübergabe. Wenn das SeecodeWheel ein Gespräch an das Mobiltelefon übergibt, wird die Bluetoothverbindung unterbrochen. Zum erneuten Verbinden drücken Sie einfach die Rufannahmetaste anstelle der **A/T** Taste

LG KG800:

Wenn die Verbindung zum SeecodeWheel vom Mobiltelefon aus durchgeführt wird, steht nur das Headset-Profil zur Verfügung, dadurch funktioniert z. B. die Gesprächsübergabe, Anrufe ablehnen und DTMF nicht. Wenn die Verbindung vom Gerät aus getätigt wird, wird das Telefon im Handsfree Profil verbunden und alle Funktionen stehen zur Verfügung.

Samsung EB70, GS00:

Die Gesprächsübergabe muss auf dem Mobiltelefon bestätigt werden.

Samsung G600:

Dieses Mobiltelefon unterstützt die Halten/Makeln-Funktion nicht.

Ton wieder holen nach Verlust:

Schalten Sie das SeecodeWheel aus und wieder ein, um den Ton wieder zu holen.

Akku laden:

Der Akku muss außerhalb des Wheels geladen werden. Die Anlage kann während des Ladens nicht verwendet werden. Daher ist die Anschaffung eines Zusatzakkus empfehlenswert. Bitte kontaktieren Sie Seecode Germany GmbH unter sales@seecode.de oder Tel +49 2219895237 um einen Zusatzakku zu erwerben.

10 Entsorgung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Entsorgung des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Beschädigungen durch falsche Lagerung des Gerätes zu vermeiden.



Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren.

Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.

HINWEIS

- ▶ Nutzen Sie die von Ihrer Gemeinde eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrer Müllabfuhr oder bei Ihrem Händler.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass das Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird

11 Garantie

Für dieses Produkt übernehmen wir beginnend vom Verkaufsdatum 24 Monate Garantie für Mängel, die auf Fertigungs- oder Werkstofffehler zurückzuführen sind.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nach §439 ff. BGB-E bleiben hiervon unberührt.

In der Garantie nicht enthalten sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Einsatz entstanden sind, sowie Mängel, welche die Funktion oder den Wert des Gerätes nur geringfügig beeinflussen. Weitergehend sind Verschleißteile, Transportschäden, soweit wir dies nicht zu verantworten haben, sowie Schäden, die durch nicht von uns durchgeführte Reparaturen entstanden sind, vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

Bei berechtigten Reklamationen werden wir das mangelhafte Gerät nach unserer Wahl reparieren oder gegen ein mangel freies Gerät austauschen.

Offene Mängel sind innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung anzuzeigen.

Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

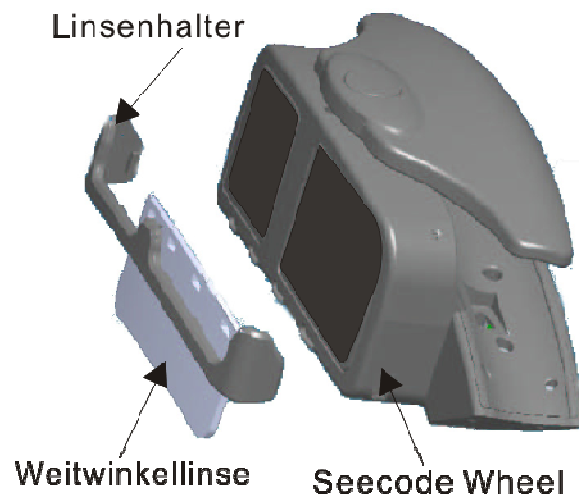
Zur Geltendmachung eines Garantieanspruches setzen Sie sich bitte vor einer Rücksendung des Gerätes (immer mit Kaufbeleg!) mit uns in Verbindung.

12. Seecode Wheel mit Weitwinkellinse



Seecode Wheel V2

Seecode Wheel mit Weitwinkellinse



Sollte das Seecode Wheel die Sicht auf Ihren Tachometer verdecken, benutzen Sie die beiliegende Weitwinkellinse die Ihnen dann den Blick auf die Geschwindigkeitsanzeige ermöglicht. Schieben Sie den Bügel der Weitwinkellinse von hinten auf das Gerät. Die Nasen am Bügel müssen in die Aussparungen neben den Lautsprechern einrasten .

13 Technische Daten

Akku	3.7V, 700mAh, Li-Pol
Lautsprecher	8 Ohm/1W (Normal)
MIC	-62 +/- 2dB
Stromverbrauch	max. 120mA
Stromanschluss	5V/650mA
Frequenzgang	2400MHz - 2480MHz
Modulationsmethode	GFSK, 1Mbps, 0,5BT Gaussian
Übertragungsstärke	typ.- 1.0 dBm
Hopping	1600 hops/sec, 1MHz channel space
RX Sensitivität	typ. -83.0 dBm
Eingebauter Speicher	Flash memory (8MBit)
Betriebstemperatur	-10 bis 50 °C
Lagertemperatur	-20 bis 70 °C
Unterdrückung Hintergrundgeräusch	Ja
Echovermeidung	Ja
unterstützte Profile	HSP, HFP, OPP
Bereitschaftszeit	200h
Gesprächszeit	11h

14 Konformitätserklärung



Declaration of Conformity

We hereby declare that the following designated products
Bluetooth Steering Wheel Car Kit
Model SHF 20 / SeecodeWheel

is in conformity to all the essential requirements of EMC directive. The product satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EEC.

Standards applied:

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)
ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)
ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)
EN60950-1 (2001)
EN50371 (2002)

The declaration is in responsibility of the Importer

Seecode Technology Ltd. & Co. KG
Rösrather Str. 333
51107 Köln
Germany

Date of Issue: 5 December 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Venlofer'. The signature is written in a cursive style with a large initial 'E'.

Signature of authorized person

▲ WARNING

The SeecodeWheel should only be used in such ways, that you still have a good view of your speedometer.

NOTE

The SeecodeWheel can be mounted at the top of the bottom of your wheel. Therefore the display can be inverted over the menu.

Content

1	Preface.....	3
1.1	Informations about this manual.....	3
1.2	warnings.....	3
1.3	corporate veil.....	4
1.4	copyright protection.....	4
2	safety.....	5
2.1	intended usage.....	5
2.2	general warnings.....	6
3	transport and packing.....	6
3.1	warnings.....	6
3.2	accessoires and transport inspection.....	6
3.3	disposal of the packing.....	6
4	configuration and function.....	7
4.1	general.....	7
4.2	characteristics of the SeecodeWheel.....	7
4.3	the device.....	8
4.4	keys and functions.....	9
4.5	LCD display and indicators.....	10
5	getting started.....	11
5.1	installing the SeecodeWheel.....	11
5.2	charging the battery.....	12
5.2.1	releasing the battery.....	12
5.2.2	inserting the battery.....	12
5.2.3	disposal of the battery.....	12
5.3	turning on the SeecodeWheel.....	12
5.4	pairing / connecting the SeecodeWheel.....	13
5.4.1	First time pairing.....	13
5.4.2	connecting the SeecodeWheel.....	13
5.5	setting up the SeecodeWheel.....	13
5.5.1	contrast.....	13
5.5.2	inverse display.....	14
5.5.3	setting the volume.....	14
5.5.4	setting the ring tone volume.....	14
5.6	turning off the SeecodeWheel.....	14

6	phonebook	15
6.1	synchronize the phonebook	15
6.1.1	AT command	15
6.1.2	OPP (Object Push Profile)	15
6.1.3	deleting the phonebook.....	16
6.2	speed dialing.....	16
7	making calls.....	17
7.1	warnings.....	17
7.2	making calls from the phonebook	17
7.3	receiving calls	17
7.4	making calls from call register / last dialed number.....	18
7.5	speed dialing.....	18
7.6	caller ID display.....	18
7.7	rejecting calls	18
7.8	voicedial	18
7.9	options during a call	19
7.9.1	call waiting	19
7.9.2	call transfer between mobile phone and wheel during a conversation	19
7.9.3	mic gain control and mute.....	19
7.9.4	DTMF.....	19
8	cleaning and caretaking	20
8.1	cleaning- and safetyhints	20
9	trouble shooting.....	21
9.1	warnings.....	21
9.2	trouble shooting	21-22
10	disposal	23
11	warranty	24
11	seecode wheel with wide angle lens	25
12	specifications.....	26
13	declaration of conformity	27

1 preface

Please read this manual carefully to familiarized with your SeecodeWheel and be able to use its functions properly.

1.1 informations about this manual

This manual is part of the SeecodeWheel (called unit in the following) and gives you important hints for the setting up, usage and caretaking of the unit.

Please give the manual together with the unit to the subsequent owner if you sell the unit.

1.2 warnings

In this manual the following warnings will be used:

▲ WARNING

A warning of this class classify a probably dangerous situation.

If you don't avoid such situation, serious injuries can be the result.

► Follow these warnings to avoid injuries to peoples.

ATTENTION

A warning of this class classify a possible damage to property.

If you don't avoid such situations damage to property can be the resulted.

► Follow these warnings to avoid damage to property.

NOTE

A note classify additional Tips that can make the usage of the unit easier.

1.3 Corporate veil

All specifications, hints for the installation, usage and caretaking in this manual comply with our actual knowledge at the time of printing and have been made in consideration of our experience and knowledge.

Defectives will not be covered by warranty if resulting from:

- Non-observance of this manual
- Improper usage
- Repairs not made by us
- Technical modifications
- Usage of not approved accessoires

1.4 Copyright protection

Without written permission from us any reproduction, transfer, distribution or storage of parts or all of the content in this document in any form is strictly forbidden.

We reserve the rights to make any changes and improvements to this document or the product without prior notice.

2 safety

In this chapter you will receive important safety tips for the usage of the unit. The unit fulfils all relevant safety regulations.

2.1 Intended usage

The unit is made for the usage as handsfree unit in the car. Any other usages will be not intended usages.

We cannot be held liable for any defects resulting of improper usages.

2.2 General warnings

Please take care of the following points for a safe usage:

- ▶ Control the unit before usage for visible damages. Don't use a damaged unit.
- ▶ Repair must be made from qualified technicians who are qualified by us.
- ▶ If a repair during the warranty period is not made by an authorized technician all warranty claims will be null and void
- ▶ Defective accessories must be exchanged with original ones approved by us. Only these parts fulfil all relevant safety regulations.

3 transport and packing

In this chapter you will receive important tips for the transport and packing of the unit. Please follow this Tips to avoid dangers and damages.

3.1 warnings

▲ WARNING

- ▶ Packing materials are not allowed for usage as play toys
There is the risk of suffocation

3.2 accessoires and transport inspection

provided accessoires are :

- handsfree unit SeecodeWheel
- Torx-screwdriver
- cap for the mountingscrew
- car charger
- wide angle lens with holder
- user manual

NOTE

- ▶ Check the package for its completeness and visible damages..

3.3 Disposal of the packing

The packing shield the unit from damages during transport. The packing materials are made of ecological materials and are fully recyclable.



Recycling helps to support avoiding unnecessary trash. Please dispose the packing at the collection point for the recycle system »Grüner Punkt«.

NOTE

- ▶ Please store the packing during the warranty period, so that you can send it to us in the original packing in case of warranty.

4 configuration and functions

In this chapter you will receive important tips for the configuration and usage of the unit.
Please follow these Tips to avoid dangers and damages.

4.1 general

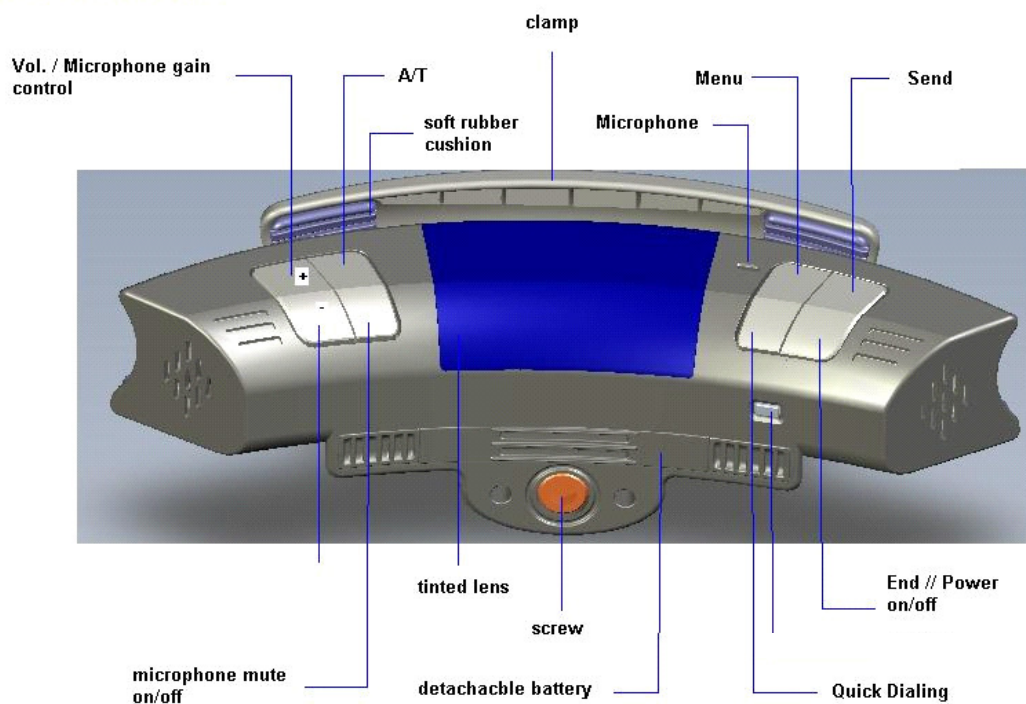
The SeecodeWheel is a handsfree unit for cars, which will be installed easily at the steering wheel. The unit will connect to a mobile phone over Bluetooth™. Phone numbers can be transferred from the mobile phone to the SeecodeWheel.

4.2 characteristics of the SeecodeWheel







- phonebook transfer over OPP (Object-Push-Profile) or AT-commandos
- phonebook memory for up to 600 numbers
- caller ID function for number or name (if stored in the phonebook of the SeecodeWheel)
- displays mobile phone signal strength
- DSP-Technology for echo cancellation and noise reduction
- Microphone gain control
- Speed dial
- digital volume control
- dot matrix LCD (liquid crystal display)
- call register
- voice dial
- screen contrast adjustable
- battery indicator
- software upgradeable
- detachable battery
- universal USB charging

4.3 the device

SEECODE WHEEL














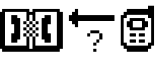

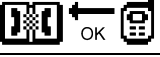



4.4 keys and functions

 (green)	 (red)
receive calls	end calls
voice dial	reject calls
call transfer	no (in menu)
yes (in menu)	power on / off (press for 2 seconds)
Bluetooth link connection	
	
volume +	volume -
upwards (in menu)	downwards (in menu)
leftwards (in menu)	rightwards (in menu)
microphone gain +	microphone gain -
	
- LCD contrast - inverse display - speed dial	speed dial (5 slots)
A/T	MIC ON/OFF
call transfer between mobile phone and SeecodeWheel	microphone mute

4.5 LCD display indicators

Symbols at the LCD

SEECODE	welcome screen
	BT pairing mode
	BT pairing successful
	BT search mode (blinking)
SEECODE	BT disconnected
	outgoing call
	incoming call
	missed call
	menu
	reception signal strength indicator (for the paired mobile phone)
	battery indicator (for the SeecodeWheel)
	call transfer to mobile phone
	line switching with two calls
	voicemail
Call Register	call register
	volume indicator
	AT command „inquire“
	AT command „transfer in progress“
	AT command „transfer ready“
	OPP phonebook transfer in progress

BT = Bluetooth™

5 Getting started

In this chapter you will receive important tips to get started using the unit.

Please follow these tips to avoid dangers and damages.

5.1 Installing the SeecodeWheel

⚠ WARNING

The SeecodeWheel must be mounted in such a way that you still have clear sight of your speedometer.

NOTE

The SeecodeWheel can be mounted in the upper or lower part of the steering wheel therefore the display can be inverted in the menu of the unit.

⚠ WARNING

Before you install the SeecodeWheel :

- ▶ Turn off the engine of your car.
- ▶ The steering wheel lock must be open.
- ▶ Fasten the handbrake.

- Take all accessories out of the packing.
- Line up your steering wheel.
- Loosen the screw at the bottom of the unit with the screwdriver until you can slip the clamp on your steering wheel from its backside.
- Position the unit in the correct position, then tighten the clamp by turning the screw carefully clockwise.

ATTENTION

Don't over tighten the screw, this may break the clamp, which will not be covered by the warranty!

- Cover the screw with the provided screw cap

The wide angle lens provided with the unit allow the sight at your speedometer when it will normally be blocked and can be mounted optionally.

- Put the lens in the holder and then put the holder with the lens at the backside of the unit. The two claps must latch in the cavities near the loudspeakers.

5.2 Charging the battery

NOTE

Please charge the battery for at least 5 hours before the first usage to prolong the battery life.

5.2.1 releasing the battery

1. Push the two security locks inward to unlock the battery and pull it out..
2. Connect the Mini USB part of the car charger with the charging port at the side of the battery.
3. Connect the car charger with the cigarette lighter port.

The charging LED of the battery will be red during charging and will go off when the battery is fully charged.

NOTE

The SeecodeWheel can also be charged with a standard Mini USB charging/data cable (not included) through the USB port of a PC or Laptop.

5.2.2 inserting the battery


1. Push the battery slot in the battery compartment.
2. The red label with “Frontside” on it must be facing you.
3. Push the two security locks outwards to secure the battery.


5.2.3 disposal of the battery

NOTE

Dispose the battery according to the local regulations of your country. Do not dispose as household waste.

5.3 turning on the SeecodeWheel

Press  for two seconds.

You will see a welcome note **SEECODE**, afterwards **SEECODE** will indicate on the display when there is no connection. If you have paired your mobile phone in advance, press , once to activate the auto search mode.

NOTE

If there is no BT connection for over 5 minutes, the unit will automatically switch off completely to save power.





5.4 Pairing / connecting the SeecodeWheel

NOTE



Before pairing please make sure, that the Bluetooth mode on your mobile phone is activated.



For more details about how to add Bluetooth devices to your mobile phone, please check its operation manual.

5.4.1 first time pairing

1. Enter pairing mode by pressing  for two seconds until you see **READY PAIRING** shown in the display.
2. Use your mobile phone to search for Bluetooth devices.
3. After the unit has been found by your mobile phone a register ID will be shown on its display. The ID of the unit is **SEECODE**.
4. Your mobile phone will request a pass code, please enter "0000".
5. The screen will display    to indicate, that the pairing was successful

5.4.2 connecting the wheel

After pairing you can connect the unit either using your mobile phone or by pressing  at the SeecodeWheel once. Please make sure Bluetooth has been activated on the mobile phone before pressing .








Once the connection has been established you will hear a short tone signal and the mobile phone's Bluetooth ID will be displayed at the display, for example :  **MOTOROLA V3** 

5.5 setting up the SeecodeWheel





NOTE

Setup function is only available when the SeecodeWheel is connected to a mobile phone.



5.5.1 contrast

1. Press 
2. Scroll in the menu with  and  until you see **LCD Contrast**.
3. Press  to enter.
4. Select the wanted contrast level with  and , there are 10 levels which can be selected.
5. press  to save setting



5.5.2 inverse display

1. Press 
2. Scroll in the menu with  + and  - until you **inverse screen**.
3. Press  to invert the display.


5.5.3 volume

Adjust the volume during a call with  + and .

5.5.4 ring tone volume

Adjust the ring tone volume with  + and  -.when mobile phone is connected but no call is active.

5.6 turning off the SeecodeWheel

Press  for three seconds.

6 phonebook

6.1 phonebook transfer







Phonebook contents from the mobile phone can be transferred to the SeecodeWheel through AT command or OPP (Object Push Profile) .



NOTE



Not all mobile phones supports above features.

6.1.1 AT command

To transfer the phonebook to the unit through AT command:

1. Connect the mobile phone with the SeecodeWheel.
2. Press 
3. Scroll in the menu with  + and  until you see **PHONEBOOK**.
4. Press  to enter phonebok transfer inquire.
5. Press  to start or  to cancel.

While the contact transfer is in progress   will be shown blinking at the display.

After a successful transfer   will be shown at the display.



NOTE

If you see **no response** in the display, your phone don't support the transfer through AT command. Please try the transfer through OPP.

6.1.2 OPP (Object Push Profile)

The unit supports single contact or group contacts transfer via OPP function. For detail operating procedures, please refer to your mobile phones user manual.

To transfer the phonebook to the unit through OPP :







1. Disconnect BT connection from SeecodeWheel setting.
2. Do the proper setting on the mobile phone for transferring the contacts by Bluetooth from the mobile phone to the unit.
3. During the phonebook transfer   will be shown in the display.
4. After successful transfer you will see "xxx records" . The „xxx“ is a number representing the number of correct transferred numbers.
5. Connect the SeecodeWheel again to the mobile phone.
6. Access the phonebook of the unit to check if the numbers have been transferred correctly.

6.1.3 deleting phonebook

NOTE

It is only possible to delete the complete phonebook, single contacts cannot be deleted. Also the speed dial contents will be deleted with this function.

To delete the phonebook:










1. Press 
2. Scroll in the menu with  + and  until you see **Del Phonebook**.
3. Press 
4. The display will show **Are you sure?**
5. Press  to proceed or  to cancel.


6.2 speed dial

NOTE

In order to setup speed dial, you must have transferred your contacts to the SeecodeWheel.

To setup speed dial:

1. Press 
2. Scroll in the menu with  + and  until you see **Speed Dialing**.
3. Press 
4. Select the desired slot with  + and .
5. Press  when you reach the desired slot.
6. Select the number for this slot from the phonebook.
7. Press  to proceed or  to cancel.

For easy setting, press  in standby mode and follow points 4 -7.

7 making calls

In this chapter you will receive important tips for the usage of the unit.

Please follow his tips to avoid dangers and damages.











7.1 warnings

⚠ WARNING

Always keep your attention at driving, also when you are making calls with the SeecodeWheel..


Calls can be made either through the mobile phone or the wheel.

7.2 making calls from the phonebook





1. Press 
2. Scroll in the menu with + and - until you see **Phonebook**.
3. Press , to open the phonebook.
4. Select the starting letter of the wanted contact with + and - and press , to search the contact.
5. Search in the contacts with the same starting letter with + or -.
6. Press , to make the call to the selected contact.

Some mobile phones are able to register multiple phone numbers under the same contact. The phonebook of the unit will distinguish the different numbers by a suffix M (Mobile), H (Home) or O (Office) at the callers name.

7.3 Receiving calls





Calls can be received either through the mobile phone or the unit. To accept a call with the SeecodeWheel press .

7.4 making calls from call register / last number redial

1. Press .
2. Scroll in the register with + and - until you see the desired number.
3. Press  to make the call.

For incoming, outgoing or missed calls indicator please refer to the table LCD Indicators.

7.5 speed dial


1. Press .
2. Scroll in the list with + and -.until you see the desired number.
3. Press , to make the call.

7.6 Caller ID display

Caller ID will be displayed in three ways:

1. **By name**
To display the callers name the name must be stored in the phonebook of the SeecodeWheel .
2. **By phone number**
If the caller is not stored in the phonebook, only the phonenumber will be shown.
3. **Withheld number**
If the caller withheld his number “**withheld**” will be shown in the display.

7.7 rejecting calls


Press  to reject a call.

7.8 voice dial


NOTE

To use this function you must have stored voice tags in your mobile phone, as the voice tags will be used from the mobile phone.

To start voice dial:

Press  for two seconds.

Speak the desired name (voice tag) after the tone.

If failed to recognize, you will hear a deep tone twice, press  and repeat above procedure.







7.9 options during a call

7.9.1 call waiting

NOTE

call waiting function depends on the network and may not be available everywhere.

To accept a new call during a conversation:


1. Press , the second call will be taken.
2. Press , to switch between both calls.
3. Choose the desired line **L1**   
4. Press  to proceed.


7.9.2 call transfer between mobile phone and SeecodeWheel

Press **A/T**, to transfer an active call from the SeecodeWheel to the mobile phone,.

7.9.3 microphone gain control and mute

Mic gain:

Press  **+** for two seconds during a call to increase the Mic gain, **MIC GAIN HIGH** will be shown.

Press  **-** for two seconds during a call to decrease the Mic gain, **MIC GAIN LOW** will be shown.






Mute:

Press **MIC ON/OFF** during a call to mute the microphone. To cancel, press **MIC ON/OFF** once more.

7.9.4 DTMF

NOTE

This function is useful for calls with a speech computer system, for example banking.

1. Press  for two seconds.
2. Choose the desired number with  **+** and  **-**.
3. Press  to select the number or  to cancel.

8 Cleaning and care taking

In this chapter you will receive important tips for the cleaning and caretaking of this unit.

Please follow this tip to avoid damages resulting of wrong cleaning.

8.1 cleaning- and safety hints

ATTENTION

Please take care of the following things for cleaning the unit:

- ▶ Only clean it with a soft, dry or damp cloth.
- ▶ Even if strong soiled only use a damp cloth, no wet one .
- ▶ Use only clear water, no chemical cleaning solution, as these can damage the housing of the SeecodeWheel.

9 trouble shooting

In this chapter you will receive important tips for troubleshooting, if your device is not working correctly.

Please follow these tips to avoid dangers and damages.

9.1 warnings

ATTENTION

- ▶ Repairs at electrical units must be made only by authorized technical support service.
- ▶ Don't try to open the unit by yourself, there are no parts that can be repaired by yourself.

9.2 trouble shooting

phone status is not showing:

This function is not supported by all mobile phones

No pairing possible:

- Turn the unit off / on and try it again.
- Please make sure that the unit is in pairing mode.

Loudspeaker volume too low:

Please increase the volume on the mobile phone during an active call..

Voice too low to be heard from the person who is talking to the wheel user:

Try the following Steps during an active call:

- Adjust the Mic gain at the SeecodeWheel to high
- or
- the person who is talking to the wheel user adjust his/her mobile phone volume to maximum..

Dialled number cannot be found in the call register:

Numbers dialled directly with the mobile phone cannot be stored in the call register of the SeecodeWheel.

Problems with some phones:**Nokia 6130:**

After a call has been held and one call closed the held call cannot be “un-held” from the SeecodeWheel.

Most Nokia models:

When the SeecodeWheel transfer a call to the mobile phone the mobile phone will be disconnected. To reconnect simply press the call button instead of **A/T** .

LG KG800:

When the connection to the SeecodeWheel is initiated from the mobile phone it only supports Headsetprofile, then not all functions will be supported.

If the connection is initiated from the SeecodeWheel it will support Handsfree profile and all functions are available.

Samsung EB70, GSOO:

Call transfer must be confirmed on the phone

Samsung G600:

This phone doesn't support call waiting

10 Disposal

In this chapter you will receive important tips for the correct disposal of the unit.

Electronically units often contain valuable materials, however they also contain hazardous materials.

Don't dispose your electronics in the household-waste.



NOTE

- ▶ Check with your local authority about the regulations in your country regarding the disposal of electronically waste.
- ▶ Keep electronically waste safe and out of reach of children.

11 warranty

For this unit we will give **24 month warranty period**, starting from the date of sale to the end user.

Defectives will not be covered by warranty if resulting from :Non-observance of this manual, Improper usage, Repairs not made by us or an authorized technician, Technical modifications, Usage of not approved accessories and mechanical damages.

Within the warranty period we will repair or exchange defective units.

Before sending back defective units to us, please contact us to make sure, that the defect is qualified as a warranty defect.

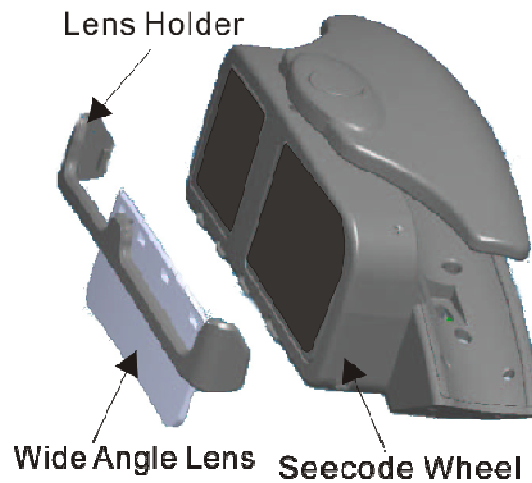
.Without sales receipt the unit shall fall **outside the warranty period**.

12 Seecode Wheel with Wide Angle Lens



Seecode Wheel V2

Seecode Wheel with Wide Angle Lens



The wide angle lens provided with the unit allow the sight at your speedometer when it will normally be blocked and can be mounted optionally. Put the lens in the holder and then put the holder with the lens at the backside of the unit. The two clasps must latch in the cavities near the loudspeakers.

13 technical specifications

battery	3.7V, 700mAh, Li-Pol
speakers	8 Ohm/1W (Normal)
MIC	-62 +/- 2dB
Power consumption	max. 120mA
Cigar lighter jack out	5V/650mA
Frequency range	2400MHz - 2480MHz
Modulation method	GFSK, 1Mbps, 0,5BT Gaussian
Transmission power	typ.- 1.0 dBm
Hopping	1600 hops/sec, 1MHz channel space
RX Sensivity	typ. -83.0 dBm
Built in memory	Flash memory (8MBit)
Operating temperature	-10 bis 50 °C
Storage temperature	-20 bis 70 °C
Noise supression	Yes
Echo cancellation	Yes
Supported Profile	HSP, HFP, OPP
Standbytime	200h
talktime	11h

ENGLISH

14 Declaration of Conformity



Declaration of Conformity

We hereby declare that the following designated products
Bluetooth Steering Wheel Car Kit
Model SHF 20 / SeecodeWheel

is in conformity to all the essential requirements of EMC directive. The product satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EEC.

Standards applied:

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)
ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)
ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)
EN60950-1 (2001)
EN50371 (2002)

The declaration is in responsibility of the importer

Seecode Technology Ltd & Co. KG
Rösrather Str. 333
51107 Köln
Germany

Date of Issue: 5 December 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Venlofer'. The signature is written in a cursive style with a large initial 'E'.

Signature of authorized person

▲ WAARSCHUWING

Het SeecodeWHEEL dient alleen zodanig gebruikt te worden dat u nog steeds goed zicht hebt op uw snelheidsmeter.

OPMERKING

Het SeecodeWHEEL kan boven- of onderop uw stuur gemonteerd worden. Daarom kan de display via het menu omgekeerd.

Inhoudsopgave

1	Voorwoord	3
1.1	Informatie over deze handleiding	3
1.2	Waarschuwingen	3
1.3	Aansprakelijkheid	4
1.4	Auteursrechtbescherming	4
2	Veiligheid	5
2.1	Gebruiksdoeleinde	5
2.2	Algemene waarschuwingen	5
3	Transport en verpakking	6
3.1	Waarschuwingen	6
3.2	Accessoires en transport inspectie	6
3.3	Verpakking verwijderen	6
4	Configuratie en functie	7
4.1	Algemeen	7
4.2	Eigenschappen van het SeecodeWHEEL	7
4.3	Het apparaat	8
4.4	Toetsen en functies	9
4.5	LCD display en indicators	10
5	Aan de slag	11
5.1	SeecodeWHEEL installeren	11
5.2	Batterij opladen	12
5.2.1	Batterij verwijderen	12
5.2.2	Batterij installeren	12
5.2.3	Batterij afdanken	12
5.3	SeecodeWHEEL inschakelen	12
5.4	SeecodeWHEEL paren / verbinden	13
5.4.1	Eerste keer paren	13
5.4.2	SeecodeWHEEL verbinden	13
5.5	SeecodeWHEEL instellen	13
5.5.1	Contrast	13
5.5.2	Omgekeerde display	14
5.5.3	Volume instellen	14
5.5.4	Beltoonvolume instellen	14
5.6	SeecodeWHEEL uitschakelen	14

6	Telefoonboek.....	15
6.1	Telefoonboek synchroniseren.....	15
6.1.1	AT commando	15
6.1.2	OPP (Object Push Profile)	15
6.1.3	Telefoonboek wissen	16
6.2	Directe oproep	16
7	Oproep plaatsen.....	17
7.1	Waarschuwingen	17
7.2	Bellen vanuit het telefoonboek.....	17
7.3	Gesprekken opnemen.....	17
7.4	Bellen vanuit gespreksgeschiedenis / laatst gedraaide nummer.....	18
7.5	Directe oproep	18
7.6	Caller-ID display.....	18
7.7	Oproep weigeren	18
7.8	Voicedial	18
7.9	Opties tijdens een gesprek	19
7.9.1	Wachtgesprek.....	19
7.9.2	Gesprekovername tussen mobiele telefoon en SeecodeWheel tijdens een gesprek	19
7.9.3	Microfoon volumeregeling en dempen.....	19
7.9.4	DTMF	19
8	Reiniging en onderhoud	20
8.1	Reiniging- en onderhoudtips	20
9	Probleemoplossing.....	21
9.1	Waarschuwingen	21
9.2	Probleemoplossing	21
10	Verwijdering.....	23
11	Garantie	24
12	Seecode Wheel met groothoeklens.....	25
13	Specificatie.....	26
14	Verklaring van Conformiteit	27

1 Voorwoord

Lees deze handleiding a.u.b. aandachtig door om uzelf bekend te maken met uw SeecodeWHEEL, zodat u de functies ervan goed kunt gebruiken.

1.1 Informatie over deze handleiding

Deze handleiding is een integraal onderdeel van het SeecodeWHEEL (hieronder genaamd "apparaat") en verstrekt belangrijke tips over instelling, gebruik en onderhoud van het apparaat.

Mocht u het apparaat verkopen, geef dan ook de handleiding samen met de eenheid aan de nieuwe eigenaar.

1.2 Waarschuwingen

In deze handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

▲ WAARSCHUWING

Een waarschuwing van deze klasse duidt op een waarschijnlijk gevaarlijke situatie.

Indien niet vermeden, kan een dergelijke situatie leiden tot ernstig letsel.

► Let goed op deze waarschuwingen om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing van deze klasse duidt op mogelijke beschadiging van eigendommen.

Indien niet vermeden, kan een dergelijke situatie leiden tot beschadiging van eigendommen.

► Let goed op deze waarschuwingen om beschadiging van eigendommen te voorkomen.

OPMERKING

Een opmerking classificeert aanvullende Tips die gebruik van het apparaat kunnen vergemakkelijken.

1.3 Aansprakelijkheid

Alle specificaties, tips voor installatie, gebruik en onderhoud in deze handleiding zijn gebaseerd op onze daadwerkelijke kennis op de afdrukdatum en het resultaat van onze kennis en ervaring.

Defecten worden niet door de garantie gedekt wanneer deze het gevolg zijn van:

- Niet opvolgen van deze handleiding
- Ongepast gebruik
- Reparaties uitgevoerd door derden
- Technische modificaties
- Gebruik van ongeautoriseerde accessoires

1.4 Auteursrechtbescherming

Zonder schriftelijke toezegging is enige vorm van reproductie, overdracht, distributie of opslag van dit document, gedeeltelijk of geheel, strikt verboden.

Wij behouden het recht wijzigingen en verbeteringen van dit document of het product te maken zonder voorafgaande kennisgeving.

2 Veiligheid

Dit hoofdstuk verstrekt belangrijke veiligheidstips voor gebruik van het apparaat. Het apparaat voldoet aan alle relevante veiligheidsverordeningen.

2.1 Gebruiksdoeleinde

Het apparaat is ontworpen voor gebruik als handsfree eenheid in de auto. Elk ander gebruik is onbestemd gebruik.

Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor defecten als gevolg van ongepast gebruik.

2.2 Algemene waarschuwingen

Voor veilig gebruik wijzen wij u op de volgende punten:

- ▶ Controleer het apparaat vóór ingebruikname op zichtbare beschadigingen. Gebruik nooit een beschadigd apparaat.
- ▶ Reparaties moeten uitgevoerd worden door bevoegde en door ons geautoriseerde technici.
- ▶ Indien tijdens de garantieperiode een reparatie is uitgevoerd door ongeautoriseerde technici, zullen alle garantieclaims ongeldig verklaard worden.
- ▶ Defecte accessoires dient vervangen te worden door originele en door ons geautoriseerde accessoires. Alleen deze onderdelen voldoen aan alle relevante veiligheidsverordeningen.

3 Transport en verpakking

Dit hoofdstuk verstrekt belangrijke tips voor het transport en de verpakking van het apparaat. Volg deze Tips a.u.b. om gevaarlijke situaties en beschadigingen te voorkomen.

3.1 Waarschuwingen

⚠ WAARSCHUWING

- ▶ Verpakkingsmateriaal dient niet als speelgoed gebruikt te worden. Dit vormt een risico op verstikking.

3.2 Accessoires en transport inspectie

Inbegrepen accessoires:

- Handsfree apparaat SeecodeWheel
- Torx-schroevendraaier
- Dop voor de montageschroef
- Autolader
- Groothoeklens met houder
- Gebruikshandleiding

OPMERKING

- ▶ Controleer de verpakking op volledigheid en zichtbare beschadigingen.

3.3 Verpakking verwijderen



De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn vervaardigd van ecologisch materiaal en dus volledig herbruikbaar.

Hergebruik levert een bijdrage aan het voorkomen van onnodig afval. Lever de verpakking a.u.b. in bij een inzamelpunt voor het recyclesysteem »Grüner Punkt«.

OPMERKING

- ▶ Berg de verpakking tijdens de garantieperiode a.u.b. op, zodat u het apparaat in de originele verpakking kunt terugsturen in geval van garantieclaims.

4 Configuratie en functie

Dit hoofdstuk verstrekt belangrijke tips voor configuratie en gebruik van het apparaat.

Volg deze Tips a.u.b. om gevaarlijke situaties en beschadigingen te voorkomen.

4.1 Algemeen

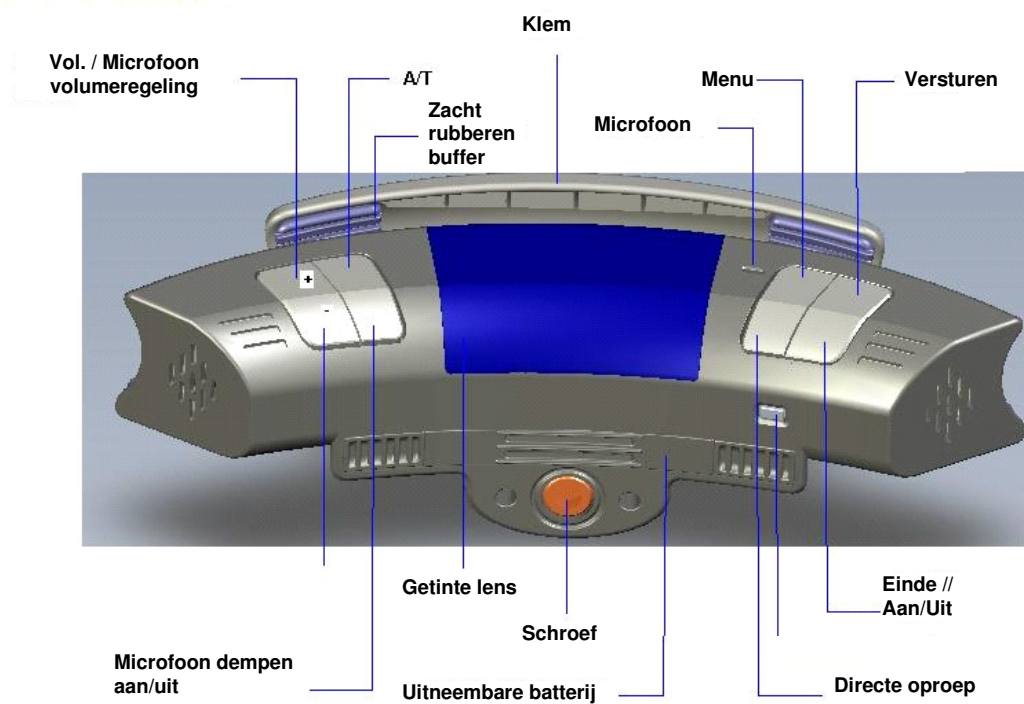
Het SeecodeWheel is een handsfree apparaat voor in de auto en eenvoudig te installeren op het stuur. Het apparaat staat in verbinding met een mobiele telefoon via Bluetooth™. Telefoonnummers kunnen vanuit uw mobiele telefoon overgedragen worden naar het SeecodeWheel.

4.2 Eigenschappen van het SeecodeWheel







- Telefoonboek kopiëren via OPP (Object-Push-Profile) of AT-commando's
- Telefoonboekgeheugen voor tot op 600 nummers
- Caller-ID functie voor nummer of naam (indien opgeslagen in het telefoonboek van het SeecodeWheel)
- Weergave van de signaalsterkte van de mobiele telefoon
- DSP-Technologie voor echo-onderdrukking en storingreductie
- Microfoon volumeregeling
- Directe oproep
- Digitale volumeregeling
- Dot Matrix LCD (liquid crystal display/vloeibaar kristal display)
- Gespreksgeschiedenis
- Stem oproep
- Instelbaar schermcontrast
- Batterij indicator
- Updatebare software
- Uitneembare batterij
- Opladen via universele USB

4.3 Het apparaat

SEECODE WHEEL














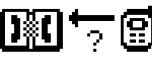





4.4 Toetsen en functies

 (groen)	 (rood)
oproep beantwoorden	Oproep beëindigen
voicedial	Oproep weigeren
Gesprekovername	nee (in menu)
ja (in menu)	Aan / uit (2 seconden indrukken)
Bluetooth link verbinding	
	
volume +	volume -
omhoog (in menu)	omlaag (in menu)
naar links (in menu)	naar rechts (in menu)
microfoon volume +	microfoon volume -
	
- LCD contrast - omgekeerde display - directe oproep	directe oproep (5 geheugens)
A/T	MIC AAN/UIT
gesprekovername tussen mobiele telefoon en SeecodeWheel	microfoon dempen

4.5 LCD display en indicators

Symbolen op de LCD

SEECODE	Welkomscherm
	BT paarmodus
	BT paran geslaagd
	BT zoekmodus (knipperend)
SEECODE	BT verbinding verboden
 DAVID	Uitgaand gesprek
 DAVID	Inkomend gesprek
 DAVID	Gemist gesprek
	Menu
	Sterkte indicator voor ontvangstsignaal (voor de gepaarde mobiele telefoon)
	Batterij indicator (voor het SeecodeWheel)
	Gesprekovername naar mobiele telefoon
	Lijn wisselen met twee gesprekken
	Voicedial
Call Register	Gespreksgeschiedenis
	Volume indicator
	AT commando „zoeken“
	AT commando „overdracht bezig“
	AT commando „overdracht gereed“
	OPP telefoonboek overdracht bezig

BT = Bluetooth™

5 Aan de slag

Dit hoofdstuk verstrekt belangrijke tips over hoe u van start kunt gaan met het apparaat.

Volg deze tips a.u.b. om gevaarlijke situaties en beschadigingen te voorkomen.

5.1 SeecodeWHEEL installeren

⚠ WAARSCHUWING

Het SeecodeWHEEL dient zodanig te worden geïnstalleerd dat u uw snelheidsmeter nog steeds duidelijk kunt zien.

OPMERKING

Het SeecodeWHEEL kan op het lagere of hogere deel van het stuur gemonteerd worden en dus kunt u de display okeren via het menu van het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING

Vóór installatie van uw SeecodeWHEEL :

- ▶ Schakel de motor van uw auto uit.
- ▶ De stuurvergrendeling moet geopend zijn.
- ▶ De handrem moet geactiveerd zijn.

- Haal alle accessoires uit de verpakking.
- Draai uw stuur in stand recht vooruit.
- Draai met de schroevendraaier de schroef los aan de onderkant van het apparaat totdat u de klem over uw stuur kunt schuiven vanaf de achterzijde ervan.
- Plaats het apparaat in de juiste positie en bevestig vervolgens de klem door de schroef geleidelijk aan naar rechts te draaien

LET OP

Draai de schroef niet te vast aan, anders kan de klem breken wat niet door de garantie gedekt wordt!

- Dek de schroef af met de meegeleverde schroefdop.

Dankzij de met het apparaat meegeleverde groothoeklens kunt u uw snelheidsmeter duidelijk zien wanneer deze normaalgesproken geblokkeerd zou zijn. Installatie van deze lens is optioneel.

- Zet de lens in de houder en plaats de houder met lens vervolgens op de achterzijde van het apparaat. De twee palletjes dienen in de inkepingen te klikken nabij de luidsprekers.

5.2 Batterij opladen

OPMERKING

Laad de batterij a.u.b. minstens 5 uur lang op vóór het eerste gebruik om de levensduur van de batterij te verlengen.

5.2.1 Batterij verwijderen

1. Druk de twee bevestigingspalletjes in om de batterij te ontgrendelen en er uit te trekken.
2. Sluit het Mini USB deel van de autolader aan op de oplaadingang aan de zijkant van de batterij.
3. Sluit de autolader aan op de sigarettenaansteker.

De oplaad LED van de batterij zal tijdens het opladen rood zijn en uitschakelen zodra de batterij volledig opgeladen is.

OPMERKING

Het SeecodeWheel kan ook opgeladen worden met een standaard Mini USB oplaad/gegevenskabel (niet inbegrepen) via de USB poort van een PC of Laptop.

5.2.2 Batterij installeren

1. Druk de batterij in de batterijhouder.
2. Het rode label gemarkeerd "Voorzijde" dient naar u te wijzen.
3. Druk de twee bevestigingspalletjes naar buiten om de batterij te vast te zetten.


5.2.3 Batterij afdanken

OPMERKING

Verwijder de batterij volgens de lokale wetgeving in uw land. Dank het niet af als huishoudelijk afval.

5.3 SeecodeWheel inschakelen

Druk twee seconden op .

Na de welkomstmelding **SEECODE**, zal **SEECODE** op de display verschijnen wanneer er geen verbinding is. Indien u uw mobiele telefoon alreeds gepaard heeft, kunt u eenmaal op  drukken om de automatische zoekmodus te activeren.

OPMERKING

Als er langer dan 5 minuten geen BT verbinding is, zal het apparaat automatisch volledig uitschakelen om energie te besparen.





5.4 SeecodeWheel paren / verbinden

OPMERKING



Controleer vóór het paren a.u.b. of de Bluetooth modus van uw mobiele telefoon geactiveerd is.

Zie voor meer informatie over het toevoegen van Bluetooth apparatuur aan uw mobiele telefoon de gebruikshandleiding ervan.

5.4.1 Eerste keer paren

1. Open de paringmodus door twee seconden op  te drukken totdat **READY PAIRING** op de display verschijnt.
2. Gebruik uw mobiele telefoon om naar Bluetooth apparatuur te zoeken.
3. Nadat uw mobiele telefoon het apparaat heeft gevonden, zal een registratie ID op de display ervan verschijnen. Het ID van het apparaat is **SEECODE**.
4. Uw mobiele telefoon zal u vragen om een wachtwoord, voer a.u.b. "0000" in.
5. Op de display zal    verschijnen om aan te geven dat het paren geslaagd is.

5.4.2 SeecodeWheel verbinden

Na het paren kunt u het apparaat verbinden via of gebruik van uw mobiele telefoon of door direct door eenmaal op  te drukken op het SeecodeWheel. Zorg er a.u.b. voor dat de Bluetooth modus van uw telefoon geactiveerd is voordat u op  drukt.

Zodra de verbinding eenmaal tot stand is gebracht, zult u een korte pieptoon horen en wordt het Bluetooth ID van de mobiele telefoon op de display weergegeven, bijvoorbeeld:







 **MOTOROLA V3** 


5.5 SeecodeWheel instellen

OPMERKING





De instellingsfunctie is alleen beschikbaar wanneer het SeecodeWheel is verbonden met een mobiele telefoon.

5.5.1 Contrast



1. Druk op .
2. Blader door het menu met  **+** en  **-** totdat u **LCD Contrast** ziet.
3. Druk op  om te openen.
4. Selecteer het gewenste contrastniveau met  **+** en  **-**, er zijn 10 instelbare niveaus.

5. Druk op  om de instelling op te slaan.



5.5.2 Omgekeerde display

1. Druk op 
2. Blader door het menu met  + en  totdat u **inverse screen** ziet.
3. Druk op  om de display om te keren.

5.5.3 Volume instellen

Pas tijdens een gesprek het volume aan met  + en .

5.5.4 Beltoonvolume instellen

Pas het beltoonvolume aan met  + en  wanneer de mobiele telefoon is verbonden, maar geen gesprek actief is.

5.6 SeecodeWheel uitschakelen

Druk drie seconden op .

6 Telefoonboek

6.1 Telefoonboek synchroniseren







De inhoud van het telefoonboek van uw mobiele telefoon kan overgedragen worden naar het SeecodeWheel via AT commando of OPP (Object Push Profile) .

OPMERKING

Niet alle mobiele telefoons ondersteunen bovenstaande functies.




6.1.1 AT commando

Het telefoonboek naar het apparaat kopiëren via AT commando:

1. Verbindt de mobiele telefoon met het SeecodeWheel.
2. Druk op 
3. Blader door het menu met  + en  totdat u **PHONEBOOK** ziet.
4. Druk op  om overdracht van het telefoonboek te openen.
5. Druk op  om te starten of  om te annuleren.

Terwijl overdracht van de contacten wordt uitgevoerd, zal

   knipperen op de display.

Na een geslaagde overdracht zal    op de display verschijnen.

OPMERKING

Indien **no response** op de display verschijnt, betekent dit dat uw telefoon de overdracht via AT commando niet ondersteunt. Probeer het kopiëren a.u.b. via OPP.

6.1.2 OPP (Object Push Profile)

Dit apparaat ondersteunt overdracht van een enkel contact of een groep contacten via de OPP-functie. Zie voor een meer gedetailleerde procedure a.u.b. de gebruikshandleiding van uw mobiele telefoon.

Het telefoonboek naar het apparaat kopiëren via OPP :

1. Verbreek de BT verbinding via het instelmenu van het SeecodeWheel.
2. Voer de juiste instelling in de mobiele telefoon uit om de contacten via Bluetooth over te dragen van de mobiele telefoon naar het apparaat.
3. Tijdens de overdracht van het telefoonboek wordt    op de display weergegeven.
4. Na een geslaagde overdracht zult u "xxx contacten" zien. De „xxx“ is een nummer dat het aantal correct gekopieerde nummers vertegenwoordigt.
5. Verbindt het SeecodeWheel weer met de mobiele telefoon.







- Open het telefoonboek van het apparaat om te controleren of de nummers inderdaad correct zijn gekopieerd.

6.1.3 Telefoonboek wissen

OPMERKING

Het is alleen mogelijk een volledig telefoonboek te wissen, enkele contacten kunnen niet gewist worden. Deze functie wist tevens de gegevens voor directe oproepen.

Het telefoonboek wissen:








- Druk op 
- Blader door het menu met  + en  totdat u **Del Phonebook** ziet.
- Druk op 
- De display zal **Are you sure?** weergeven.
- Druk op  om te wissen of  om te annuleren.


6.2 Directe oproep

OPMERKING

U dient uw contacten te hebben overgedragen naar het SeecodeWheer voordat u gegevens kunt instellen voor directe oproepen.

Directe oproep instellen:

- Druk op 
- Blader door het menu met  + en  totdat u **Speed Dialing** ziet.
- Druk op 
- Selecteer de gewenste geheugenplek met  + en .
- Druk op  wanneer u de gewenste geheugenplek bereikt.
- Selecteer het nummer voor deze geheugenplek vanuit het telefoonboek.
- Druk op  om op te slaan of  om te annuleren.

Druk voor een eenvoudige instelling op  in stand-by modus en volg punten 4 -7.

7 Oproep plaatsen

Dit hoofdstuk verstrekt belangrijke tips over gebruik van het apparaat.

Volg deze tips a.u.b. om gevaarlijke situaties en beschadigingen te voorkomen.



7.1 Waarschuwingen

WAARSCHUWING

Houd altijd uw aandacht bij het verkeer, ook wanneer u telefoneert met het SeecodeWheel.


U kunt oproepen plaatsen via beide de mobiele telefoon of het stuurwiel.

7.2 Bellen vanuit het telefoonboek





1. Druk op 
2. Blader door het menu met  + en  totdat u **Phonebook** ziet.
3. Druk op 
4. Selecteer de beginletter van het gewenste contact met  + en  en druk op  om naar het contact te zoeken.
5. Zoek naar contacten met dezelfde beginletter met  + of .
6. Druk op  om het geselecteerde contact te bellen.

Bepaalde mobiele telefoons kunnen meerdere telefoonnummers onder een enkel contact opslaan. Het telefoonboek van het apparaat onderscheidt de verschillende nummers m.b.v. een voorvoegsel, M (Mobiel), H (Thuis) of O (Kantoor) voor de contactnaam.

7.3 Gesprekken opnemen





Inkomende gesprekken kunnen beide via de mobiele telefoon of het apparaat opgenomen worden. Druk op  om het gesprek te beantwoorden met het SeecodeWheel.

7.4 Bellen vanuit gespreksgeschiedenis / laatst gedraaide nummer

1. Druk op .
2. Blader door de gespreksgeschiedenis met  + en  totdat u het gewenste nummer bereikt.
3. Druk op  om een oproep te plaatsen.

Zie voor de aanduiding van inkomende, uitgaande of gemiste gesprekken a.u.b. de tabel met LCD Indicators.

7.5 Directe oproep

1. Druk op .
2. Blader door de lijst met  + en  totdat u het gewenste nummer bereikt.
3. Druk op  om een oproep te plaatsen.

7.6 Caller-ID display

Caller-ID wordt op drie manieren aangegeven:

1. **Met naam**
Voor weergave van de naam van de persoon die u belt, moet de naam zijn opgeslagen in het telefoonboek van het SeecodeWheel .
2. **Met telefoonnummer**
Als de naam van de persoon die u belt niet in het telefoonboek is opgeslagen, wordt alleen het telefoonnummer weergegeven.
3. **Verborgен nummer**
Indien de persoon die u belt zijn of haar nummer heeft verborgen, zal “**withheld**” op de display verschijnen.

7.7 Oproep weigeren

Druk op  om een oproep te weigeren.

7.8 Voicedial


OPMERKING

Om deze functie te kunnen gebruiken, dient u voice tags in uw mobiele telefoon te hebben opgeslagen, daar deze gebruikt zullen worden vanuit de mobiele telefoon.

Voicedial starten:

Druk twee seconden op .

Spreek de gewenste naam uit (voice tag) na de piep.

Indien de herkenning mislukt, zult u tweemaal een lage toon horen, druk dan op  en herhaal bovenstaande procedure.






7.9 Opties tijdens een gesprek

7.9.1 Wachtgesprek

OPMERKING

De wachtfunctie hangt af van het netwerk en is mogelijk niet overal beschikbaar.

Tijdens een gesprek een nieuwe oproep beantwoorden:


1. Druk op  om de tweede oproep op te nemen.
2. Druk op  om tussen de twee gesprekken te wisselen.
3. Kies de gewenste lijn **L1**  
4. Druk op  om verder te gaan.


7.9.2 Gesprekovername tussen mobiele telefoon en SeecodeWHEEL tijdens een gesprek

Druk op **A/T** om een actief gesprek vanaf het SeecodeWHEEL over te zetten naar de mobiele telefoon.

7.9.3 Microfoon volumeregeling en dempen

Mic volume:

Druk tijdens een gesprek twee seconden op  **+** om het volume van de microfoon te verhogen, **MIC GAIN HIGH** zal verschijnen.

Druk tijdens een gesprek twee seconden op  **-** om het volume van de microfoon te verlagen, **MIC GAIN LOW** zal verschijnen.






Dempen:

Druk tijdens een gesprek op **MIC ON/OFF** om de microfoon te dempen. Annuleer dit door nogmaals op **MIC ON/OFF** te drukken.

7.9.4 DTMF

OPMERKING

Deze functie is nuttig voor gesprekken met een spraakcomputer systeem, bijvoorbeeld accounting.

1. Druk twee seconden op .
2. Kies het gewenste nummer met  **+** en  **-**.
3. Druk op  om het nummer te selecteren of  om te annuleren.

8 Reiniging en onderhoud

Dit hoofdstuk verstrekt belangrijke tips over reiniging en onderhoud van dit apparaat.

Volg deze tips a.u.b. om beschadiging als gevolg van onjuist schoonmaken te voorkomen.

8.1 Reiniging- en onderhoudstips

LET OP

Houd uzelf a.u.b. aan de onderstaande punten voor reiniging van het apparaat:

- ▶ Gebruik voor reiniging uitsluitend een zacht, droog of vochtig doekje.
- ▶ Al is het erg vuil, gebruik alleen een vochtig doekje, nooit een natte.
- ▶ Gebruik alleen schoon water en geen chemische reinigingsmiddelen, omdat deze de behuizing van het SeecodeWHEEL kunnen beschadigen.

9 Probleemoplossing

Dit hoofdstuk verstrekt belangrijke tips voor het verhelpen van problemen als uw apparaat niet goed werkt.

Volg deze tips a.u.b. om gevaarlijke situaties en beschadigingen te voorkomen.

9.1 Waarschuwingen

LET OP

- ▶ Reparaties van elektronische apparatuur moeten uitsluitend uitgevoerd worden door een geautoriseerd, technisch servicecentrum.
- ▶ Probeer het apparaat niet zelf te openen, er bevinden zich binnenin geen onderdelen die u zelf kunt repareren.

9.2 Probleemoplossing

Telefoonstatus wordt niet aangegeven:

deze functie wordt niet door alle mobiele telefoons ondersteund.

Paren is onmogelijk:

- Schakel het apparaat aan / uit en probeer het opnieuw.
- Controleer of het apparaat ingesteld staat op paarmodus.

Luidsprekervolume is te laag:

Verhoog het volume a.u.b. op de mobiele telefoon tijdens een actief gesprek.

Stemgeluid van de persoon die spreekt met de gebruiker van het stuur is te laag om gehoord te worden:

Probeer de volgende Stappen tijdens een actief gesprek:

- Stel de Mic volumeregeling op het SeecodeWHEEL hoger in of
- de persoon in gesprek met de gebruiker van het stuur dient het volume van zijn/haar mobiele telefoon op maximum in te stellen.

Gedraaid nummer is niet in de gespreksgeschiedenis te vinden:

Nummers direct gedraaid met de mobiele telefoon kunnen niet in de gespreksgeschiedenis van het SeecodeWHEEL worden opgeslagen.

Problemen met bepaalde telefoons:**Nokia 6130:**

Nadat een gesprek in de wacht is gezet en het andere gesprek is afgerond, kan het wachtgesprek via het SeecodeWHEEL niet worden beantwoord.

De meeste Nokia modellen:

Wanneer het SeecodeWHEEL een gesprek overzet naar de mobiele telefoon, wordt de verbinding van de telefoon verbroken. U hoeft slechts op de beltoets te drukken i.p.v. **A/T** om opnieuw te verbinden.

LG KG800:

Wanneer de verbinding met het SeecodeWHEEL gestart is vanuit de mobiele telefoon, ondersteunt het alleen het Hoofdtelefoonprofiel en niet alle functies.

Als de verbinding gestart wordt vanuit het SeecodeWHEEL, zal het Handsfree profiel ondersteund worden en zijn alle functies beschikbaar.

Samsung EB70, GSOO:

Gesprekovername moet op de telefoon bevestigd worden.

Samsung G600:

deze telefoon ondersteunt geen wachtgesprekken.

10 Verwijdering

Dit hoofdstuk verstrekt belangrijke tips over de juiste verwijdering van het apparaat.

Elektronische apparatuur bevat vaak waardevolle materialen, maar echter ook schadelijke materialen.

Dank uw elektronische apparaten niet af in het huishoudelijk afval.



OPMERKING

- ▶ Vraag uw lokale autoriteiten naar regelgevingen in uw land m.b.t. verwijdering van elektronisch afval.
- ▶ Houd elektronisch afval veilig en buiten bereik van kinderen.

11 Garantie

Voor dit apparaat verstrekken wij aan de eindgebruiker een **garantieperiode van 24 maanden** vanaf de aankoopdatum.

Defecten worden niet door de garantie gedekt als deze het gevolg zijn van: Niet opvolgen van deze handleiding, Ongepast gebruik, Reparaties niet uitgevoerd door ons of geautoriseerde technici, Technische modificaties, Gebruik van ongeautoriseerde accessoires en mechanische beschadigingen.

Binnen de garantieperiode zullen wij defecte apparaten repareren of omwisselen.

Neem voordat u defecte apparaten terugstuurt a.u.b. contact met ons op om er zeker van te zijn dat het defect gedekt wordt door de garantie.

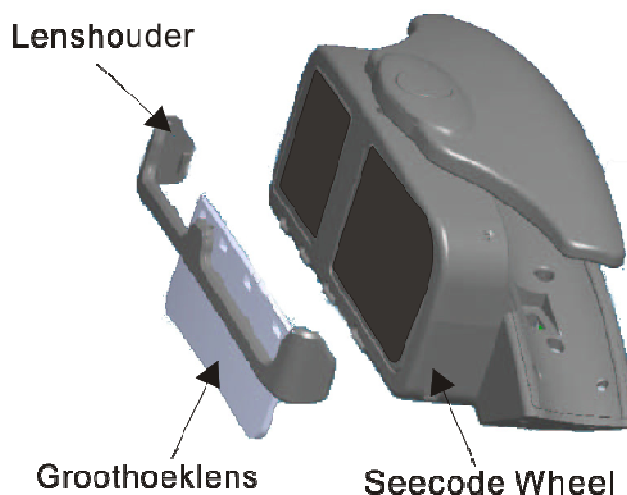
Zonder ontvangstbewijs valt het apparaat **buiten de garantieperiode**.

12 Seecode Wheel met groothoeklens



Seecode Wheel V2

Seecode Wheel met groothoeklens



Mocht het Seecode Wheel het uitzicht op uw snelheidsmeter verdekken, kunt u de bijgevoegde groothoeklens gebruiken, waardoor het uitzicht op de snelheidsmeter weer mogelijk wordt. Schuif de beugel van de groothoeklens van achteren op het apparaat. De pennen op de beugel moeten op de uitsparingen naast de luidsprekers in elkaar sluiten.

13 Specificatie

batterij	3,7V, 700mAh, Li-Pol
luidsprekers	8 Ohm/1W (Normaal)
MIC	-62 +/- 2dB
Stroomverbruik	max. 120mA
Sigarettenaansteker uitgang	5V/650mA
Frequentiebereik	2400MHz - 2480MHz
Modulatiemethode	GFSK, 1Mbps, 0,5BT Gauss
Transmissievermogen	typ.- 1.0 dBm
Hopping	1600 hops/sec, 1MHz kanaalruimte
RX Gevoeligheid	typ. -83.0 dBm
Ingebouwd geheugen	Flash geheugen (8MBit)
Bedrijfstemperatuur	-10 tot 50 °C
Opslagtemperatuur	-20 tot 70 °C
Ruisonderdrukking	Ja
Echo-onderdrukking	Ja
Ondersteund Profiel	HSP, HFP, OPP
Stand-by tijd	200h
gesprekstijd	11h

14 Verklaring van Conformiteit



Verklaring van Conformiteit

Wij verklaren hierbij dat de volgende aangeduide producten

Bluetooth Stuurwiel Autoset

Model SHF 20 / SeecodeWheel

voldoet aan alle relevante vereisten van de EMC richtlijn. Het product voldoet aan alle technische regelgevingen van toepassing op het product binnen het kader van de Europese Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 99/5/EEC.

Toegepaste normen:

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)

ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)

ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)

EN60950-1 (2001)

EN50371 (2002)

De verantwoordelijkheid over deze verklaring ligt bij de importeur

Seecode Technology Ltd & Co. KG

Rösrather Str. 333

51107 Köln

Duitsland

Datum van uitgifte: 5 december 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Venlofer'. The signature is written in a cursive style with a large initial 'E'.

Handtekening van geautoriseerde persoon

AVERTISSEMENT

Le SeecodeWheel doit être utilisé uniquement dans une position vous permettant d'avoir une bonne vision de l'indicateur de vitesse.

NOTE

Le SeecodeWheel peut être monté au sommet ou au bas de votre volant. L'affichage peut alors être inversé par le biais du menu.

Contenu

1	Préambule	3
1.1	Informations sur ce manuel	3
1.2	Mises en garde	3
1.3	Avertissement de l'entreprise	4
1.4	Protection du copyright	4
2	Sécurité	5
2.1	Utilisation prévue	5
2.2	Mises en garde générales	5
3	Transport et emballage	6
3.1	Avertissements	6
3.2	Vérification des accessoires et du transport	6
3.3	Mise au rebut de l'emballage	6
4	Configuration et fonction	7
4.1	Généralités	7
4.2	Caractéristiques du SeecodeWheel	7
4.3	L'appareil	8
4.4	Touches et fonctions	9
4.5	l'écran LCD et Indicateur	10
5	Mise en service	11
5.1	Installation du SeecodeWheel	11
5.2	Charge de la batterie	12
5.2.1	Désinstallation de la batterie	12
5.2.2	Mise en place de la batterie	12
5.2.3	Mise au rebut de la batterie	12
5.3	Mise en marche du SeecodeWheel	12
5.4	Couplage / connexion du SeecodeWheel	13
5.4.1	Premier couplage	13
5.4.2	Connecter le SeecodeWheel	13
5.5	Réglage du SeecodeWheel	13
5.5.1	Contraste	13
5.5.2	Inverser l'affichage	14
5.5.3	Réglage du volume	14
5.5.4	Volume de la sonnerie	14
5.6	Eteindre le SeecodeWheel	14

6	Annuaire.....	15
6.1	Transfert d'annuaire.....	15
6.1.1	Commande AT.....	15
6.1.2	OPP (Profil de poussée d'objet).....	15
6.1.3	Effacement de l'annuaire.....	16
6.2	Composition rapide.....	16
7	Appeler.....	17
7.1	Mises en garde.....	17
7.2	Appeler depuis l'annuaire.....	17
7.3	Réception d'appels.....	17
7.4	Appels depuis le compteur d'appels / recomposition du dernier numéro.....	18
7.5	Composition rapide.....	18
7.6	Affichage de l'ID de l'appelant.....	18
7.7	Rejet d'appels.....	18
7.8	Composition vocale.....	18
7.9	Options pendant un appel.....	19
7.9.1	Appel en attente.....	19
7.9.2	Transfert d'appel entre le téléphone mobile et le SeecodeWheel.....	19
7.9.3	Contrôle gain micro et sourdine.....	19
7.9.4	DTMF.....	19
8	Nettoyage et entretien.....	20
8.1	Nettoyage et conseils de sécurité.....	20
9	Diagnostic des pannes.....	21
9.1	Mises en garde.....	21
9.2	Diagnostic des pannes.....	21
10	Mise au rebut.....	23
11	Garantie.....	24
12	Seecode Wheel avec loupe grand angle.....	25
13	Spécifications.....	26
14	Déclaration de conformité.....	27

1 Préambule

Veillez lire attentivement ce manuel afin de vous familiariser avec votre SeecodeWheel et être en mesure d'utiliser ses fonctions à bon escient.

1.1 Informations sur ce manuel

Ce manuel fait partie du SeecodeWheel (appelé ci-après unité). Il donne d'importants conseils pour la mise en place, l'utilisation et l'entretien de l'unité.

Si vous vendez l'unité, transmettez-là avec le manuel à son nouveau propriétaire.

1.2 Mises en garde

Ce manuel contient les mises en garde suivantes :

AVERTISSEMENT

Une mise en garde de cette catégorie indique une situation éventuellement dangereuse.

Une telle situation peut provoquer de graves blessures.

- Conformez-vous à ces mises en garde pour éviter des blessures physiques.

ATTENTION

Une mise en garde de cette catégorie indique une possibilité de dégâts matériels.

Une telle situation peut provoquer des dégâts matériels.

- Conformez-vous à ces mises en garde pour éviter des dégâts matériels.

NOTE

Une note désigne des conseils supplémentaires pouvant faciliter l'utilisation de l'unité.

1.3 Avertissement de l'entreprise

Toutes les spécifications et conseils pour l'installation, l'utilisation et l'entretien indiqués dans ce manuel sont conformes à nos connaissances au moment de son impression et ont été établis en fonction de notre expérience et de notre savoir-faire.

Les défauts ne sont pas couverts par la garantie s'ils résultent de :

- Inobservation de ce manuel
- Utilisation inappropriée
- Réparations faites en dehors de nos ateliers
- Modifications techniques
- Utilisation d'accessoires non homologués

1.4 Protection du copyright

Toute reproduction, transfert, distribution ou mise en mémoire de ce document ou de parties de son contenu, sous toute forme que ce soit, sans autorisation écrite est interdit.

Nous nous réservons le droit d'effectuer toutes les modifications et améliorations de ce document ou du produit sans avis préalable.

2 Sécurité

Ce chapitre donne d'importants conseils de sécurité pour l'utilisation de l'unité. Cette dernière est conforme à tous les règlements de sécurité en vigueur.

2.1 Utilisation prévue

L'unité est conçue pour être utilisée comme kit mains libres dans une voiture. Toute autre utilisation n'est pas considérée comme utilisation prévue.

Nous ne saurions être tenus pour responsables de tout défaut résultant d'une utilisation inappropriée.

2.2 Mises en garde générales

Pour une utilisation sûre, veuillez respecter les points suivants :

- ▶ Vérifier les éventuels défauts de l'unité avant de l'installer. N'utilisez pas une unité présentant des dégâts.
- ▶ Les réparations doivent être effectuées par des techniciens compétents, qualifiés par notre société.
- ▶ Si une réparation faite pendant la période de garantie n'est pas réalisée par un technicien autorisé, la garantie sera nulle et non avenue.
- ▶ Les accessoires défectueux doivent être échangés contre des pièces originales approuvées par nos soins. Seules ces pièces remplissent les conditions de sécurité réglementaires.

3 Transport et emballage

Ce chapitre donne d'importants conseils pour le transport et l'emballage de l'unité. Veuillez suivre ces conseils afin d'éviter tout danger et dégât.

3.1 Avertissements

AVERTISSEMENT

- ▶ Les matériaux utilisés pour l'emballage ne doivent pas être utilisés comme jouets. Ils peuvent en effet provoquer un danger d'étouffement

3.2 Vérification des accessoires et du transport

Les accessoires fournis sont :

- kit mains libre SeecodeWheel
- tournevis à pointe à six lobes
- capuchon pour vis de montage
- chargeur de batterie
- objectif à grand angle avec support
- manuel d'utilisation

NOTE

- ▶ Vérifiez que le colis est complet et ne présente pas de dégâts apparents.

3.3 Mise au rebut de l'emballage



L'emballage protège l'unité pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont écologiques et entièrement recyclables.

Le recyclage évite les rebuts inutiles. Veuillez jeter l'emballage aux endroits « points verts » prévus à cet usage.

NOTE

- ▶ Veuillez conserver l'emballage au cours de la période de garantie, de manière à pouvoir nous renvoyer l'unité dans son emballage d'origine en cas de problème pris en compte par la garantie.

4 Configuration et fonction

Ce chapitre donne d'importants conseils pour la configuration et l'utilisation de l'unité.

Veuillez vous conformer à ces conseils pour éviter tous dangers et dégâts.

4.1 Généralités

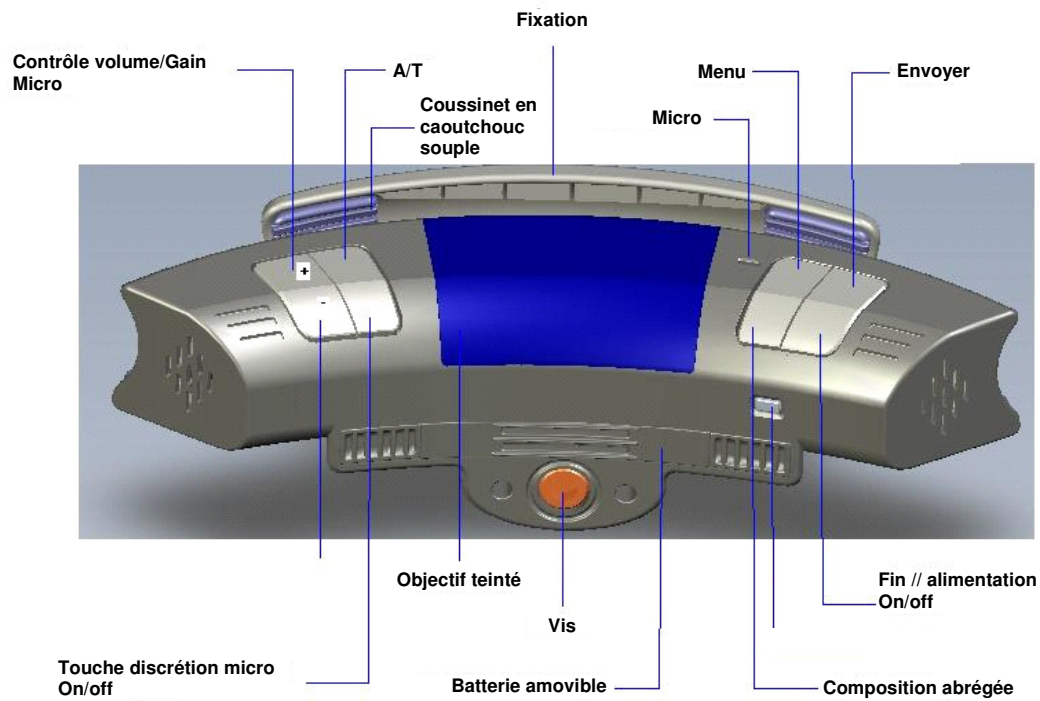
Le SeecodeWheel est un kit mains libres pour voiture, pouvant être facilement installé sur le volant de direction. L'unité est connectée à un téléphone mobile par Bluetooth™. Les numéros de téléphones peuvent être transférés du téléphone mobile au SeecodeWheel.

4.2 Caractéristiques du SeecodeWheel







- Transfert de l'annuaire par profil OPP (Profil de poussée d'objet) ou commande-AT
- Mémoire d'annuaire jusqu'à 600 numéros
- Fonction ID de l'appelant pour les numéros ou les noms (si mémorisés dans l'annuaire du SeecodeWheel)
- Affiche la force du signal du téléphone mobile
- Technologie DSP pour la suppression d'écho et la réduction du bruit
- Contrôle gain microphone
- Composition abrégée
- Contrôle numérique du volume
- LCD (Affichage à cristaux liquides) à caractères à matrice de point
- Compteur d'appels
- Composition vocale
- Réglage du contraste de l'écran
- Indicateur de batterie
- Logiciel pouvant être mis à jour
- Batterie amovible
- Chargement universel par USB

4.3 L'appareil

SEECODE WHEEL














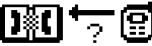

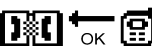



4.4 Touches et fonctions

 (vert)	 (rouge)
Appels reçus	Fin d'appels
Composition vocale	Rejet d'appel
Transfert d'appel	Non (dans le menu)
Oui (dans le menu)	Alimentation on / off (Appuyer 2 secondes)
Connexion lien Bluetooth	
	
volume +	volume -
monter (dans le menu)	descendre (dans le menu)
Vers la gauche (dans le menu)	Vers la droite (dans le menu)
gain micro +	gain micro -
	
- Contraste LCD - Affichage inversé - Composition rapide	Composition rapide (5 intervalles)
A/T	MIC ON/OFF
Transfert d'appel entre téléphone mobile et SeecodeWheel	Touche discrétion micro

4.5 l'écran LCD et Indicateur

Symboles sur l'écran LCD

SEECODE	Ecran d'accueil
	Mode de couplage BT
	Couplage BT réussi
	Mode de recherche BT (clignotement)
SEECODE	BT déconnecté
 DAVID	Appel sortant
 DAVID	Appel entrant
 DAVID	Appel en absence
	Menu
	Indicateur de force du signal de réception (pour le téléphone mobile couplé)
	Indicateur de batterie (pour le SeecodeWheel)
	Transfert d'appel vers le téléphone mobile
	Ligne commutant avec deux appels
	Composition vocale
Call Register	Compteur d'appels
	Indicateur de volume
	Commande AT "demande"
	Commande AT "transfert en cours"
	Commande AT "transfert prêt"
	Transfert annuaire par OPP en cours

BT = Bluetooth TM

5 Mise en service

Ce chapitre donne d'importants conseils permettant de mettre l'unité en service et de l'utiliser.

Veillez vous conformer à ces conseils pour éviter tous dangers et dégâts.

5.1 Installation du SeecodeWheel

⚠ AVERTISSEMENT

Le SeecodeWheel doit être installé de manière à ce que vous ayez une bonne vision de votre indicateur de vitesse.

NOTE

Le SeecodeWheel peut être installé sur la partie supérieure ou inférieure du volant de direction. L'affichage peut en effet être inversé dans le menu de l'unité.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'installer le SeecodeWheel :

- ▶ Couper le moteur de la voiture.
- ▶ L'antivol sur volant doit être ouvert
- ▶ Serrer le frein à main.

- Déballez les accessoires.
- Alignez le volant de direction.
- Dévissez la vis en bas de l'unité à l'aide du tournevis, jusqu'à ce que vous puissiez glisser la fixation sur votre volant depuis l'arrière.
- Placez l'unité dans la position correcte. Vissez alors la fixation en vissant soigneusement la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION

Ne serrez pas trop la vis. Ceci pourrait casser la fixation, dommage non couvert par la garantie !

- Couvrir la vis à l'aide du capuchon de vis prévu à cet effet

L'objectif grand angle fourni avec l'unité permet la vue sur votre compteur de vitesse lorsqu'il est bloqué normalement et peut être monté en option.

- Introduire l'objectif dans le support, puis poser le support avec l'objectif à l'arrière de l'unité. Les deux étriers doivent s'enclencher dans les cavités situées près des haut-parleurs.

5.2 Charge de la batterie

NOTE

Veillez charger la batterie au moins 5 heures avant la première utilisation, de manière à prolonger sa longévité.

5.2.1 Désinstallation de la batterie

1. Appuyez sur les deux verrous de sécurité vers l'intérieur, de manière à déverrouiller la batterie, puis l'extraire.
2. Connecter la mini pièce USB du chargeur de voiture avec le port de chargement situé sur le côté de la batterie.
3. Brancher le chargeur de voiture sur le port de l'allume cigare.

La LED de la batterie s'allume en rouge pendant le chargement et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

NOTE

Le SeecodeWheel peut également être chargé avec un câble USB de charge/données (non fourni) par le port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.

5.2.2 Mise en place de la batterie

1. Pressez la fente de la batterie dans le compartiment de la batterie.
2. L'étiquette rouge indiquant "Frontside" doit être face à vous.
3. Pressez les deux verrous de sécurité vers l'extérieur pour fixer la batterie.


5.2.3 Mise au rebut de la batterie

NOTE

Mettez la batterie au rebut conformément à la réglementation de votre pays. Ne la jetez pas comme un déchet ménager.

5.3 Mise en marche du SeecodeWheel

Appuyez sur  pendant deux secondes.

Un message d'accueil **SEECODE** s'affiche. Puis, **SEECODE** indique sur l'affichage lorsqu'il n'y a pas de connexion. Si vous avez couplé votre téléphone mobile à l'avance, appuyez une fois sur , pour activer le mode de recherche automatique.

NOTE

S'il n'y a pas de connexion BT pendant plus de 5 minutes, l'unité s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.




5.4 Couplage / connexion du SeecodeWheel

NOTE



Avant le couplage, assurez-vous que le mode Bluetooth de votre téléphone mobile est activé.



Pour plus de détails sur la méthode pour ajouter des périphériques Bluetooth à votre téléphone mobile, consultez son manuel d'utilisation.

5.4.1 Premier couplage

1. Appuyez deux secondes sur  pour entrer le mode couplage, jusqu'à ce que vous voyiez **READY PAIRING** affiché.
2. Utilisez votre téléphone mobile pour rechercher des périphériques Bluetooth.
3. Lorsque l'unité a été trouvée par votre téléphone mobile, Une ID enregistrée est affichée à l'écran. L'ID de l'unité est **SEECODE**.
4. Votre téléphone mobile demande un code secret. Entrez "0000".
5. L'écran affiche   indiquant que le couplage a réussi.

5.4.2 Connecter le SeecodeWheel

Après le couplage, vous pouvez connecter l'unité soit en utilisant votre téléphone mobile, soit en pressant une fois  sur le SeecodeWheel. Assurez-vous que Bluetooth a été activé sur le téléphone mobile avant d'appuyer sur .








Une fois la connexion établie, un court signal de tonalité se fait entendre et l'ID Bluetooth du téléphone mobile s'affiche à l'écran, par exemple :  **MOTOROLA V3** 

5.5 Réglage du SeecodeWheel





NOTE

La fonction de réglage est opérationnelle uniquement lorsque le SeecodeWheel est connecté à un téléphone mobile.



5.5.1 Contraste

1. Appuyez sur 
2. Déplacez-vous dans le menu à l'aide de  + et  jusqu'à ce que vous voyiez **LCD Contrast**.
3. Appuyez sur  pour entrer.
4. Sélectionnez le niveau de contraste souhaité à l'aide de  + et . Dix niveaux peuvent être sélectionnés.
5. Appuyez sur  pour sauvegarder le réglage.



5.5.2 Inverser l'affichage

1. Appuyez sur 
2. Déplacez-vous dans le menu à l'aide de  + et  jusqu'à ce que vous voyiez **inverse screen**.
3. Appuyez sur  pour inverser l'affichage.


5.5.3 Réglage du volume

Réglez le volume pendant un appel à l'aide de  + et .

5.5.4 Volume de la sonnerie

Réglez le volume de la sonnerie à l'aide de  + et  lorsque le téléphone mobile est connecté mais qu'aucun appel n'est en cours.

5.6 Eteindre le SeecodeWheel

Appuyez sur  pendant trois secondes.

6 Annuaire

6.1 Transfert d'annuaire







Le contenu de l'annuaire du téléphone mobile peut être transféré au SeecodeWheel par le biais de la commande AT ou du profil OPP (Profil de poussée d'objet).




NOTE

Tous les téléphones mobiles ne disposent pas de ces fonctionnalités.

6.1.1 Commande AT

Pour transférer l'annuaire à l'unité par la commande AT :

1. Connectez le téléphone mobile au SeecodeWheel.
2. Appuyez sur 
3. Déplacez-vous dans le menu à l'aide de  + et  jusqu'à ce que vous voyiez **PHONEBOOK**.
4. Appuyez sur  pour entrer le transfert d'annuaire demandé.
5. Appuyez sur  pour commencer ou sur  pour annuler.

Pendant que le transfert est en cours,    est affiché en clignotant sur l'écran.

Après un transfert réussi,    s'affiche à l'écran.




NOTE

Si vous voyez **no response** à l'écran, votre téléphone ne supporte pas le transfert par commande AT. Essayez alors le transfert par profil OPP.

6.1.2 OPP (Profil de poussée d'objet)

L'unité supporte des transferts de contacts individuels ou de groupes de contacts par le biais de la fonction OPP. Pour les détails de la procédure, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone mobile.

Pour transférer l'annuaire à l'unité par le profil OPP :






1. Déconnectez la connexion BT du réglage du SeecodeWheel.
2. Effectuez les réglages appropriés sur le téléphone mobile pour transférer les contacts par Bluetooth du téléphone mobile à l'unité.
3. Pendant le transfert de l'annuaire,    est affiché à l'écran.
4. Après le transfert réussi, vous voyez "xxx enregistrements". Le „xxx“ est un chiffre représentant le nombre de numéros correctement transférés.
5. Connectez de nouveau le SeecodeWheel au téléphone mobile.
6. Accédez à l'annuaire de l'unité pour vérifier si les numéros ont été correctement transférés.

6.1.3 Effacement de l'annuaire

NOTE

Seul l'annuaire entier peut être effacé. Des contacts individuels ne peuvent pas être effacés. Par ailleurs, cette fonction efface également le contenu de la composition rapide.

Pour effacer l'annuaire :










1. Appuyez sur 
2. Déplacez-vous dans le menu à l'aide de  + et  jusqu'à ce que vous voyiez **Del Phonebook**.
3. Appuyez sur 
4. L'affichage indique **Are you sure?**
5. Appuyez sur  pour continuer ou sur  pour annuler.


6.2 Composition rapide

NOTE

Afin de pouvoir régler la composition rapide, vous devez déjà avoir transféré vos contacts sur le SeecodeWheel.

Pour régler la composition rapide:

1. Appuyez sur 
2. Déplacez-vous dans le menu à l'aide de  + et  jusqu'à ce que vous voyiez **Speed Dialing**.
3. Appuyez sur 
4. Sélectionnez l'intervalle souhaité par  + et .
5. Appuyez sur  lorsque vous avez atteint l'intervalle souhaité.
6. Sélectionnez le numéro pour cet intervalle dans l'annuaire.
7. Appuyez sur  pour continuer ou sur  pour annuler.

Pour un réglage plus facile, appuyez sur  en mode standby et suivez les points 4 -7.

7 Appeler

Ce chapitre donne d'importants conseils pour l'utilisation de l'unité.

Veillez vous conformer à ces conseils afin d'éviter tous dangers et dégâts.











7.1 Mises en garde

AVERTISSEMENT

Concentrez toujours votre attention sur la conduite, même lorsque vous téléphonez avec le SeecodeWheel.


Les appels peuvent être effectués aussi bien par le téléphone mobile que par le SeecodeWheel.

7.2 Appeler depuis l'annuaire





1. Appuyez sur 
2. Déplacez-vous dans le menu à l'aide de  + et  jusqu'à ce que vous voyiez **Phonebook**.
3. Appuyez sur , pour ouvrir l'annuaire.
4. Sélectionnez la première lettre du contact souhaité à l'aide de  + et  et appuyez sur , pour atteindre le contact.
5. Cherchez dans les contacts ayant la même première lettre à l'aide de  + ou .
6. Appuyez sur , pour appeler le contact sélectionné.

Certains téléphones mobiles sont capables d'enregistrer plusieurs numéros pour un même contact. L'annuaire de l'unité distingue les différents numéros par un suffixe M (Mobile), H (Home) ou O (Office) accolé au nom de l'appelant.

7.3 Réception d'appels





Les appels peuvent être reçus aussi bien depuis le téléphone mobile que depuis l'unité. Pour accepter un appel avec le SeecodeWheel, appuyez sur .

7.4 Appels depuis le compteur d'appels / recomposition du dernier numéro

1. Appuyez sur .
2. Déplacez-vous dans le menu à l'aide de  + et  jusqu'à ce que vous voyiez le numéro souhaité.
3. Appuyez sur  pour appeler.

Pour l'indicateur d'appels entrants, sortants ou en absence, veuillez vous référer au tableau des indicateurs LCD.

7.5 Composition rapide

1. Appuyez sur .
2. Déplacez-vous dans le menu à l'aide de  + et  jusqu'à ce que vous voyiez le numéro souhaité.
3. Appuyez sur , pour appeler.

7.6 Affichage de l'ID de l'appelant

l'ID de l'appelant s'affiche de trois manières :

1. **Par son nom**
Pour afficher le nom de l'appelant, ce dernier doit être mémorisé dans l'annuaire du SeecodeWheel.
2. **Par son numéro de téléphone**
Si l'appelant n'est pas enregistré dans l'annuaire, seul son numéro de téléphone sera affiché.
3. **Numéro dissimulé**
Si l'appelant a dissimulé son numéro, "**withheld**" sera alors affiché à l'écran.

7.7 Rejet d'appels

Appuyez sur  pour rejeter l'appel.

7.8 Composition vocale


NOTE

Pour utiliser cette fonction, vous devez avoir mémorisé des étiquettes vocales dans votre téléphone mobile, car les étiquettes vocales seront utilisées à partir du téléphone mobile.

Pour commencer la composition vocale :

Appuyez sur  pendant deux secondes.

Prononcez le nom désiré (étiquette vocale) après la tonalité.

Si votre voix n'est pas reconnue, vous entendrez deux fois une tonalité grave. Pressez alors  et répétez la procédure.






7.9 Options pendant un appel

7.9.1 Appel en attente

NOTE

La fonction d'appel en attente dépend du réseau et peut ne pas être disponible partout.

Pour accepter un nouvel appel en cours de conversation :


1. Appuyez sur , le second appel est pris.
2. Appuyez sur , pour commuter entre les deux appels.
3. Sélectionnez la ligne souhaitée **L1**  
4. Appuyez sur  pour continuer.

7.9.2 Transfert d'appel entre le téléphone mobile et le SeecodeWheel

Appuyez sur **A/T**, pour transférer un appel actif du SeecodeWheel au téléphone mobile.

7.9.3 Contrôle gain micro et sourdine

Mic gain:

Appuyez sur  **+** pendant deux seconds pendant un appel pour augmenter le gain micro. **MIC GAIN HIGH** sera alors affiché.

Appuyez sur  **-** pendant deux seconds pendant un appel pour diminuer le gain micro. **MIC GAIN LOW** sera alors affiché.






Mute:

Appuyez sur **MIC ON/OFF** pendant un appel pour mettre le micro en sourdine. Pour annuler, appuyez de nouveau sur **MIC ON/OFF**.

7.9.4 DTMF

NOTE

Cette fonction est utile pour des appels avec un système de téléphonie par ordinateur, comme par exemple la banque.

1. Appuyez sur  pendant deux secondes.
2. Sélectionnez le numéro désiré avec  **+** et  **-**.
3. Appuyez sur  pour choisir le numéro ou sur  pour annuler.

8 Nettoyage et entretien

Ce chapitre donne des conseils importants sur le nettoyage et l'entretien de l'unité.

Conformez-vous à ces conseils pour éviter des dégâts résultant d'un nettoyage inapproprié.

8.1 Nettoyage et conseils de sécurité

ATTENTION

Veillez prendre soin des points suivants pour le nettoyage de l'unité :

- ▶ Nettoyez uniquement à l'aide chiffon doux, sec ou humide.
- ▶ Même en cas de fortes salissures, nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon sec et non pas avec un chiffon mouillé.
- ▶ Utilisez uniquement de l'eau pure et non pas des solutions de nettoyage chimiques, car ces dernières peuvent endommager le boîtier du SeecodeWheel.

9 Diagnostic des pannes

Ce chapitre donne d'importants conseils pour le diagnostic des pannes, si votre appareil ne fonctionne pas correctement. Conformez-vous à ces conseils pour éviter tous dangers et dégâts.

9.1 Mises en garde

ATTENTION

- ▶ Les réparations de l'unité électronique doivent être effectuées uniquement par un service de dépannage agréé.
- ▶ Ne tentez pas d'ouvrir l'unité, car elle ne contient aucune pièce que vous puissiez réparer vous-même.

9.2 Diagnostic des pannes

Le statut du téléphone n'est pas indiqué :

Cette fonction n'est pas supportée par tous les téléphones mobiles

Couplage impossible :

- Allumez, puis éteignez l'unité et essayez de nouveau.
- Assurez-vous que l'unité est en mode couplage.

Volume du haut-parleur trop bas :

Augmentez le volume du téléphone mobile pendant un appel actif.

Voix trop basse pour être entendue de la personne parlant à l'utilisateur du volant :

Essayez les étapes suivantes au cours d'un appel actif :

- Réglez le gain micro au SeecodeWheel sur haut
- ou
- La personne parlant à l'utilisateur du volant règle le volume de son téléphone mobile au maximum.

Le numéro composé ne peut pas être trouvé dans le compteur d'appel :

Les numéros composés directement avec le téléphone mobile ne peuvent pas être enregistrés dans le compteur d'appel du SeecodeWheel.

Problèmes avec certains téléphones :**Nokia 6130:**

Après qu'un appel a été mis en attente et un autre terminé, le téléphone mis en attente ne peut pas être "démis en attente" à partir du SeecodeWheel.

La plupart des modèles Nokia :

Lorsque le SeecodeWheel transfère un appel au téléphone mobile, ce dernier est déconnecté. Pour reconnecter, appuyez simplement sur le bouton d'appel au lieu d'A/T.

LG KG800:

Lorsque la connexion au SeecodeWheel est initiée depuis le téléphone mobile, elle supporte uniquement le profil casque. Dès lors, toutes les fonctions ne sont pas supportées.

Si la connexion est initiée depuis le SeecodeWheel elle supporte le profil mains libres et toutes les fonctions disponibles.

Samsung EB70, GSOO:

Le transfert d'appel doit être confirmé sur le téléphone

Samsung G600:

Ce téléphone ne supporte pas les appels en attente.

10 Mise au rebut

Ce chapitre donne d'importants conseils pour la mise au rebut correcte de l'unité.

Les unités électroniques contiennent souvent des matériaux de valeurs. Toutefois, elles contiennent également des éléments dangereux.

Ne jetez pas vos éléments électroniques dans les déchets ménagers.



NOTE

- ▶ Vérifiez les réglementations en vigueur dans votre pays sur la mise au rebut des déchets électroniques.
- ▶ Gardez les déchets électroniques en sécurité, hors de portée des enfants.

11 Garantie

Nous accordons **une période de garantie de 24 mois** pour cette unité à partir du jour de la vente à l'utilisateur final.

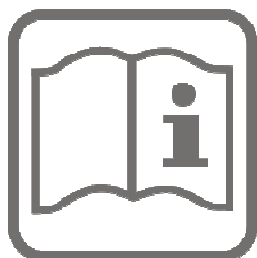
Les défauts ne sont pas couverts par la garantie s'ils résultent de : non conformation à ce manuel, utilisation inappropriée, réparation non effectuées par nos soins ou par un technicien agréé, modifications techniques, utilisation d'accessoires non approuvés et dommages mécaniques.

Au cours de la période de garantie, nous réparons ou échangeons les unités défectueuses.

Avant de retourner les unités défectueuses, veuillez nous contacter pour vous assurer que le défaut est bien couvert par la garantie.

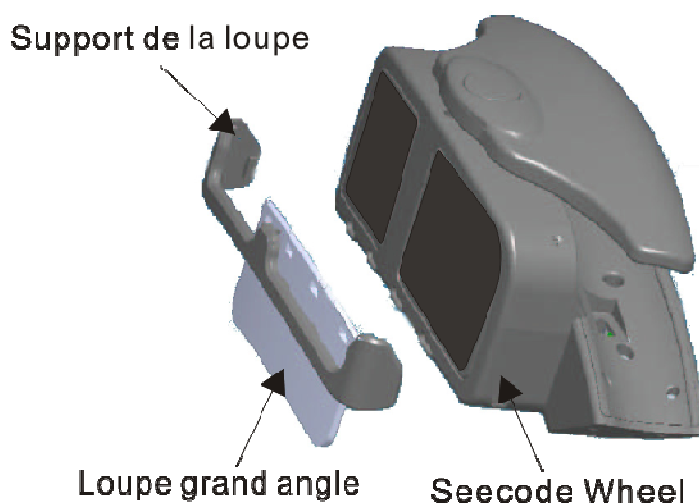
Sans reçu de vente, l'unité tombe **hors de la période de garantie**.

12 Seecode Wheel avec loupe grand angle



Seecode Wheel V2

Seecode Wheel avec loupe grand angle



Si la Seecode Wheel vous empêche de lire correctement le compteur de vitesse, utilisez la loupe grand angle jointe pour un meilleur aperçu. Enfilez le support de la loupe sur l'appareil par l'arrière. Les languettes du support doivent s'enclipser dans les encoches à côté des haut-parleurs.

13 Spécifications

Batterie	3.7V, 700mAh, Li-Pol
Haut-parleurs	8 Ohm/1W (Normal)
MIC	-62 +/- 2dB
Consommation	max. 120mA
Sortie jack allume cigare	5V/650mA
Game de fréquence	2400MHz - 2480MHz
Méthode de modulation	GFSK, 1Mbps, 0,5BT Gaussien
Puissance d'émission	typ.- 1.0 dBm
Hopping	1600 hops/sec, 1MHz espace canal
Sensibilité RX	typ. -83.0 dBm
Mémoire intégrée	Mémoire Flash (8MBit)
Température de fonctionnement	-10 à 50 °C
Température de stockage	-20 à 70 °C
Suppression des bruits	Oui
Suppression d'écho	Oui
Profil supporté	HSP, HFP, OPP
Autonomie en veille	200h
Autonomie en conversation	11h

14 Déclaration de conformité



Déclaration de conformité

Nous déclarons par la présente que le produit désigné ci-après
Kit voiture Bluetooth pour Volant de direction
Modèle SHF 20 / SeecodeWheel

Est conforme à toutes les exigences essentielles de la directive EMC. Le produit satisfait à toutes les réglementations techniques applicable au produit dans la compétence des Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC et 99/5/EEC.

Normes appliquées :

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)
ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)
ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)
EN60950-1 (2001)
EN50371 (2002)

La déclaration est sous la responsabilité de l'importateur

Seecode Technology Ltd & Co. KG
Rösrather Str. 333
51107 Köln
Germany

Date d'émission: 5 Décembre 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Venlofer'. The signature is written in a cursive style with a large initial 'E'.

Signature de la personne autorisée

AVVISO

Il SeecodeWheel può essere solo applicato senza ostacolare l'indicatore di velocità predisposto

INDICAZIONE

Il SeecodeWheel può essere fissato nella parte superiore o inferiore del volante. L'indicazione nel Display si può girare per 180° usando la funzione menù.

Indice generale

1	Generalità.....	3
1.1	Informazioni indice	3
1.2	Indicazioni d'avviso.....	4
1.3	Limitazioni responsabilità.....	4
1.4	Protezione diritti d'autore	5
2	Sicurezza	5
2.1	Applicazioni secondo norme	5
2.2	Avvisi generali sicurezza.....	5
3	Trasporto ed imballaggio.....	6
3.1	Avvisi per sicurezza	6
3.2	Volume di consegna e controllo Trasporto.....	6
3.3	Riciclaggio ed imballaggio.....	6
4	Installazione e Funzioni.....	7
4.1	Generalità	7
4.2	Caratteristiche di rendimento del SeecodeWheel	7
4.3	Quadro generale	8
4.4	Tasti e relative Funzioni	9
4.5	Simboli indicanti	10
5	Messa in funzione del SeecodeWheel	11
5.1	Montaggio del SeecodeWheel	11
5.2	Carica accumulatore del SeecodeWheel	12
	5.2.1 Disinserimento accumulatore	12
	5.2.2 Inserimento accumulatore.....	12
	5.2.3 Riciclaggio accumulatore	12
5.3	Accensione del SeecodeWheel	12
5.4	Abbinamento SeecodeWheel e cellulare	13
	5.4.1 Primo abbinamento	13
	5.4.2 Dopo l'abbinamento.....	13
5.5	Configurazione del SeecodeWheel	13
	5.5.1 Contrasto	13
	5.5.2 Indicazione regolabile a 180 gradi	13

5.5.3	Regolazione volume.....	14
5.5.4	Regolazione volume del segnale chiamata.....	14
5.6	Spegnimento del SeecodeWheel.....	14
6	Elenco telefonico.....	15
6.1	Trasmissione elenco telefonico.....	15
6.1.1	Comando AT.....	15
6.1.2	OPP (Object Push Profile).....	15
6.1.3	Cancellazione elenco telefonico.....	16
6.2	Selezione veloce.....	16
7	Gestione chiamate.....	17
7.1	Avvisi per la sicurezza.....	17
7.2	Chiamata attivata dall'elenco telefonico.....	17
7.3	Ricevimento chiamata.....	17
7.4	Attivazione chiamata dalla memoria / Ripetizione selezione.....	18
7.5	Selezione veloce.....	18
7.6	Indicazione numeri- / Nomi.....	18
7.7	Chiamata rifiutata.....	18
7.8	Selezione lingua.....	18
7.9	Opzioni durante la chiamata.....	19
7.9.1	Soneria.....	19
7.9.2	Trasmissione chiamata tra il SeecodeWheel e cellulare.....	19
7.9.3	Sensibilità microfono e attivazione muto.....	19
7.9.4	DTMF Funzione.....	19
8	Pulizia e cura.....	20
8.1	Indicazioni per la pulizia e sicurezza.....	20
9	Eliminazione disturbi.....	20
9.1	Indicazioni per la sicurezza.....	20
9.2	Cause disturbi e eliminazione.....	21
10	Riciclaggio.....	24
11	Garanzia.....	25
12	Seecode Wheel con Lente Grandangolare.....	26
13	Dati tecnici.....	27
14	Dichiarazione di Conformità.....	28

1 Generalità

Leggete attentamente le informazioni qui redatte, al fine di poter acquistare fiducia con il vostro SeecodeWheel e le sue funzioni innumerevoli.

Vi auguriamo tantissima gioia al momento dell'uso.

1.1 Informazioni indice

Questo indice d'applicazioni è parte componente del SeecodeWheel (successivamente definito come apparecchio) e Vi da consigli importanti per l'installazione, la sicurezza, l'uso appropriato a norma e la cura dell'apparecchio stesso.

Custodite tale indice a portata di mano dall'apparecchio.

Consegnate l'indice d'applicazioni al proprietario successivo.

1.2 Indicazioni d'avviso

Nelle presenti indicazioni d'uso sono validi i seguenti avvisi:

AVVISO

Una tale indicazione d'avviso segnala un livello di pericolo relativo ad una possibile situazione rischiosa:

Nel caso in cui non si possa evitare tale situazione pericolosa si possono avere lesioni molto gravi.

- ▶ Seguire le indicazioni di questo avviso al fine di evitare lesioni ad altre persone.

ATTENZIONE

Un avviso di questo livello di pericolo segnala un possibile danno materiale.

In caso di situazione inevitabile si potranno avere danni materiali.

- ▶ Seguite le indicazioni di questo avviso, al fine di evitare danni materiali.

AVVISO

Un avviso contrassegna informazioni supplementari, le quali facilitano l'uso dell'apparecchio.

1.3 Limitazioni responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, dati e indicazioni per l'installazione, uso e cura garantiscono il livello più recente contenuto nell'edizione pubblicata e avvengono basandosi sulle nostre esperienze e migliori conoscenze finora accumulate.

Non si può rivendicare diritto alcuno in relazione ai dati, illustrazioni e indicazioni contenuti in questo indice.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni in conseguenza a:

- Non osservamento dell'indice
- Applicazione contronormativa
- Riparazioni non appropriate
- Modificazioni tecniche
- Applicazione ricambi non idonei

La traduzione viene effettuata con piena coscienza. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per errori di traduzione, anche nel caso di redazione propria o su nostro ordine. Valevole e vincolante resta solo il testo originale in tedesco.

1.4 Protezione diritti d'autore

Questa documentazione è protetta in materia di diritti d'autore. Tutti i diritti, compreso quello della riproduzione fotomeccanica, della molteplicità e della distribuzione a scopo di processi particolari (per esempio elaborazione, supporto e messa in rete dei dati), anche parzialmente vengono riservati da parte della Seecode Technology Ltd & Co. KG.

Con riserva di modificazioni tecniche e di contenuto.

2 Sicurezza

In questo capitolo riceverete le indicazioni importanti per la sicurezza relativa all'uso dell'apparecchio. Questo apparecchio è conforme alle norme prescritte in materia di sicurezza.

2.1 Applicazioni secondo norme

Questo apparecchio è predisposto solo per l'uso come sistema vivavoce all'interno del veicolo. Un uso diverso o non conforme comporta una non idoneità alla norma.

Viene escluso ogni tipo di diritto rivendicato a causa di danni dovuti ad applicazioni non conformi alle norme.

Il rischio è a carico esclusivo dell'utente.

2.2 Avvisi generali di sicurezza

Al fine di un uso appropriato dell'apparecchio osservate i seguenti avvisi generali di sicurezza:

- ▶ Controllate esternamente eventuali danni evidenti all'apparecchio prima dell'uso. Non utilizzate un apparecchio danneggiato.
- ▶ Le riparazioni possono essere effettuate solo da personale specializzato, il quale sia stato istruito dal produttore.
- ▶ Una riparazione dell'apparecchio durante il periodo di garanzia può essere effettuata solo dal servizio clienti autorizzato da parte del produttore, altrimenti in caso di danni successivi il diritto di garanzia perde validità.
- ▶ Parti componenti difettose possono essere sostituite solo da ricambi originali. Solo tali ricambi garantiscono le norme di sicurezza.

3 Trasporto ed imballaggio

In questo capitolo riceverete importanti avvisi per il trasporto ed imballaggio dell'apparecchio. Osservate tali avvisi al fine di evitare pericoli e danneggiamenti.

3.1 Avviso di sicurezza

⚠ AVVISO

- ▶ I materiali d'imballaggio non possono usati per gioco in quanto sussiste pericolo di soffocamento.

3.2 Volume di consegna e controllo trasporto

La consegna si compone di:

- Sistema vivavoce SeecodeWheel
- Avvitatore torx
- Tappo chiusura per la vite di fissaggio
- Cavo carica per autoveicolo
- Lente d'ingrandimento
- Indicazioni d'uso

⚠ AVVISO

- ▶ Controllate la consegna che sia completa e non presenti danni evidenti.
- ▶ Contattate immediatamente il corriere, l'assicurazione e il fornitore in caso di consegna non completa o in caso di danni in seguito ad imballaggio difettoso o a trasporto inadeguato .

3.3 Riciclaggio dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da danni dovuti al trasporto. I materiali dell'imballaggio sono stati scelti sulla base di tecniche all'avanguardia in materia d'ambiente e riciclabilità e quindi facilmente riciclabili.



La riciclabilità dell'imballaggio nel ciclo produttivo del materiale porta ad un risparmio di materie prime e riduce lo spreco dei rifiuti. Riciclate il materiale d'imballaggio non più occorrente portandolo ai punti contrassegnati dal sistema »Grüner Punkt«.

⚠ AVVISO

- ▶ Se possibile conservate l'imballaggio originale durante il periodo di garanzia dell'apparecchio al fine di poterlo reimballare correttamente in caso di diritto di garanzia.

4. Installazione e funzioni

In questo capitolo riceverete importanti indicazioni per l'installazione e funzioni dell'apparecchio. Osservate tali indicazioni al fine di evitare pericoli o danneggiamenti.

4.1 Generalità

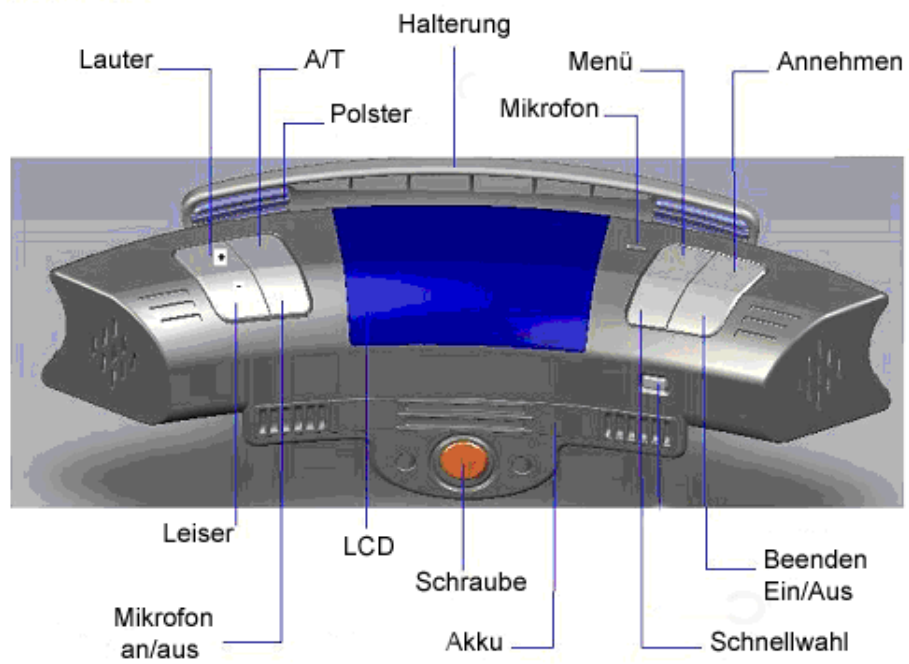
Il SeecodeWheel è un sistema di vivavoce studiato per autoveicoli, il quale può essere montato nel modo più semplice al volante di un autoveicolo. L'apparecchio crea un collegamento attraverso Bluetooth™ verso un cellulare. I numeri telefonici possono essere trasferiti dal cellulare al SeecodeWheel.

4.2 Caratteristiche rendimento del SeecodeWheel

- Trasmissione elenco telefonico via OPP (Object-Push-Profile) oppure comando AT
- Memorizzazione elenco fino a 600 numeri
- Indicazione nome chiamante (se memorizzato nell'elenco del SeecodeWheel)
- Segnale della potenza di ricevimento del cellulare
- Tecnologia DSP per la soppressione di effetti eco e rumori di sottofondo
- Regolazione sensibilità del microfono
- Selezione veloce
- Regolazione digitale volume
- Matrix puntuale LCD (indicatore a cristalli liquidi)
- Memoria per chiamate selezionate/accettate/perdute
- Selezione lingua
- Regolazione contrasto schermo
- Indicazione capacità accumulatore
- Software aggiornabile
- Accumulatore estraibile
- Caricamento accumulatore via USB

4.3Quadro generale

SEECODE WHEEL




















4.4 Tasti e relative funzioni

	
Chiamata accettata	Termine chiamata
Selezione lingua	Rifiuto chiamata
Trasmissione chiamata	No (nel menu)
Si (nel menu)	Accensione/Spengimento (premere 2 secondi)
Creare collegamento Bluetooth	
	
Aumento volume	Abbassamento volume
Alto (nel menu)	Di sotto (nel menu)
A sinistra (nel menu)	A destra (nel menu)
Aumento sensibilità microfono	Diminuzione sensibilità microfono
	
- Contrasto - Rotazione indicazione - Selezione veloce	Selezione veloce (5 posizioni)
A/T	MIC ON/OFF
Trasferimento chiamata tra apparecchio e cellulare	Microfono Attivazione funzione muta

4.5 Simboli indicanti

Simboli sul LCD

SEECODE	Schermo d'accensione
	BT modo per abbinare
	BT abbinamento con successo
	BT modo di ricerca (lampeggiante)
SEECODE	Nessun collegamento via BT
 DAVID	Numero selezionato
 DAVID	Chiamata accettata
 DAVID	Chiamata persa
	Menu
	Indicatore potenza rete (per il cellulare collegato)
	Indicatore accumulatore (per il cellulare collegato)
	Chiamata trasmessa al cellulare
	Intermediare tra due chiamate
	Selezione lingua
Call Register	Memoria chiamate
	Indicatore volume
	Comando AT „Richiesta“
	Comando AT „Trasferimento elenco“
	Comando AT „Trasferimento elenco terminato“
	OPP Trasferimento elenco in corso

BT = Bluetooth™

5 Messa in funzione del SeecodeWheel

In questo capitolo riceverete importanti avvisi per la messa in funzione dell'apparecchio. Osservate tali avvisi al fine di evitare pericoli e danneggiamenti

5.1 Montaggio del Seecode Wheel

⚠ AVVISO

Il SeecodeWheel può essere solo installato se la visibilità dell'indicatore di velocità non sia impedito.

INDICAZIONE

Il SeecodeWheel può essere fissato nella parte superiore o inferiore del volante. L'indicazione sul Display si può rotare attraverso il menu dell'apparecchio di 180°.

⚠ AVVISO

Prima di azionare il SeecodeWheel :

- ▶ Spegnere motore auto.
- ▶ Non scattare il blocco volante.
- ▶ Tirare il freno a mano.

- Estraete tutte le parti componenti del SeecodeWheel dall'imballaggio consegnato.
- Posizionate dritto il volante della Vostra autovettura .
- Svitare la vite che si trova nella parte inferiore dell'apparecchio utilizzando l'avvitatore fornito affinché possiate tirare l'apparecchio da dietro passando sul volante della Vostra autovettura.
- Posizionate il SeecodeWheel e avvitate prudentemente la vite di fissaggio.

ATTENZIONE

Non avvitate la vite troppo forte altrimenti la molla di fissaggio può essere danneggiata!

- Coprite la vite con il tappo di chiusura fornito.

La lente d'ingrandimento fornita rende possibile la visione di componenti, i quali altrimenti sarebbero coperti dal SeecodeWheel.

- Spingete la stanghetta della lente d'ingrandimento da dietro sull'apparecchio . I naselli della stanghetta devono scattare nelle fessure vicino agli altoparlanti.

5.2 Carica accumulatore del SeecodeWheel

INDICAZIONE

Caricate l'accumulatore prima della prima applicazione per almeno 5 ore, al fine di allungare la durata di vita dell'accumulatore.

5.2.1 Disinserimento accumulatore

1. Premete sulla chiusura dell'accumulatore posizionato sulla parte inferiore dell'apparecchio ed estraete l'accumulatore.
2. Inserite il Mini-USB del cavo di caricamento nella presa d'accesso USB sulla parte sinistra dell'accumulatore.
3. Inserite l'accumulatore per il caricamento nell'accendisigarette del Vostro autoveicolo.

Le luci di controllo dell'accumulatore lampeggia in rosso durante il caricamento e si spegne quando il caricamento è terminato.

INDICAZIONE

Potete caricare il SeecodeWheel con un cavo idoneo (non fornito nella confezione) anche attraverso un accesso USB di un PC. Usate un accesso USB sul retro del PC.

5.2.2 Inserimento accumulatore

1. Spingete l'accumulatore nell'apparecchio facendo forza sulla molla. La freccia della scatola deve essere davanti.
2. Premete la chiusura verso l'esterno.

5.2.3 Riciclaggio accumulatore

INDICAZIONE


Consegnate l'accumulatore ad un deposito del Vostro comune oppure riciclatelo attraverso un rivenditore specializzato. L'accumulatore non deve essere per nessun motivo smaltito con i normali rifiuti.

5.3 Accensione del SeecodeWheel

Premete per due secondi .

Il segnale di saluto **SEECODE** appare.

SEECODE viene indicato, nel caso in cui nessun collegamento Bluetooth sia attivo.

Se avete già abbinato una volta il SeecodeWheel al Vostro cellulare, premete , per attivare il modo di ricerca automatica.

INDICAZIONE

Se non esiste un collegamento attivo con Bluetooth, l'apparecchio si spegne dopo 5 minuti.


5.4 Abbinamento del SeecodeWhee e cellulare

INDICAZIONE



Attivate la funzione Bluetooth del Vostro cellulare prima dell'abbinamento.



Consultate nelle istruzioni d'uso del Vostro cellulare come potete creare un collegamento Bluetooth e come potete abbinare il Vostro telefono ad altri apparecchi.

5.4.1 Primo abbinamento

1. Mantenete premuto dopo il modo di ricerca automatica  per due secondi, nel Display appare **READY PAIRING**.
2. Cercate con il Vostro cellulare la voce BT-Audioaccessori.
3. Dopo aver trovato il Wheel, confermate il collegamento. L'identificazione del Wheel è **SEECODE**.
4. Inserite il codice di abbinamento "0000".
5. Il Simbolo sul Display segnala l'abbinamento di successo.

5.4.2 Dopo l'abbinamento

In seguito ad un abbinamento di successo potete collegare il cellulare e SeecodeWheel, allorchè premete una volta sul SeecodeWheel  oppure sul cellulare stesso. Assicuratevi che la funzione Bluetooth del Vostro cellulare sia attivata, prima di premere .








Dopo il collegamento di successo audirete un segnale singolo e il riconoscimento Bluetooth del cellulare per esempio apparirà sul Display  **MOTOROLA V3** .

5.5 Configurazione SeecodeWheel

INDICAZIONE




La configurazione è solo possibile in presenza di un collegamento Bluetooth attivo

5.5.1 Contrasto



1. Premete .
2. Muovetevi nel Menu con i tasti  **+** e  **-** arrivando alla voce **Contrast**.
3. Premete  per confermare.
4. Regolate attraverso i segnali con  **+** e  **-** il contrasto (10 possibili livelli).
5. Premete  per memorizzare la regolazione.

5.5.2 Indicatore regolabile a 180 gradi



1. Premete .

2. Muovetevi nel Menu con i tasti  + e  - arrivando alla voce **inverse screen**.
3. Premete  per rotare l'indicazione a 180 gradi.


5.5.3 Regolazione volume

Modificate il volume durante una chiamata in corso con i tasti  + e  -.

5.5.4 Regolazione volume del segnale di chiamata

Nella fase di servizio in corso(il SeecodeWheel è attivato, senza effettuare chiamate) modificate il volume del segnale di chiamata con i tasti  + e  -.

5.6 Spegnimento del SeecodeWheel

Per spegnere l'apparecchio premete  per tre secondi.

6 Elenco telefonico

6.1 Trasmissione elenco telefonico







Attraverso il comando AT oppure OPP (Object Push Profile) l'elenco telefonico così come i contatti del cellulare possono essere trasmessi al SeecodeWheel.




INDICAZIONE




Non tutti i cellulari supportano tali funzioni.

6.1.1 Comando AT

Trasmettere l'elenco telefonico con il comando AT:

1. Collegate il cellulare con il SeecodeWheel.
2. Premete 
3. Muovetevi nel Menu con i tasti  + e  alla voce **PHONEBOOK**.
4. Premete  per arrivare alla funzione di trasferimento
5. Premete  per iniziare il trasferimento oppure  per interromperlo.

Durante il trasferimento lampeggia il simbolo    sul Display.

Dopo il trasferimento di successo il Display mostra   .



INDICAZIONE

Appare l'indicazione **no response** sul Display, il Vostro cellulare non supporta il trasferimento via comando AT. Per favore provate con la opzione OPP.

6.1.2 OPP (Object Push Profile)

Se il Vostro cellulare non supporta il trasferimento via comando AT, potete mandare i contatti anche via OPP al SeecodeWheel.

Trasmettere via OPP l'elenco telefonico:

1. Separate l'abbinamento tra SeecodeWheel e cellulare. Il SeecodeWheel viene ora considerato dal cellulare come contrapposizione e non più come audioaccessorio.
2. Trasmettete i contatti dal Vostro cellulare al SeecodeWheel. Il manuale d'uso del Vostro cellulare vi da informazioni concernenti tale funzione. In base al tipo di cellulare dipende anche se potete trasferire l'elenco completo in una volta sola oppure singolarmente ogni contatto.
3. Durante il trasferimento appare    sul Display.
4. Dopo il trasferimento appare "xxx records" per il numero (xxx) dei contatti correttamente trasmessi sul Display.
5. Verificate nel Menu se tutti i contatti sono stati trasmessi correttamente.







6. Abbinare nuovamente il telefono al Wheel.

6.1.3 Cancellazione elenco telefonico

INDICAZIONE

È solo possibile cancellare l'elenco completo; anche le registrazioni della lista di selezione veloce vengono eliminate.

Per cancellare l'elenco telefonico:










1. Premete 
2. Muovetevi nel Menu con i tasti  + e  fino alla voce **Del Phonebook**.
3. Premete 
4. Sul Display appare **Are you sure?**
5. Premete  per confermare oppure  per interrompere.


6.2 Selezione veloce

INDICAZIONE

Selezioni veloci vengono trasmesse dall'elenco telefonico del SeecodeWheel, ovvero l'elenco deve quindi contenere delle registrazioni.

Predisposizione selezione veloce:

1. Premete 
2. Muovetevi nel Menu con i tasti  + e  fino alla voce **Speed Dialing**.
3. Premete 
4. Selezionate il posto memoria desiderato con  + oppure .
5. Premete  per occupare il posto memoria scelto oppure modificarlo.
6. Selezionate i numeri desiderati dall'elenco telefonico.
7. Premete  per confermare oppure  per interrompere.

Per una predisposizione semplice premete in posizione Standby  ed effettuate come ai punti 4 - 7 .

7 Gestione chiamate

In questo capitolo riceverete importanti indicazioni per l'uso dell'apparecchio. Osservate tali indicazioni al fine di evitare pericoli e danneggiamenti.











7.1 Avvisi per la sicurezza

▲ AVVISO

Dedicate la Vostra completa attenzione innanzitutto al traffico stradale, in caso di chiamate durante la guida con l'uso del SeecodeWheel.


Le chiamate possono essere inserite sia dal SeecodeWheel che dal cellulare.

7.2 Una chiamata attivata dall'elenco telefonico





1. Premete 
2. Muovetevi nel Menu con i tasti  **+** e  alla voce **Phonebook**.
3. Premete , per aprire l'elenco telefonico.
4. Selezionate la lettera iniziale del contatto desiderato con  **+** oppure  e premete , per cercare il contatto.
5. Continuate a cercare all'interno dei contatti con le stesse lettere iniziali con  **+** oppure .
6. Premete , per attivare la chiamata verso il contatto desiderato.




Se avete memorizzato più numeri all'interno di un contatto nell'elenco, così avrete il numero con una indicazione avente una lettera complementare dietro il contatto: **M** (cellulare), **H** (Home, privato) oppure **O** (Office, professionale).

7.3 Ricevere una chiamata





La chiamata può essere ricevuta o dal cellulare o con il SeecodeWheel. Per ricevere la chiamata con il SeecodeWheel, premete .

7.4 Attivazione chiamata dalla memoria / Ripetizione selezione

1. Premete .
2. Muovetevi con i tasti  + e  al numero desiderato.
3. Premete  per attivare la chiamata.

Numeri selezionati potete riconoscerli con il simbolo  davanti al nome, chiamate accettate con il simbolo  e chiamate perse con il simbolo .

7.5 Selezione veloce

1. Premete .
2. Cercate il numero desiderato con i tasti  + e .
3. Premete , per attivare la chiamata.

7.6 Indicazione numeri- / nomi

Il SeecodeWheel mostra le chiamate in arrivo in tre modi:

1. **Indicazione nome**
Il SeecodeWheel mostra il nome dell'utente chiamante, se presente nell'elenco telefonico dell'apparecchio.
2. **Indicazione numero**
Se l'utente chiamante non è registrato come contatto nell'elenco telefonico, apparirà solo il numero telefonico.
3. **Numeri telefonici soppressi**
Se l'utente chiamante ha oppreso l'indicazione del numero, apparirà il testo „withheld“ sul Display.

7.7 Chiamate rifiutate

Per rifiutare una chiamata, premete .

7.8 Selezione lingua


INDICAZIONE

Per usufruire di tale funzione dovete aver predisposto la selezione per il nome nel vostro cellulare.

Per cominciare la selezione lingua fate quanto segue:

Mantenete  per due secondi.

Pronunciate il nome desiderato dopo il segnale acustico.

Se il nome non viene riconosciuto ascolterete un doppio segnale. Premete  e ripetete passo per passo.





7.9 Opzioni durante una chiamata

7.9.1 Soneria

INDICAZIONE

La funzione di soneria acustica dipende dal tipo di rete ed eventualmente non disponibile dappertutto.

Per accettare una chiamata con un segnale di soneria durante una telefonata fate quanto segue:


1. Premete , la chiamata viene accettata.
2. Premete , per intermediare tra le due chiamate.
3. Selezionate la linea desiderata **L1** 
4. Premete  per la conferma.

7.9.2 Trasmissione chiamata tra SeecodeWheel e cellulare

Premete **A/T**, al fine di trasmettere una chiamata in corso da SeecodeWheel al cellulare.

7.9.3 Sensibilità microfono ed attivazione muta

Sensibilità microfono:

Premete  **+** per due secondi, per aumentare la sensibilità microfono. **MIC GAIN HIGH** apparirà.

Premete  **-** per due secondi, per diminuire la sensibilità microfono. **MIC GAIN LOW** apparirà.






Attivazione muta:

Premete **MIC ON/OFF** per rendere muto il microfono. Un'ulteriore pressione sul **MIC ON/OFF** riattiverà il microfono.

7.9.4 Funzione DTMF

INDICAZIONE

Questa funzione si rende necessaria se durante il dialogo con un computer parlante (per esempio una Hotline) si debbano indicare dei numeri.

1. Premete  per due secondi.
2. Selezionate il numero desiderato con  **+** oppure  **-**.
3. Premete  per la selezione oppure  per l'interruzione.

8 Pulizia e cura

In questo capitolo riceverete importanti indicazioni per la pulizia e cura dell'apparecchio. Osservate tali indicazioni al fine di evitare danni dovuti ad una pulizia sbagliata dell'apparecchio e per assicurare un funzionamento libero da difettosità.

8.1 Indicazioni per la pulizia- e sicurezza

ATTENZIONE

Osservate le seguenti indicazioni per la pulizia e sicurezza prima di cominciare con la pulizia dell'apparecchio:

- ▶ Pulite l'apparecchio solo con un panno asciutto, morbido, liscio e senza fili.
- ▶ Anche in caso di pulizia contro lo sporco più forte il panno può essere solo leggermente inumidito ovvero con poca acqua.
- ▶ Non utilizzate mai in caso di sporco molto forte detergenti aggressivi o abrasivi e per nessun motivo solventi che potrebbero attaccare la superficie plastica del SeecodeWheel.

9. Eliminazione disturbi

In questo capitolo riceverete importanti indicazioni per la localizzazione dei disturbi e relativa eliminazione. Osservate tali indicazioni al fine di evitare pericoli e danneggiamenti.

9.1 Indicazioni di sicurezza

ATTENZIONE

- ▶ Riparazioni di apparecchi elettrici possono essere effettuate solo da personale specializzato istruito dal produttore.
- ▶ In seguito a riparazioni non appropriate possono aversi danni ingenti all'apparecchio.

9.2 Cause disturbi e relativa eliminazione

Potenza rete/capacità dell'accumulatore non appaiono:

Tale funzione non viene supportata da tutti i cellulari.

Nessun abbinamento possibile:

- Spegnete e riaccendete l'apparecchio nuovamente.
- Spegnete altri apparecchi Bluetooth prima dell'abbinamento.

Volume non sufficiente:

Posizionate il volume al massimo durante la telefonata con il Vostro cellulare.

Chi chiama sente il Wheel dell'altro utente troppo basso:

Provate i passi seguenti durante la chiamata:

- Posizionate la sensibilità microfono dell'apparecchio più alta oppure
- L'altra parte aumenta il volume del suo cellulare al valore massimo.

L'utente chiamante sente un forte Eco:

Trasmettete la chiamata al Vostro cellulare e controllate se anche Voi sentite un effetto eco. In caso di scomparsa da parte dell'eco ritrasmettete la chiamata al SeecodeWheel diminuendo il volume fino a quando l'eco non sia scomparso.

Se l'eco si sente anche durante la chiamata da cellulare la causa è da ricondursi al telefono o alla rete e non può essere eliminato con una regolazione del SeecodeWheel.

Il volume è troppo alto / troppo basso e non può essere regolato:

Regolate il volume prima del cellulare e applicate poi la regolazione volume del SeecodeWheel per l'aggiustamento di precisione.

Un numero selezionato non appare sulla memoria:

Numeri selezionati direttamente dal cellulare non possono essere trasmessi alla memoria del Wheels.

L'indicazione Display non si muove e i tasti sono senza funzione:

Accendete il Wheel e rispegnetelo.

Problemi specifici del produttore:**Nokia 6130:**

Dopo aver posto la chiamata sulla posizione mantenimento e la seconda sia stata terminata, la chiamata in attesa non può più essere ripresa dal Wheel, quindi si deve farla passare dal cellulare.

Molti modelli Nokia:

Trasmissione chiamata. Se il SeecodeWheel trasmette una chiamata al cellulare, il collegamento Bluetooth viene interrotto. Per un ulteriore collegamento premete semplicemente il tasto di attivazione chiamata al posto del tasto **A/T**

LG KG800:

Se si effettua il collegamento con il SeecodeWheel dal cellulare, si ha a disposizione solo il profilo Headset, quindi non funzionano per esempio la trasmissione chiamata, rifiuto telefonata e la funzione DTMF. Se il collegamento viene attivato dall'apparecchio, il telefono viene collegato al profilo Handsfree e tutte le funzioni sono a disposizione.

Samsung EB70, GS00:

La trasmissione della chiamata deve essere confermata sul cellulare.

Samsung G600:

Tale cellulare non supporta la funzione di Mantenimento/Intermediazione.

Riprendere il segnale acustico dopo la perdita:

Spegnete il SeecodeWheel e riaccendetelo per riprendere il segnale acustico.

Ricarica accumulatore:

L'accumulatore deve essere ricaricato al di fuori del Wheels. L'impianto non può essere usato durante l'operazione di ricarica. Perciò si consiglia l'acquisto di un accumulatore supplementare.

Per favore contattate la ditta Seecode Germany GmbH al sales@seecode.de oppure Tel +49 2219895237 per l'acquisto di un accumulatore supplementare.

10 Riciclaggio

In questo capitolo riceverete importanti indicazioni per il riciclaggio dell'apparecchio. Osservate tali indicazioni per evitare danni dovuti all'immagazzinaggio sbagliato.

Vecchi apparecchi elettrici ed elettronici contengono molteplici materiali di valore. Contengono anche sostanze nocive necessarie alla loro funzionalità e sicurezza.

Gettati nei rifiuti solidi consueti o trattati in modo sbagliato possono danneggiare la salute umana e l'ambiente. Per tale motivo non gettate mai il Vostro apparecchio vecchio nel contenitore rifiuti normali.



INDICAZIONE

- ▶ Usfruite del deposito allestito dal Vostro comune per la resa e riutilizzazione di vecchi apparecchi elettrici ed elettronici. Informatevi eventualmente presso la Vostra amministrazione comunale, nettezza urbana o rivenditore.
- ▶ Preoccupatevi che il vecchio apparecchio venga conservato a distanza dai bambini fino al momento del trasporto finale.

11 Garanzia

Per questo Prodotto adempiamo alla garanzia partendo dalla data di vendita per 24 mesi per quanto riguarda difetti ed errori riconducibili alla produzione e materiali.

I vostri diritti di garanzia a norma di legge secondo il § 439 ff. BGB-E restano invariati.

Non sono inclusi nella garanzia i danni creati da uso non idoneo dell'apparecchio, così come difetti che influenzino la funzione o il valore dell'apparecchio insignificamente. Inoltre sono da escludere dalla garanzia i pezzi logorabili, danni causati da un trasporto non riconducibile alla nostra responsabilità, così come danni creatisi durante riparazioni non effettuate da noi.

In caso di reclamo giustificato passeremo alla riparazione o sostituzione dell'apparecchio difettoso basandoci sulla nostra scelta.

Difetti evidenti sono da reclamare entro 14 giorni dalla consegna.

Altri diritti sono esclusi.

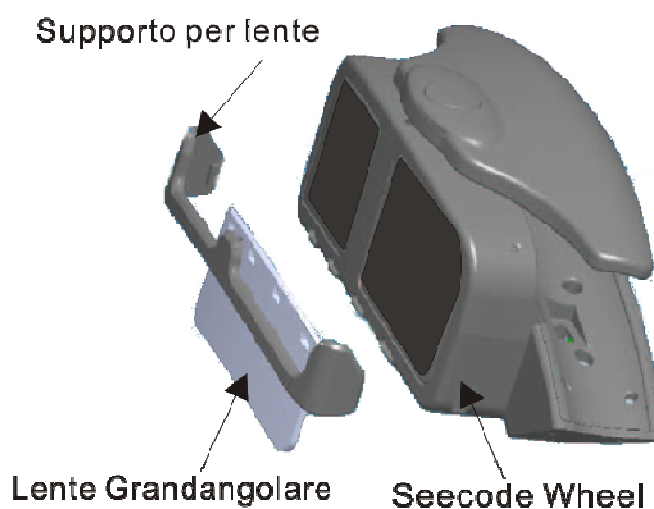
Per l'esercizio di un diritto di garanzia contattateci prima di rimandare l'apparecchio (sempre con ricevuta d'acquisto!).

12 Seecode Wheel con Lente Grandangolare



Seecode Wheel V2

Seecode Wheel con Lente Grandangolare



La lente di ingrandimento fornita assieme al prodotto vi permetterà di vedere meglio il tachimetro in caso fosse nascosto, montatelo solo in caso di necessità. Applicate la lente al supporto ed agganciatelo sul retro del prodotto. I due ganci si chiuderanno come saliscendi nelle cavità vicino agli altoparlanti.

13 Dati tecnici

Accumulatore	3.7V, 700mAh, Li-Pol
Autoparlante	8 Ohm/1W (Normale)
MIC	-62 +/- 2dB
Consumo elettrico	max. 120mA
Presa corrente	5V/650mA
Entrata frequenza	2400MHz - 2480MHz
Metodo modulazione	GFSK, 1Mbps, 0,5BT Gaussian
Potenza trasmissione	typ.- 1.0 dBm
Hopping	1600 hops/sec, 1MHz channel space
RX Sensitività	typ. -83.0 dBm
Memoria predisposta	Flash memory (8MBit)
Temperatura d'uso	-10 bis 50 °C
Temperatura immagazzinata	-20 bis 70 °C
Oppressione rumore sottofondo	Si
Evitazione effetto eco	Si
Supporto profili	HSP, HFP, OPP
Tempo predisposto	200h
Tempo di chiamata	11h

14 Dichiarazione di conformità



Declaration of Conformity

We hereby declare that the following designated products
Bluetooth Steering Wheel Car Kit
Model SHF 20 / SeecodeWheel

is in conformity to all the essential requirements of EMC directive. The product satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EEC.

Standards applied:

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)
ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)
ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)
EN60950-1 (2001)
EN50371 (2002)

The declaration is in responsibility of the Manufacturer

Seecode Germany GmbH
Rösrather Str. 333
51107 Köln
Germany

Date of Issue: 5 December 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Van Lofer'. The signature is written in a cursive, flowing style.

Signature of authorized person

▲ ADVERTENCIA

El SeecodeWheel sólo debe usarse de modo que tenga una buena visión del velocímetro.

NOTA

El SeecodeWheel puede montarse en la parte superior o inferior de su volante. Por lo tanto, la pantalla girará el menú según la posición.

Contenido

1	Prefacio	3
1.1	Información sobre este manual	3
1.2	Advertencias	3
1.3	Responsabilidad corporativa	4
1.4	Protección de copyright	4
2	Seguridad	5
2.1	Finalidad de uso	5
2.2	Advertencias generales	5
3	Transporte y embalaje	6
3.1	Advertencias	6
3.2	Accesorios e inspección de transporte	6
3.3	Eliminación del embalaje	6
4	Configuración y funciones	7
4.1	General	7
4.2	Características del SeecodeWheel	7
4.3	El dispositivo	8
4.4	Teclas y funciones	9
4.5	Indicadores de pantalla LCD	10
5	Empezando	11
5.1	Instalación del SeecodeWheel	11
5.2	Cargar la batería	12
5.2.1	Sacar la batería	12
5.2.2	Introducir la batería	12
5.2.3	Eliminación de la batería	12
5.3	Encender el SeecodeWheel	12
5.4	Emparejar / conectar el SeecodeWheel	13
5.4.1	Primer emparejamiento	13
5.4.2	Conexión del volante	13
5.5	Configurar el SeecodeWheel	13
5.5.1	Contraste	13
5.5.2	Girar pantalla	14
5.5.3	Volumen	14
5.5.4	Volumen del tono de llamada	14
5.6	Apagar el SeecodeWheel	14
6	Agenda telefónica	15
6.1	Transferir la agenda telefónica	15

6.1.1	Comandos AT	15
6.1.2	OPP (Perfil de Empuje de Objetos)	15
6.1.3	Borrar agenda.....	16
6.2	Marcación rápida	16
7	Realizar llamadas.....	17
7.1	Advertencias	17
7.2	Realizar llamadas desde la agenda	17
7.3	Recibir llamadas	17
7.4	Realizar llamadas desde el registro de llamadas/remarcar el último número	18
7.5	Marcación rápida	18
7.6	Identificación de llamadas.....	18
7.7	Rechazar llamadas	18
7.8	Marcación por voz.....	18
7.9	Opciones durante una llamada	19
7.9.1	Llamada en espera	19
7.9.2	Transferencia de llamadas entre el teléfono móvil y el SeecodeWheel.....	19
7.9.3	Control de volumen y silenciado del micrófono.....	19
7.9.4	DTMF.....	19
8	Limpieza y cuidados.....	20
8.1	Recomendaciones de limpieza y seguridad.....	20
9	Solución de problemas	21
9.1	Advertencias	21
9.2	Solución de problemas	21
10	Eliminación	23
11	Garantía	24
12	Seecode Wheel con lente de angulo amplio	25
13	Especificaciones técnicas	26
14	Declaración de cumplimiento	27

1 Prefacio

Lea atentamente este manual para familiarizarse con su SeecodeWheel y poder usar adecuadamente sus funciones.

1.1 Información sobre este manual

Este manual forma parte del SeecodeWheel (llamado unidad en adelante) y le ofrece recomendaciones importantes para la configuración, uso y cuidados de la unidad.

Entregue el manual junto con la unidad a los siguientes usuarios a los que transfiera la unidad.

1.2 Advertencias

En este manual se usan las advertencias siguientes:

▲ ADVERTENCIA

Una advertencia de este tipo clasifica una situación probablemente peligrosa.

Si no evita la situación, pueden producirse heridas graves.

► Siga estas advertencias para evitar daños personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este tipo clasifica un posible daño material.

Si no evita la situación, pueden producirse daños materiales.

► Siga estas advertencias para evitar daños materiales.

NOTA

Una nota clasifica recomendaciones adicionales que pueden facilitar el uso de la unidad.

1.3 Responsabilidad corporativa

Todas las especificaciones, recomendaciones de instalación, uso y cuidados de este manual cumplen con los conocimientos disponibles en el momento de impresión, y se han realizado teniendo en cuenta nuestra experiencia y conocimiento.

Los defectos no quedarán cubiertos por la garantía si son provocados por:

- No cumplimiento de este manual
- Uso inadecuado
- Reparaciones no realizadas por nosotros
- Modificaciones técnicas
- Uso de accesorios no autorizados

1.4 Protección de copyright

Sin permiso por escrito por nuestra parte, se prohíbe estrictamente cualquier reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de parte o de todo el contenido de este documento en cualquier forma.

Nos reservamos el derecho de realizar cualquier cambio o mejora en este documento o en el producto sin previo aviso.

2 Seguridad

En este capítulo recibirá recomendaciones importantes de seguridad para el uso de la unidad. La unidad cumple con todas las normativas de seguridad aplicables.

2.1 Finalidad de uso

Esta unidad está fabricada para usarse como dispositivo de manos libres en el coche. Cualquier otro uso será un uso no pretendido.

No aceptamos ninguna responsabilidad por defectos resultantes de un uso inadecuado.

2.2 Advertencias generales

Tenga en cuenta los puntos siguientes para un uso seguro:

- ▶ Compruebe si hay daños visibles en la unidad antes del uso. No use una unidad dañada.
- ▶ Las reparaciones deben ser realizadas por técnicos cualificados autorizados por nosotros.
- ▶ Si una reparación durante el periodo de garantía no es realizada por un técnico autorizado, cualquier reclamación de garantía será nula.
- ▶ Los accesorios defectuosos deben cambiarse por piezas originales autorizadas por nosotros. Solamente estas piezas cumplen con todas las normativas de seguridad aplicables.

3 Transporte y embalaje

En este capítulo recibirá recomendaciones importantes para el transporte y embalaje de la unidad. Siga estas recomendaciones para evitar riesgos y daños.

3.1 Advertencias

▲ ADVERTENCIA

Los materiales de embalaje no pueden usarse como juguetes. Riesgo de asfixia.

3.2 Accesorios e inspección de transporte

Los accesorios incluidos son:

- Unidad manos libres SeecodeWheel
- Destornillador *Torx*
- Tapa para el tornillo de montaje
- Cargador para coche
- Lente de angulo amplio con soporte
- Manual del usuario

NOTA

- ▶ Compruebe que el paquete esté completo y sin daños visibles.

3.3 Eliminación del embalaje



El embalaje protege la unidad de daños durante el transporte. Los materiales de embalaje están realizados con materiales ecológicos y son totalmente reciclables.

El reciclaje ayuda a evitar residuos innecesarios. Deseche el embalaje en el punto de recogida para el sistema de reciclaje »Grüner Punkt«.

NOTA

- ▶ Conserve el embalaje durante el periodo de garantía, de modo que pueda enviarnos la unidad en el embalaje original en caso de reclamación de garantía.

4 Configuración y funciones

En este capítulo recibirá recomendaciones importantes para la configuración y uso de la unidad.

Siga estas recomendaciones para evitar riesgos y daños.

4.1 General

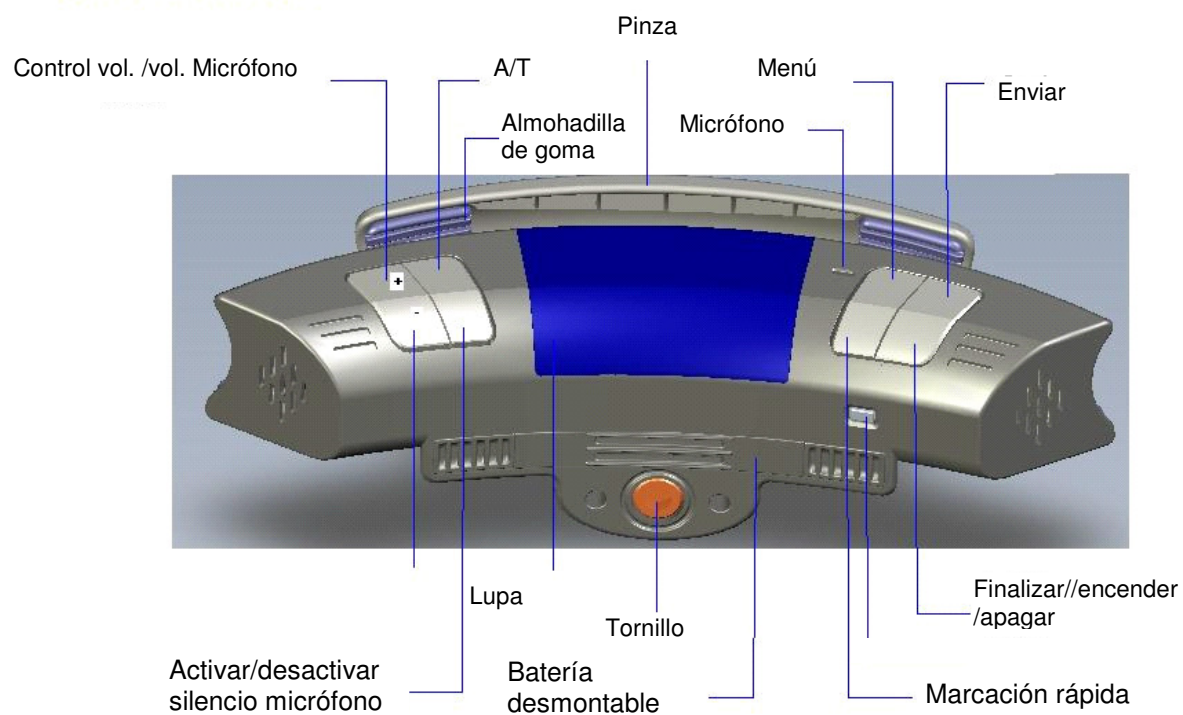
El SeecodeWheel es un dispositivo manos libres para el coche, que se instala fácilmente en el volante. La unidad se conecta a un teléfono móvil mediante Bluetooth™. Los números de teléfono pueden transferirse del teléfono móvil al SeecodeWheel.

4.2 Características del SeecodeWheel




- Transferencia de agenda telefónica por OPP (Perfil de Empuje de Objetos) o comandos AT.
- Memoria de agenda telefónica hasta 600 números
- Función de identificación de llamada para número o nombre (si está guardado en la agenda telefónica del SeecodeWheel)
- Muestra la potencia de señal del teléfono móvil
- Tecnología DSP para cancelación de ecos y reducción de ruidos
- Control de volumen del micrófono
- Marcación rápida
- Control de volumen digital
- LCD (pantalla de cristal líquido) de matriz de puntos
- Registro de llamadas
- Marcación por voz
- Contraste de pantalla ajustable
- Indicador de batería
- Software actualizable
- Batería desmontable
- Carga universal por USB

4.3 El dispositivo

SEECODE WHEEL










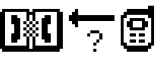

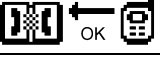



4.4 Teclas y funciones

 (verde)	 (roja)
Recibir llamadas	Terminar llamadas
Marcación por voz	Rechazar llamadas
Transferir llamada	No (en el menú)
Sí (en el menú)	Encendido/apagado (pulsar durante 2 segundos)
Conexión Bluetooth	
	
volumen +	volumen -
Arriba (en el menú)	Abajo (en el menú)
Izquierda (en el menú)	Derecha (en el menú)
Volumen micrófono +	Volumen micrófono -
	
- Contraste LCD - Invertir pantalla - Marcación rápida	Marcación rápida (5 espacios)
A/T	Encendido/apagado MIC
Transferencia de llamadas entre el teléfono móvil y el SeecodeWheel	Silenciar micrófono

4.5 Indicadores de pantalla LCD

Símbolos del LCD

SEECODE	Pantalla de bienvenida
	Modo emparejamiento BT
	Emparejamiento BT con éxito
	Modo búsqueda BT (parpadeando)
SEECODE	BT desconectado
 DAVID	Llamada saliente
 DAVID	Llamada entrante
 DAVID	Llamada perdida
	Menú
	Indicador de potencia de señal de recepción (para el teléfono móvil emparejado)
	Indicador de batería (para el SeecodeWheel)
	Transferencia de llamada al teléfono móvil
	Cambio de línea con dos llamadas
	Marcación por voz
Call Register	Registro de llamadas
	Indicador de volumen
	Comando AT „solicitar“
	Comando AT „transferencia en curso “
	Comando AT „transferencia lista“
	Transferencia OPP de agenda telefónica en curso

BT = Bluetooth™

5 Empezando

En este capítulo recibirá recomendaciones importantes para comenzar a usar la unidad.

Siga estas recomendaciones para evitar riesgos y daños.

5.1 Instalación del SeecodeWheel

⚠ ADVERTENCIA

El SeecodeWheel debe montarse de modo que tenga una buena visión del velocímetro.

NOTA

El SeecodeWheel puede montarse en la parte superior o inferior del volante, por lo que la pantalla girará el menú según el posicionamiento del dispositivo.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de instalar el SeecodeWheel:

- ▶ Apague el motor del coche.
- ▶ Debe desbloquear el volante.
- ▶ Ponga el freno de mano.

- Saque todos los accesorios del embalaje.
- Alinee el volante.
- Afloje el tornillo de la parte inferior de la unidad con el destornillador hasta que pueda pasar la pinza por el volante desde la zona trasera del mismo.
- Coloque la unidad en la posición correcta, y apriete la pinza girando cuidadosamente el tornillo hacia la derecha.

ATENCIÓN

No apriete el tornillo en exceso, podría romper la pinza, y no estará cubierto por la garantía.

- Tape el tornillo con la tapa de tornillo incluida.

La lente de ángulo amplio incluida con la unidad permite mirar el velocímetro si quedara oculto y puede montarse opcionalmente.

- Ponga la lente en el soporte y ponga el soporte con la lente en la parte trasera de la unidad. Las dos abrazaderas deben encajar en los huecos cerca de los altavoces.

5.2 Cargar la batería

NOTA

Cargue la batería durante al menos 5 horas antes del primer uso, para prolongar su vida útil.

5.2.1 Sacar la batería

1. Presione los dos cierres de seguridad hacia adentro para desbloquear la batería y sáquela.
2. Conecte la parte mini USB del cargador para coche al puerto de carga lateral de la batería.
3. Conecte el cargador para coche al puerto del encendedor.

El LED de carga de la batería estará rojo durante la carga, y se apagará cuando la batería esté totalmente cargada.

NOTA

El SeecodeWheel también puede cargarse con un cable de carga/datos mini USB estándar (no incluido) mediante el puerto USB de un PC o portátil.

5.2.2 Introducir la batería

1. Presione la ranura de la batería en el compartimiento de batería.
2. La etiqueta roja con "Parte delantera" debe mirar hacia usted.
3. Presione los cierres de seguridad hacia fuera para fijar la batería.

5.2.3 Eliminación de la batería


NOTA

Deseche la batería siguiendo las normativas de su país. No la deseche con los residuos domésticos.

5.3 Encender el SeecodeWheel

Pulse  durante dos segundos.

Verá una anotación de bienvenida **SEECODE**, y se mostrará a continuación **SEECODE** en la pantalla si no hay conexión. Si

ya ha emparejado su móvil con antelación, pulse  una vez para activar el modo de búsqueda automática.

NOTA

Si no hay conexión BT durante más de 5 minutos, la unidad se apagará por completo por si sola para ahorrar energía.





5.4 Emparejar / conectar el SeecodeWheel

NOTA



Antes de emparejar, asegúrese de que el modo Bluetooth de su móvil esté activado.


Para más detalles sobre cómo añadir dispositivos Bluetooth a su teléfono móvil, consulte el manual de uso del mismo.

5.4.1 Primer emparejamiento

1. Acceda a modo emparejamiento pulsando  durante dos segundos hasta que vea **READY PAIRING** en la pantalla.
2. Use su teléfono móvil para buscar dispositivos Bluetooth.
3. Cuando la unidad haya sido encontrada por su teléfono móvil, se mostrará una identificación de registro en la pantalla. La ID de la unidad es **SEECODE**.
4. El teléfono móvil pedirá una clave de acceso, introduzca "0000".
5. La pantalla mostrará    para indicar que el emparejamiento ha tenido éxito.

5.4.2 Conexión del volante

Después de emparejar, puede conectar la unidad usando el teléfono móvil o pulsando  una vez en el SeecodeWheel. Asegúrese de que se haya activado Bluetooth en el teléfono móvil antes de pulsar .








Cuando se haya establecido la conexión escuchará un tono breve y la ID Bluetooth del teléfono móvil se mostrará en la pantalla, por ejemplo:  **MOTOROLA V3** .

5.5 Configurar el SeecodeWheel





NOTA

La función de configuración sólo está disponible cuando el SeecodeWheel está conectado a un teléfono móvil.



5.5.1 Contraste

1. Pulse .
2. Desplácese por el menú con  + y  hasta que vea **LCD Contrast**.
3. Pulse  para acceder.
4. Seleccione el nivel de contraste deseado con  + y , tiene 10 niveles seleccionables.
5. Pulse  para guardar la configuración.



5.5.2 Girar pantalla

1. Pulse 
2. Desplácese por el menú con  + y  hasta que vea **inverse screen**.
3. Pulse  para girar la pantalla.

5.5.3 Volumen

Ajuste el volumen durante una llamada con  + y .

5.5.4 Volumen del tono de llamada

Ajuste el volumen del tono de llamada con  + y  cuando el teléfono móvil esté conectado pero no haya llamadas activas.

5.6 Apagar el SeecodeWheel

Pulse  durante tres segundos.

6 Agenda telefónica

6.1 Transferir la agenda telefónica







El contenido de la agenda del teléfono móvil puede transferirse al SeecodeWheel por comandos AT o por OPP (Perfil de Empuje Objetos).



NOTA



No todos los teléfonos móviles soportan las funciones anteriores.

6.1.1 Comandos AT

Para transferir la agenda a la unidad por comandos AT:

1. Conecte el teléfono móvil con el SeecodeWheel.
2. Pulse 
3. Desplácese por el menú con  + y  hasta que vea **PHONEBOOK**.
4. Pulse  para acceder a la petición de transferencia de agenda.
5. Pulse  para comenzar o  para cancelar.

Mientras la transferencia de contactos esté en curso, se mostrará  AT  parpadeando en la pantalla.

Después de una transferencia con éxito se mostrará  OK  en la pantalla.



NOTA

Si ve **no response** en la pantalla, el teléfono no apoya la transferencia por comandos AT. Pruebe la transferencia por OPP.

6.1.2 OPP (Perfil de Empuje de Objetos)

La unidad apoya la transferencia de un contacto o de grupos de contactos mediante la función OPP. Para más detalles sobre los procedimientos operativos, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.

Para transferir la agenda a la unidad por OPP:

1. Desconecte la conexión BT en la configuración del SeecodeWheel.
2. Realice la configuración adecuada en el teléfono móvil para transferir los contactos por Bluetooth desde el teléfono a la unidad.
3. Durante la transferencia de la agenda se mostrará  OPP  en la pantalla.







4. Después de una transferencia con éxito verá "xxx registros". "xxx" es un número que representa el número de contactos telefónicos transferidos correctamente.
5. Conecte de nuevo el SeecodeWheel al teléfono móvil.
6. Acceda a la agenda de la unidad para comprobar que los números se hayan transferido correctamente.

6.1.3 Borrar agenda

NOTA

Sólo puede borrarse la agenda entera, no pueden borrarse contactos concretos. Asimismo, los contenidos de la marcación rápida se borrarán con esta función.

Para borrar la agenda:










1. Pulse 
2. Desplácese por el menú con  + y  hasta que vea **Del Phonebook**.
3. Pulse 
4. La pantalla mostrará **Are you sure?**
5. Pulse  para continuar o  para cancelar.


6.2 Marcación rápida

NOTA

Para configurar la marcación rápida, debe haber transferido sus contactos al SeecodeWheel.

Para configurar la marcación rápida:

1. Pulse 
2. Desplácese por el menú con  + y  hasta que vea **Speed Dialing**.
3. Pulse 
4. Seleccione el espacio deseado con  + y .
5. Pulse  cuando llegue al espacio deseado.
6. Seleccione el número del espacio en la agenda.
7. Pulse  para continuar o  para cancelar.

Para una sencilla configuración, pulse  en modo espera y siga los pasos 4-7.

7 Realizar llamadas

En este capítulo recibirá recomendaciones importantes para el uso de la unidad.

Siga estas recomendaciones para evitar riesgos y daños.











7.1 Advertencias

ADVERTENCIA

Esté siempre alerta cuando conduzca, aunque esté realizando llamadas con el SeecodeWheel.

Las llamadas pueden realizarse por el teléfono móvil o por el volante.


7.2 Realizar llamadas desde la agenda

1. Pulse 
2. Desplácese por el menú con  + y  hasta que vea **Phonebook**.
3. Pulse  para abrir la agenda.
4. Seleccione la letra inicial del contacto deseado con  + y , y pulse  para buscar el contacto.
5. Busque en los contactos con la misma letra inicial con  + o .
6. Pulse  para llamar al contacto seleccionado.





Algunos teléfonos móviles pueden registrar diversos números de teléfono en el mismo contacto. La agenda de la unidad distinguirá los distintos números mediante un sufijo M (Móvil), H (Casa) u O (Oficina) en el nombre del contacto.

7.3 Recibir llamadas

Pueden recibirse llamadas por el teléfono móvil o por la unidad.





Para aceptar una llamada con el SeecodeWheel, pulse .

7.4 Realizar llamadas desde el registro de llamadas/remarcar el último número

1. Pulse 
2. Desplácese por el registro con  + y  hasta que vea el número deseado.
3. Pulse  para realizar la llamada.

Para saber más sobre el indicador de llamadas entrantes, salientes o perdidas, consulte la tabla de indicadores del LCD.

7.5 Marcación rápida

1. Pulse 
2. Desplácese por el registro con  + y  hasta que vea el número deseado.
3. Pulse  para realizar la llamada.

7.6 Identificación de llamadas

La indicación de contacto se mostrará de tres modos:

1. **Por nombre**
Para mostrar el nombre del interlocutor, éste debe estar guardado en la agenda del SeecodeWheel.
2. **Por número de teléfono**
Si el contacto no está guardado en la agenda, sólo se mostrará el número de teléfono.
3. **Número oculto**
Si el contacto oculta su número, se mostrará **"withheld"** en pantalla.

7.7 Rechazar llamadas

Pulse  para rechazar una llamada.

7.8 Marcación por voz


NOTA

Para usar esta función debe haber guardado las etiquetas de voz en su teléfono móvil, ya que las etiquetas se usarán desde éste.

Para iniciar la marcación por voz:

Pulse  durante dos segundos.

Diga el nombre (etiqueta de voz) deseado después del tono.

Si no se reconoce, escuchará un tono profundo dos veces, pulse  y repita el procedimiento anterior.






7.9 Opciones durante una llamada

7.9.1 Llamada en espera

NOTA

La función de llamada en espera depende de la red, y puede no estar disponible en todas partes.

Para aceptar una nueva llamada durante una conversación:


1. Pulse , se responderá a la segunda llamada.
2. Pulse  para cambiar entre ambas llamadas.
3. Elija la línea deseada **L1**  
4. Pulse  para proceder.


7.9.2 Transferencia de llamadas entre el teléfono móvil y el SeecodeWheel

Pulse **A/T** para transferir una llamada activa del SeecodeWheel al teléfono móvil.

7.9.3 Control de volumen y silenciado del micrófono

Volumen del micrófono:

Pulse  durante dos segundos durante una llamada para aumentar el volumen del micrófono, se mostrará **MIC GAIN HIGH**.

Pulse  durante dos segundos durante una llamada para reducir el volumen del micrófono, se mostrará **MIC GAIN LOW**.






Silencio:

Pulse **ENCENDER/APAGAR MIC** durante una llamada para silenciar el micrófono. Para cancelar, pulse **MIC ON/OFF** de nuevo.

7.9.4 DTMF

NOTA

Esta función es útil para llamadas con un sistema informatizado de voz, como las de bancos.

1. Pulse  durante dos segundos.
2. Seleccione el número deseado con  + y .
3. Pulse  para seleccionar el número o  para cancelar.

8 Limpieza y cuidados

En este capítulo recibirá recomendaciones importantes para la limpieza y el cuidado de la unidad.

Siga estas recomendaciones para evitar daños provocados por una limpieza incorrecta.

8.1 Recomendaciones de limpieza y seguridad

ATENCIÓN

Tenga en cuenta los puntos siguientes para limpiar la unidad:

- ▶ Límpiela solamente con un trapo suave, seco o humedecido.
- ▶ Aunque esté muy sucia, use solamente un trapo humedecido, no empapado.
- ▶ Use solamente agua limpia, sin soluciones limpiadoras químicas, ya que pueden dañar el chasis del SeecodeWheel.

9 Solución de problemas

En este capítulo recibirá recomendaciones importantes para solucionar problemas si su dispositivo no funciona correctamente.

Siga estas recomendaciones para evitar riesgos y daños.

9.1 Advertencias

ATENCIÓN

- ▶ Las reparaciones de unidades electrónicas deben ser realizadas exclusivamente por el servicio de asistencia técnica autorizado.
- ▶ No intente abrir la unidad usted mismo, no hay piezas reparables por el usuario en el interior.

9.2 Solución de problemas

No se muestra el estado del teléfono:

Esta función no está apoyada por todos los teléfonos móviles

No se puede emparejar:

- Apague y encienda la unidad y vuelva a intentarlo.
- Asegúrese de que la unidad esté en modo de emparejamiento.

Volumen del altavoz demasiado bajo:

Aumente el volumen del teléfono móvil durante una llamada activa.

El interlocutor no puede escuchar la voz del usuario del manos libres:

Intente realizar los pasos siguientes durante una llamada activa:

- Ajuste el volumen del micrófono en el SeecodeWheel a alto
o
- La persona que hable con el usuario debe ajustar el volumen de su teléfono móvil al máximo.

El número marcado no se encuentra en el registro de llamadas:

Los números marcados directamente en el teléfono móvil no pueden guardarse en el registro del SeecodeWheel.

Problemas con algunos teléfonos:**Nokia 6130:**

Cuando se haya puesto en espera una llamada y se cierre otra; la llamada en espera no puede recuperarse desde el SeecodeWheel.

La mayoría de modelos Nokia:

Cuando el SeecodeWheel transfiere una llamada al teléfono móvil, el teléfono móvil se desconecta. Para volver a conectar, pulse el botón de llamada en lugar de **A/T**.

LG KG800:

Cuando se inicie la conexión del SeecodeWheel desde el teléfono móvil, sólo soporta el perfil Auriculares, por lo que no todas las funciones estarán disponibles.

Si se inicia la conexión desde el SeecodeWheel, soportará el perfil Manos Libres y todas las funciones estarán disponibles.

Samsung EB70, GSOO:

La transferencia de llamada debe confirmarse en el teléfono.

Samsung G600:

Este teléfono no soporta llamada en espera.

10 Eliminación

En este capítulo recibirá recomendaciones importantes para la correcta eliminación de la unidad.

Las unidades electrónicas contienen a menudo materiales valiosos, pero también contienen materiales peligrosos.

No deseche sus dispositivos electrónicos con los residuos domésticos.

**NOTA**

- ▶ Compruebe las normativas de su país sobre la eliminación de residuos electrónicos.
- ▶ Guarde los residuos electrónicos en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

11 Garantía

Para esta unidad ofrecemos un periodo de **garantía de 24 meses** desde la fecha de compra al usuario final.

Los defectos no quedan cubiertos por la garantía si son causados por: no obedecer este manual, uso inadecuado, reparaciones no realizadas por nosotros o un técnico autorizado, modificaciones técnicas, uso de accesorios no autorizados, y daños mecánicos.

Dentro del periodo de garantía repararemos o cambiaremos las unidades defectuosas.

Antes de devolver las unidades defectuosas, contacte con nosotros para asegurarse de que el defecto sea calificable como defecto de garantía.

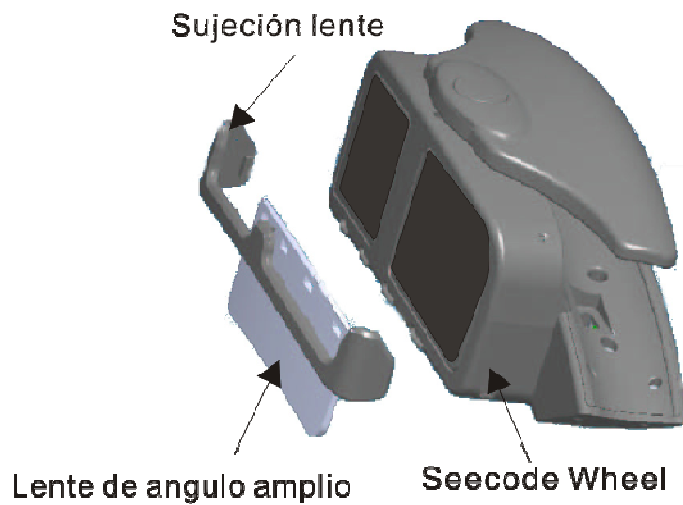
Sin el recibo de compra, la unidad se encontrará **fuera del periodo de garantía**.

12 Seecode Wheel con lente de angulo amplio



Seecode Wheel V2

Seecode Wheel con lente de angulo amplio



Lalupa amplificadora adjunta hace posible ver el velocimetro en caso que el dispositivo lo tape parcialmente. Coloquela lupa en la sujeción adjunta y fijela en la parte trasera del dispositivo. Las dospuntas de la sujeción tienen que acoplarsea las cavidades laterales de los altavoces.

13 Especificaciones técnicas

Batería	3.7V, 700mAh, Li-Pol
Altavoces	8 Ohm/1W (Normal)
MIC	-62 +/- 2dB
Consumo	máx. 120mA
Toma de encendedor	5V/650mA
Rango de frecuencia	2400MHz - 2480MHz
Método de modulación	GFSK, 1Mbps, 0,5BT Gauss
Potencia de transmisión	Tipo - 1.0 dBm
Salto	1600 saltos/seg., espacio de canal 1MHz
Sensibilidad RX	Tipo -83.0 dBm
Memoria integrada	Memoria Flash (8MB)
Temperatura de uso	-10 a 50 °C
Temperatura de almacenaje	-20 a 70 °C
Reducción de ruidos	Sí
Cancelación de eco	Sí
Perfiles soportados	HSP, HFP, OPP
Autonomía	200h
Tiempo de conversación	11h

14 Declaración de cumplimiento



Declaración de cumplimiento

Por la presente declaramos que los productos designados a continuación
Kit para coche de volante Bluetooth
Modelo SHF 20 / SeecodeWheel

cumplen con todos los requisitos esenciales de la directriz EMC. El producto satisface todas las normativas técnicas aplicables al mismo dentro de las Directrices del Consejo 73/23/EEC, 89/336/EEC y 99/5/EEC.

Estándares aplicados:

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)
ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)
ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)
EN60950-1 (2001)
EN50371 (2002)

Esta declaración es responsabilidad del importador

Seecode Technology Ltd & Co. KG
Rösrather Str. 333
51107 Colonia
Alemania

Fecha de emisión: 5 de diciembre de 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Venlofer'. The signature is written in a cursive, flowing style.

Firma de la persona autorizada

▲ VAROITUS!

Aseta laite sellaiseen kohtaan, että voit nähdä nopeusmittarin kunnolla.

HUOM.!

Laite voidaan asentaa joko ratin ala- tai yläosaan. Näytön tekstiä voidaan kääntää, jotta valikon lukeminen onnistuu.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	3
1.1	Tietoa tästä käyttöohjeesta	3
1.2	Varoitussymbolit.....	3
1.3	Valmistajan vastuu.....	4
1.4	Tekijänoikeudet.....	4
2	Turvallisuus	5
2.1	Käyttö.....	5
2.2	Yleisiä ohjeita.....	5
3	Kuljetus ja pakkauksen sisältö.....	6
3.1	Ohjeita	6
3.2	Sisältö ja lisätarvikkeet.....	6
3.3	Pakkauksen kierrättäminen.....	6
4	Konfigurointi ja toiminnot	7
4.1	Tuotekuvaus	7
4.2	Toiminnot	7
4.3	Laite	8
4.4	Painikkeet	9
4.5	LCD-näyttö.....	10
5	Käytön aloittaminen.....	11
5.1	Asennus.....	11
5.2	Akun lataus	12
5.2.1	Akun poistaminen	12
5.2.2	Akun asettaminen	12
5.2.3	Akun kierrättäminen	12
5.3	Laitteen käynnistys	12
5.4	Laitteen liittäminen Bluetoothilla™	13
5.4.1	Liittäminen ensimmäistä kertaa	13
5.4.2	Laitteen liittäminen	13
5.5	Laitteen asetukset.....	13
5.5.1	Kontrasti.....	13
5.5.2	Tekstin kääntäminen näytöllä	14
5.5.3	Äänenvoimakkuuden säätö.....	14
5.5.4	Soittoäänen voimakkuuden säätö.....	14
5.6	Laitteen sammuttaminen.....	14
6	Yhteystiedot.....	15
6.1	Yhteystietojen synkronointi	15
6.1.1	AT-komento	15

6.1.2	OPP (Object Push Profile)	15
6.1.3	Yhteystietojen poistaminen	16
6.2	Pikavalinta.....	16
7	Puhelun soittaminen.....	17
7.1	Ohjeita	17
7.2	Soita yhteystietolistassa olevaan numeroon	17
7.3	Puhelun vastaanottaminen.....	17
7.4	Soita numeroon puhelulistalta/viimeksi valituiden puheluiden listalta	18
7.5	Pikavalinta.....	18
7.6	Numeron näyttö	18
7.7	Puhelun hylkääminen.....	18
7.8	Ääniohjaus	18
7.9	Valintamahdollisuudet puhelun aikana.....	19
7.9.1	Puhelu odottaa.....	19
7.9.2	Puhelun siirtäminen matkapuhelimesta handsfreehen puhelun aikana	19
7.9.3	Mikrofonin äänenvoimakkuus ja mykistys	19
7.9.4	DTMF.....	19
8	Hoito ja puhdistus.....	20
9	Vianhaku	21
9.1	Turvallisuus.....	21
9.2	Vianhaku.....	21
10	Kierrätys	23
11	SeecodeWheel ja laajakulmalinssi.....	24
12	Tekniset tiedot.....	25
13	Declaration of conformity.....	26

1 Johdanto

Lue käyttöohje huolellisesti, jotta osaat käyttää laitetta ja sen toimintoja oikealla tavalla.

1.1 Tietoa tästä käyttöohjeesta

Käyttöohje sisältää tärkeää tietoa handsfreeen (nimeltään Seecode Wheel) asentamisesta, käytöstä ja hoidosta.

Jos myyt laitteen, muista antaa myös tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1.2 Varoitussymbolit

Käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoitussymboleita:

 **VAROITUS!**

Voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

OLE TARKKANA

Voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja.

HUOM.!

Symboli HUOM.! kertoo käyttöä helpottavia lisäohjeita.

1.3 Valmistajan vastuu

Tekniset tiedot, asennus- ja käyttöohjeet sekä hoito-ohjeet on tehty niiden tietojen ja kokemuksen perusteella, joka meillä on ollut käytössämme ohjeen mennessä painoon.

Vika ei kuulu takuun piiriin, jos se johtuu jostakin seuraavista seikoista:

- Käyttöohjetta ei ole luettu huolella.
- Laitetta on käytetty väärin.
- Korjauksia on suorittanut joku muu kuin valtuutettu huoltoliike.
- Tuotetta on muutettu.
- Laitteessa on käytetty lisätarvikkeita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

1.4 Tekijänoikeudet

Tämän ohjeen tai sen osan kopioiminen tai jakaminen ilman kirjallista lupaa on ehdottomasti kielletty.

Pidätämme oikeuden muuttaa ohjetta ilman erillistä ilmoitusta.

2 Turvallisuus

Tuote täyttää kaikki olennaiset turvallisuusvaatimukset.

2.1 Käyttö

Laite on tarkoitettu käytettäväksi handsfree-laitteena autossa. Kaikki muu käyttö luokitellaan virheelliseksi käytöksi.

Valmistaja ei ole vastuussa laitteen virheellisestä käytöstä johtuvista vioista.

2.2 Yleisiä ohjeita

Turvallisen käytön takaamiseksi tulee seuraavia kohtia noudattaa:

- ▶ Tarkista, että laitteessa ei ole näkyviä vaurioita. Älä käytä vioittunutta laitetta.
- ▶ Laitteen saa korjata vain ammattihenkilö.
- ▶ Jos korjauksen on suorittanut takuuajana joku muu kuin valtuutettu ammattihenkilö, ei takuu ole voimassa.
- ▶ Vialliset lisävarusteet on vaihdettava valmistajan hyväksymiin alkuperäislisätarvikkeisiin. Vain ne lisätarvikkeet täyttävät tarvittavat turvallisuusvaatimukset.

3 Sisältö ja lisätarvikkeet

3.1 Ohjeita

▲ VAROITUS!

Älä koskaan anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla. Tukehtumisvaara.

3.2 Sisältö ja lisätarvikkeet

Pakkauksen sisältämät tarvikkeet:

- Handsfree-yksikkö SeecodeWheel
- Torxmeisseli
- Asennusruuvien kansi
- 12 V:n autolaturi
- Laajakulmalinssi nopeusmittaria varten
- Käyttöohje

HUOM.!

► Tarkista, että kaikki osat löytyvät pakkauksesta ja että tuote on vahingoittumaton.

3.3 Pakkauksen kierrättäminen



Pakkaus suojaa laitetta mahdollisilta kuljetuksen aikana aiheutuvilta vahingoilta. Pakkaus on valmistettu ekologisesta ja täysin kierrätettävästä materiaalista.

Kierrätys vähentää jätteen määrää. Vie pakkaus kierrätysasemalle.

HUOM.!

► Pakkaus kannattaa kuitenkin säilyttää sen aikaa, kun takuu on voimassa. Siten voit tarvittaessa palauttaa tuotteen omassa pakkauksessaan.

4 Konfigurointi ja toiminnot

4.1 Tuotekuvaus

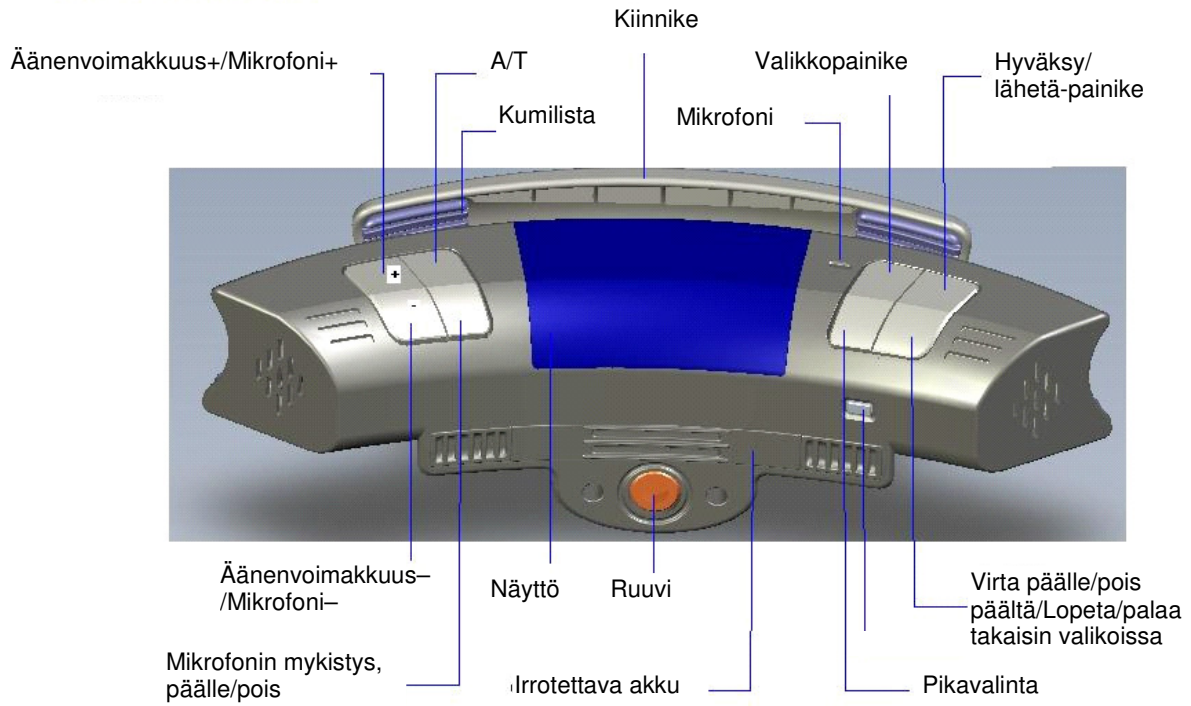
SeecodeWheel on auton rattiin asennettava handsfree-laite. Laite liitetään matkapuhelimeen Bluetoothin™ kautta. Matkapuhelimen puhelinnumerot voidaan siirtää handsfree-laitteen muistiin.

4.2 Toiminnot



- Puhelinnumeroiden siirtäminen OPP:n (Object-Push Profile) kautta tai AT-komennolla.
- Puhelinmuistio jopa 600 numerolle.
- Numeron tai nimen (jos numero on tallennettu laitteen puhelinmuistioon) numeronäyttö.
- Näyttää matkapuhelimen vastaanoton.
- DSP-teknologia poistaa kaiun ja vaimentaa häiriöääniä.
- Mikrofonin äänenvoimakkuuden säädin.
- Pikavalinta (5 numeroa)
- Digitaalinen äänenvoimakkuuden säätö.
- LCD-näyttö (liquid crystal display).
- Puhelulista.
- Ääniohjaus.
- Kontrastin säätö.
- Akun tilan kuvake.
- Päivitettävä ohjelmisto.
- Irrotettava akku.
- Universaali USB-lataus.

4.3 Laite

SEECODE WHEEL














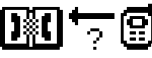

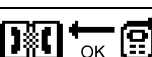



4.4 Painikkeet

 (vihreä)	 (punainen)
Puhelun vastaanottaminen	Puhelun lopetus
Puheohjattu numerovalinta	Puhelun hylkääminen
Puhelun siirtäminen	Ei (valikossa)
Kyllä (valikossa)	Virta päälle/pois päältä (paina 2 sekuntia)
Luo Bluetooth™-yhteys	
	
Lisää äänenvoimakkuutta	Alenna äänenvoimakkuutta
Valikossa ylöspäin	Valikossa alaspäin
Valikossa vasemmalle	Valikossa oikealle
Lisää mikrofonin herkkyyttä	Vähennä mikrofonin herkkyyttä
	
- Näytön kontrasti - Käännä näyttöä - Pikavalinta	Pikavalinta (5 paikkaa)
A/T	MIC ON/OFF
Puhelun siirtäminen matkapuhelimen ja handsfree- yksikön välillä	Mykistys

4.5 LCD-näyttö

LCD-näytön kuvakkeet

SEECODE	Aloituskuva
	BT-liitäntätila
	BT-liitäntä muodostettu
	BT-hakutila (vilkkuu)
SEECODE	BT-liitäntää ei muodostettu
 DAVID	Lähtevät puhelut
 DAVID	Saapuvat puhelut
 DAVID	Vastaamattomat puhelut
	Valikko
	Liitetyn matkapuhelimen kuuluvuus
	Handsfreeen akun varaustila
	Puhelun siirtäminen matkapuhelimeen
	Vaihtaminen kahden puhelun välillä
	Äänikomento
Call Register	Puhelulista
	Äänenvoimakkuuden näyttö
	AT command "inquire" = AT-komennon kysely
	AT command "transfer in progress" = AT-komennon siirto
	AT command "transfer ready" = AT-komennon siirto valmis
	Yhteystietojen OPP-tiedonsiirto meneillään

BT = Bluetooth™

5 Käytön aloittaminen

5.1 Asennus

⚠ VAROITUS!

Aseta laite sellaiseen kohtaan, että voit nähdä nopeusmittarin kunnolla.

HUOM.!

Laite voidaan asentaa joko ratin ala- tai yläosaan. Näytön tekstiä voidaan kääntää asennuskulman mukaan, jotta valikon lukeminen onnistuu.

⚠ VAROITUS!

Ennen laitteen asentamista:

- ▶ Sammuta moottori.
- ▶ Rattilukon on oltava auki.
- ▶ Käsijarrun on oltava päällä.

- Ota kaikki osat pois pakkauksesta.
- Aseta ratti suoraan.
- Irrota ruuveja ruuvitaltalla handsfree-laitteen pohjasta sen verran, että voit asettaa puristimen rattiin sen takapuolelta.
- Aseta laite oikeaan asentoon, kiinnitä puristin ruuvaamalla ruuvia varovasti myötäpäivään.

OLE TARKKANA

Älä kiristä ruuvia liian tiukalle ettei se vahingoita puristinta.

- Peitä ruuvi mukana tulevalla kannella.
- Asenna tarvittaessa myös pakkauksen linssi, jotta voit nähdä nopeusmittarin.
- Aseta linssi pidikkeeseen ja kiinnitä se sitten laitteen takapuolelle. Hakojen tulee sopia kaiuttimien viereisiin uriin.

5.2 Akun lataus

HUOM.!

Lataa akkua vähintään 5 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Näin pidennät akun käyttöikää.

5.2.1 Akun poistaminen

1. Paina turvalukituksia sisäänpäin irrottaaksesi akun ja vetääksesi sen ulos.
2. Liitä laturi akun sivulla olevaan mini-USB-liitäntään.
3. Liitä laturi auton 12 V:n liitäntään.

Akun merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana ja sammuu akun latauduttua.

HUOM.!

Akku voidaan ladata myös mini-USB-kaapelilla (ei sisälly pakkaukseen) tietokoneen USB-portin kautta.

5.2.2 Pariston asettaminen


1. Paina akku akkulokeroon.
2. Varmista, että punainen lappu, jossa lukee "Frontside" on sinua kohti.
3. Paina turvalukituksia ulospäin kiinnittääksesi akun paikoilleen.

5.2.3 Akun kierrättäminen

HUOM.!

Kierrätä akku asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

5.3 Käynnistä laite

Paina -painiketta kahden sekunnin ajan.

Näytölle ilmestyy tervetuloteksti **SEECODE**. Sen jälkeen näet, jos liityntä ei ole kunnossa. Jos olet liittänyt matkapuhelimen etukäteen,

paina kerran -painiketta aktivoitaksesi hakutilan.

HUOM.!

Jos BT-liitäntää ei ole muodostettu 5 minuutin kuluessa, laite sammuu automaattisesti säästääkseen virtaa.





5.4 Laitteen liittäminen Bluetoothilla™

HUOM.!


Varmista, että olet aktivoinut Bluetoothin™ matkapuhelimeltasi ennen liittämistä.

Lisätietoja Bluetooth™-laitteen liittamisestä matkapuhelimeesi löydät puhelimesi käyttöohjeesta.

5.4.1 Liittäminen ensimmäistä kertaa

1. Aktivoi liittämistila painamalla  -painiketta kahden sekunnin ajan kunnes näytölle ilmestyy teksti **READY PAIRING**.
2. Etsi matkapuhelimella Bluetooth™-yksiköitä.
3. Kun matkapuhelin löytänyt yksikön, näkyy sen rekisteröintitunnus näytöllä. Tunnus on **SEECODEWHEEL**.
4. Tämän jälkeen matkapuhelin kysyy salasanaa. Syötä salasana "0000".
5. Näytöllä näkyvä    kertoo liitännän toimivan.

5.4.2 Laitteen liittäminen

Liittämisen jälkeen voit aktivoida yhteyden joko matkapuhelimella tai painamalla kerran . Varmista, että Bluetooth™ on aktivoituna

matkapuhelimessasi ennen kuin painat  -painiketta.

Heti kun yhteys on muodostettu, kuulet lyhyen äänimerkin ja matkapuhelimen Bluetooth™-tunnus näkyy näytöllä, esim.:










 **MOTOROLA V3** 

5.5 Laitteen asetukset





HUOM.!

Voit muokata asetuksia vain kun laite on liitettyä matkapuhelimeen.



5.5.1 Kontrasti

1. Paina .
2. Selaa valikkoa   ja  -painikkeilla kunnes löydät kohdan **LCD Contrast**.
3. Paina .
4. Muuta kontrastia   ja  -painikkeilla.
5. Poistu valikosta painamalla kaksi kertaa .


5.5.2 Tekstin kääntäminen näytöllä

1. Paina 
2. Selaa valikkoa - ja -painikkeilla kunnes löydät kohdan **Inverse screen**
3. Paina .


5.5.3 Säädä äänenvoimakkuus

Säädä äänenvoimakkuutta puhelun aikana painikkeilla  ja .

5.5.4 Säädä soittoäänien voimakkuus

Säädä soittoäänien voimakkuutta painikkeilla  ja  matkapuhelimen ollessa liitettynä.

5.6 Sammuta laite

Paina -painiketta kolmen sekunnin ajan.

6 Yhteystiedot

6.1 Yhteystietojen synkronointi











Voit siirtää yhteystietoja matkapuhelimeltasi handsfree-laitteeseen komennoilla AT tai OPP (Object Push Profile).

HUOM.!

Kaikki matkapuhelimet eivät tue tätä toimintoa.

6.1.1 AT-komento

Siirrä yhteystietoja handsfreehen AT-komennolla:

1. Liitä matkapuhelin laitteeseen.
2. Paina .
3. Selaa valikkoa  **+** - ja  **-** -painikkeilla kunnes löydät kohdan **PHONEBOOK**.
4. Valitse yhteystietojen siirto painamalla .
5. Aloita siirto painamalla  tai lopeta se painamalla . Kun yhteystietoja siirretään, vilkkuu näytöllä  **AT** . Kun yhteystietojen siirto on päättynyt, näkyy näytöllä  **OK** .





HUOM.!

Jos näytöllä **ei** näy mitään, ei matkapuhelimesi tue AT-komentoa. Yritä sen sijaan yhteystietojen siirtoa OPP:llä.

6.1.2 OPP (Object Push Profile)

Handsfree-yksikkö tukee yhden yhteystiedon tai useiden yhteystietojen siirtämistä OPP-toiminnolla. Tarkemmat ohjeet löydät matkapuhelimen käyttöohjeesta.

Siirrä yhteystietoja handsfreehen OPP-toiminnolla:








1. Sammuta Bluetooth™ handsfree-laitteesta. Paina **SYMBOL**. **Phone Book** näkyy näytöllä. Liiku **+/-** -painikkeilla kunnes näytöllä lukee **Disconnect BT**. Vahvista sitten painamalla .
2. Tee tarvittavat asetukset matkapuhelimesi, jotta voit siirtää yhteystietoja BT:llä matkapuhelimelta handsfree-yksikköön.
3. Yhteystietojen siirron aikana näytöllä näkyy  **OPP**  -kuvake.
4. Siirron päätyttyä näytöllä lukee "XXX records". Teksti kertoo onnistuneesti siirrettyjen yhteystietojen määrän.
5. Liitä laite uudestaan matkapuhelimeen.
6. Siirry laitteen kontakteihin ja varmista, että kontaktit on siirretty oikein painamalla . Varmista valitsemalla haluamasi numeron kirjain **+/-** -painikkeilla.

6.1.3 Yhteystietojen poistaminen

HUOM.!

Voit ainoastaan poistaa kaikki yhteystiedot samanaikaisesti. Et voi poistaa yksittäisiä yhteystietoja. Samalla poistat myös pikavalintaan tallennetut numerot.

Poista yhteystiedot:

1. Paina 
2. Selaa valikkoa   - ja  -painikkeilla kunnes löydät kohdan **DEL PHONEBOOK**.
3. Paina 
4. Näytöllä lukee **Are you sure?**
5. Aloita poistaminen painamalla  tai lopeta se painamalla .
6. Kun yhteystietoja poistetaan, lukee näytöllä **Deleting PB** ja kun yhteystiedot on poistettu, näytölle ilmestyy teksti **Deleted All**.















6.2 Pikavalinta


HUOM.!

Voit käyttää pikavalintaa vain, kun olet siirtänyt handsfree-laitteeseen yhteystietoja.

Lisää pikanumeroita:

Paina punaista luuria, kunnes matkapuhelimen nimi ilmestyy näytölle.

1. Paina 
2. Selaa valikkoa   - ja  -painikkeilla kunnes löydät kohdan **Speed Dialing**.
3. Paina 
4. Valitse haluamasi muistipaikka 1–5   - ja  -painikkeilla.
5. Vahvista muistipaikka painamalla 
6. Valitse haluamasi yhteystieto painikkeilla   ja .
7. Jatka tallentamista painamalla  tai lopeta se painamalla .

Saat asetettua pikavalinnan helposti myös painamalla  valmiustilassa ja noudattamalla sitten kohtia 4–7.

7 Puhelun soittaminen

7.1 Ohjeita











▲ VAROITUS!

Ole erityisen tarkkana käyttäessäsi laitetta autoa ajaessasi.

Voit soittaa puheluita joko matkapuhelimellasi tai handsfree-laitteen kautta.

7.2 Soita yhteystietolistassa olevaan numeroon

Paina punaista luuripainiketta kunnes matkapuhelimen nimi näkyy näytöllä.

1. Paina 
2. Selaa valikkoa  + - ja  -painikkeilla kunnes löydät kohdan **PHONEBOOK**.
3. Avaa yhteystietolista painamalla .
4. Valitse haluamasi yhteystiedon alkukirjain painikkeilla  + ja  - ja etsi yhteystietoa painamalla .
5. Etsi haluamasi yhteystieto samalla kirjaimella alkavien yhteystietojen joukosta painikkeella  + tai .
6. Soita haluamaasi numeroon painamalla .





Jotkut matkapuhelimet voivat tallentaa useita puhelinnumeroita saman yhteystiedon kohdalle. Handsfree-laite erottaa eri numerot tunnuksilla M (Mobile), H (Home) tai O (Office).

7.3 Puhelun vastaanottaminen

Voit vastaanottaa puheluita joko matkapuhelimellasi tai handsfree-laitteen kautta. Kun haluat vastata puheluun handsfree-laitteella,





paina 

7.4 Soita numeroon puhelulistalta/viimeksi valituiden puheluiden listalta

1. Paina 
2. Selaa valikkoa  + - ja  -painikkeilla kunnes löydät haluamasi numeron.
3. Soita numeroon painamalla .

Tarkempaa tietoa vastatuista, soitetuista tai vastaamattomista puheluista löytyy kohdasta 4.5 LCD-näyttö.

7.5 Pikavalinta


1. Paina 
2. Selaa valikkoa  + - ja  -painikkeilla kunnes löydät haluamasi numeron.
3. Soita numeroon painamalla .

7.6 Tulevan puhelun numeronäyttö

Handsfree voi näyttää numeron kolmella eri tavalla:

1. **Nimi**
Nimi näkyy vain, jos se on tallennettu numeron yhteyteen laitteen yhteystietolistaan.
2. **Puhelinnumero**
Jos soittajan yhteystietoja ei ole tallennettu yhteystietolistaan, näytöllä näkyy ainoastaan puhelinnumero.
3. **Tuntematon numero**
Jos soittajan numero on tuntematon, näytöllä lukee ”withheld”.

7.7 Puhelun hylkääminen



Hylkää puhelu painamalla .

7.8 Ääniohjaus

HUOM.!

Tämän toiminnon käyttö on mahdollista ainoastaan, jos ääniohjaus on aktivoitu matkapuhelimelta.

Aloita puhelu ääniohjauksella seuraavasti:

Paina  -painiketta kahden sekunnin ajan.
Sano haluamasi numeron nimi (ääniohjaus) merkkiäänen jälkeen.
Jos handsfree-laite ei ymmärrä nimeä, kuulet merkkiäänen kaksi kertaa. Paina silloin  ja toista yllämainitut ohjeet.






7.9 Valintamahdollisuudet puhelun aikana

7.9.1 Puhelu tulossa

HUOM.!

"Puhelu tulossa"-toiminto riippuu matkapuhelinoperaattoristasi. Kaikki operaattorit eivät tue toimintoa.

Vastaa uuteen puheluun toisen puhelun aikana:


1. Vastaa uuteen puheluun painamalla .
2. Vaihda puheluiden välillä painamalla .
3. Valitse haluamasi puhelu painamalla **L1**  .
4. Jatka painamalla .


7.9.2 Puhelun siirtäminen matkapuhelimen ja handsfreen välillä puhelun aikana

Paina **A/T** siirtääksesi käynnissä olevan puhelun laitteesta matkapuhelimeen.

7.9.3 Mikrofonin äänenvoimakkuus ja mykistys

Lisää mikrofonin äänenvoimakkuutta:

Paina  **+** -painiketta kahden sekunnin ajan puhelun aikana lisätäksesi äänenvoimakkuutta. Näytöllä lukee **MIC GAIN HIGH**.

Paina  **-** -painiketta kahden sekunnin ajan puhelun aikana vähentääksesi äänenvoimakkuutta. Näytöllä lukee **MIC GAIN LOW**.






Mykistys:

Mykistä mikrofoni puhelun aikana painamalla **MIC ON/OFF**. Poista mykistys painamalla uudestaan **MIC ON/OFF**.

7.9.4 DTMF

HUOM.!

Tämä toiminto on käyttökelpoinen, kun käytössä on automaattivastaus.

1. Paina  kahden sekunnin ajan.
2. Valitse haluamasi numero  **+** - ja  **-** -painikkeilla.
3. Valitse numero painamalla  tai lopeta painamalla .

8 Hoito ja puhdistus

Puhdista kuivalla tai kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla.
Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

9 Vianhaku

9.1 Turvallisuus

OLE TARKKANA

- ▶ Laitteen saa korjata ainoastaan valtuutettu henkilö.
- ▶ Älä yritä avata laitetta omin päin. Laite ei sisällä osia, jotka muu kuin ammattikorjaaja voisi korjata.

9.2 Vianhaku

Puhelimen tila ei näy:

Kaikki matkapuhelimet eivät tue tätä toimintoa.

Liitântä ei onnistu:

- Sulje ja käynnistä laite uudelleen.
- Varmista, että laite on liittämistilassa.
- Sammuta muut Bluetooth™-yksiköt.

Äänenvoimakkuus on liian heikko:

Lisää äänenvoimakkuutta matkapuhelimesta puhelun aikana.

Puhelun vastaanottaja ei kuule sinua kunnolla:

Yritä seuraavia toimenpiteitä puhelun aikana:

- Lisää mikrofoniin herkkyyttä
- Pyydä puhekumppaniasi lisäämään äänenvoimakkuutta omalta matkapuhelimeltaan.

Valittu numero ei näy soitettujen puhelujen listassa:

Numeroa, joka valitaan suoraan matkapuhelimen muistista, ei voida siirtää handsfree-laitteen soitettujen puheluiden listaan.

Ongelmia tiettyjen matkapuhelinmallien kanssa:**Nokia 6130:**

Kun puhelu on pidossa ja toinen puhelu lopetetaan, ei pidossa olevaa puhelua voida jatkaa handsfree-laitteen kautta.

Useimmat Nokian mallit:

Kun handsfree-laite siirtää puhelun matkapuhelimeen, puhelu katkeaa. Yhdistä puhelu uudestaan painamalla soittopainiketta/vihreää luuria **A/T**-painikkeen sijasta.

LG KG800:

Kun liitântä handsfree-laitteeseen tehdään matkapuhelimen kautta, on kyseessä kuuloke-liitântä ja kaikki toiminnot eivät ole käytettävissä. Jos liitântä on tehty handsfree-laitteesta matkapuhelimeen, on kyseessä handsfree-liitântä ja kaikki toiminnot ovat käytettävissä.

Samsung EB70, GSOO:

Puheluiden siirtäminen tulee vahvistaa matkapuhelimesta.

Samsung G600:

Matkapuhelin ei tue ”puhelu tulossa” -toimintoa.

10 Kierrätys



HUOM.!

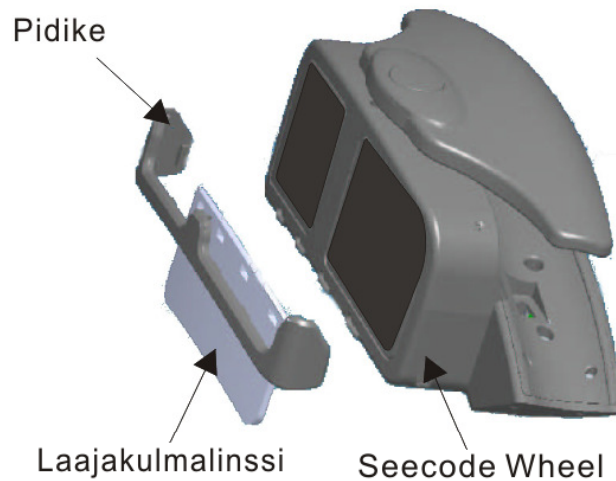
- ▶ Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.
- ▶ Säilytä elektronisia jätteitä lasten ulottumattomissa.

11 SeecodeWheel, jossa laajakulmalinssi



Seecode Wheel V2

SeecodeWheel, jossa laajakulmalinssi



Laitteen mukana tuleva laajakulmalinssi mahdollistaa nopeusmittarin näkemisen, vaikka se olisi normaalisti peitettynä/piilossa. Laajakulmalinssi tulee asentaa, jos nopeusmittaria ei muuten näe. Laita laajakulmalinssi pidikkeeseen ja laita pidike sen jälkeen laitteen takapuolelle. Hakaset tulee asettaa kaiutinten sivuilla oleviin uriin.

12 Tekniset tiedot

Akku	3.7 V, 700 maAH, Li-Pol
Kaiuttimet	8Ω/1 W (Normaali)
Mikrofoni	-62 +/- 2 dB
Virrankulutus	Enint. 120 mA
Tupakansytytinliitäntä UT	5V / 650 mA
Taajuusalue	2400 MHz–2480 MHz
Modulointitapa	GFSK, 1 Mbps, 0,5 BT Gaussian
Virransiirto	Tyyppi -1,0 dBm
Taajuuksien välinen hyppy	1600 hyppyä/sekunti 1 MHz:n kanavatila
RX-herkkyys	Tyyppi -83,0 dBm
Sisäinen muisti	Flash-muisti (8 Mbit)
Käyttölämpötila	-10...50 °C
Säilytyslämpötila	-20...70 °C
Häiriöpoisto	Kyllä
Kaiunpoisto	Kyllä
Sopiva profiili	HSP, HFP, OPP
Valmiusaika	200 tuntia
Puheaika	11 tuntia

13 Declaration of Conformity



Declaration of Conformity

We hereby declare that the following designated products
Bluetooth Steering Wheel Car Kit
Model SHF 20 / SeecodeWheel

is in conformity to all the essential requirements of EMC directive. The product satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EEC.

Standards applied:

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)
ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)
ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)
EN60950-1 (2001)
EN50371 (2002)

The declaration is in responsibility of the importer

Seecode Technology Ltd & Co. KG
Rösrather Str. 333
51107 Köln
Germany

Date of Issue: 5 December 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Venhofen'. The signature is written in a cursive style with a large initial 'E'.

Signature of authorized person

▲ ADVARSEL

Plasser apparatet slik at du ser hastighetsmåleren ordentlig.

OBS!

Apparatet kan monteres både på nedre og øvre del av rattet. Teksten i displayet brukes til å lese menyen.

Innholdsfortegnelse

1	Innledning.....	3
1.1	Informasjon om bruksanvisningen	3
1.2	Varslingssymboler.....	3
1.3	Produsentens ansvar	4
1.4	Opphavsrett	4
2	Sikkerhet	5
2.1	Bruk	5
2.2	Generelle forskrifter	5
3	Transport og forpakningens innhold	6
3.1	Forskrifter.....	6
3.2	Innhold og tilbehør	6
3.3	Avfallshåndtering av forpakning	6
4	Konfigurasjon og funksjoner.....	7
4.1	Produktbeskrivelse.....	7
4.2	Funksjoner	7
4.3	Apparatet	8
4.4	Taster.....	9
4.5	LCD displayet.....	10
5	Kom i gang	11
5.1	Installasjon	11
5.2	Lade batteriet.....	12
5.2.1	Ta ut batteriet.....	11
5.2.2	Sette i batteriet.....	12
5.2.3	Avfallshåndtering av batteri.....	12
5.3	Skru på apparatet	12
5.4	Koble apparatet opp mot Bluetooth™	12
5.4.1	Førstegangs tilkobling	12
5.4.2	Tilkobling av apparatet.....	13
5.5	Innstillinger på apparatet	13
5.5.1	Kontrast.....	13
5.5.2	Endre tekst i displayet	13
5.5.3	Stille inn volumet.....	13
5.5.4	Stille inn ringevolumet.....	13
5.6	Skru av apparatet.....	13

6	Kontakter.....	14
6.1	Synkronisere kontakter	14
6.1.1	AT kommandoen.....	14
6.1.2	OPP (Object Push Profile)	14
6.1.3	Slette kontakter	15
6.2	Hurtigoppringing.....	15
7	Ring en samtale	16
7.1	Forskrifter.....	16
7.2	Ring samtale fra kontakliste	16
7.3	Ta mot samtale	16
7.4	Ring en samtale fra samtalelisten/siste inntastede nummer.....	17
7.5	Hurtigoppringing.....	17
7.6	Nummerlisten.....	17
7.7	Avvise samtale.....	17
7.8	Stemmestyring	17
7.9	Valgmuligheter under en pågående samtale.....	18
7.9.1	Samtale venter.....	18
7.9.2	Samtaleoverføring mellom mobiltelefon og apparatet under en samtale	18
7.9.3	Mikrofonvolum og lyd av	18
7.9.4	DTMF	18
8	Vedlikehold og rengjøring.....	19
9	Feilsøking.....	20
9.1	Sikkerhet.....	20
9.2	Feilsøking.....	20
10	Avfallshåndtering.....	22
11	SeecodeWheel med vidvinkellinse	23
12	Spesifikasjoner	24
13	Declaration of conformity.....	25

1 Innledning

Les bruksanvisningen grundig for å kunne bruke apparatet og dets funksjoner på en enkel og riktig måte.

1.1 Informasjon om denne bruksanvisningen

Bruksanvisningen er en del av Seecode Wheel og inneholder viktig informasjon om installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

La bruksanvisningen følge apparatet (f.eks. til neste eier etc.).

1.2 Varslingssymboler

I denne bruksanvisningen benyttes følgende varslingsymboler:

 **ADVARSEL**

Denne type advarsler indikerer fare for personskade.

VÆR OPPMERKSOM

Denne type advarsler indikerer fare for skade på gjenstander.

OBS!

Symbolet **OBS!** gir råd som kan gjøre det enklere å ta apparatet i bruk.

1.3 Produsentens ansvar

Alle spesifikasjoner, installasjonsanvisninger, bruksanvisninger og råd om vedlikehold er gjort på grunnlag av vår kunnskap og erfaring på det tidspunktet denne anvisningen ble utarbeidet.

Feil på apparatet dekkes ikke av garantien dersom feilen er et resultat av:

- Bruksanvisningen ikke følges
- Feil bruk
- Reparasjoner som ikke er utført av autorisert serviceverksted
- Modifikasjoner av produktet
- Bruk av ikke-godkjent tilbehør

1.4 Opphavsrett

All kopiering, endring, distribusjon av deler eller hele innholdet av dette dokumentet er strengt forbudt uten skriftlig tillatelse fra oss.

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer og forbedringer i dette dokumentet uten varsel.

2 Sikkerhet

Produktet oppfyller alle relevante sikkerhetsforskrifter.

2.1 Bruk

Apparatet er utviklet til bruk som handsfree-enhet for bruk i bil. All annen bruk anses som feil bruk. Vi er ikke ansvarlig for feil som oppstår som følge av feil bruk.

2.2 Generelle forskrifter

For sikker bruk, kontroller følgende punkter:

- ▶ Påse at apparatet ikke har synlige skader. Bruk ikke et skadet apparat.
- ▶ Reparasjoner skal kun utføres av autorisert fagperson.
- ▶ Dersom reparasjoner blir utført av andre i garantitiden, opphører garantien å gjelde.
- ▶ Defekt tilbehør må skiftes med originaltilbehør, som er godkjent av produsent. Det er kun originaltilbehøret som oppfyller samtlige relevante sikkerhetskrav.

3 Innhold og tilbehør

3.1 Forskrifter

⚠ ADVARSEL

- ▶ La aldri barn leke med forpakkingsmaterialet. Fare for å bli kvalt.

3.2 Innhold og tilbehør

Medfølgende tilbehør:

- Handsfree-enhet Seecode Wheel
- Torxskrutrekker
- Lokk for monteringskrue
- 12 V billader
- Vidvinkellinse (for å kunne se hastighetsmåleren)
- Bruksanvisning

OBS!

- ▶ Kontroller at alle delene følger med i forpakningen og at ingen av delene er skadet.

3.3 Avfallshåndtering av forpakning



Forpakningen beskytter apparatet fra skader ved transport. Materialet er produsert av økologiske materialer og er resirkulerbart.

Gjenvinning reduserer søppelberget. Forpakkingsmaterialet leveres til en gjenvinningsstasjon.

OBS!

- ▶ Ta vare på forpakningen i garantiperioden slik at du enkelt kan returnere produktet ved behov.

4. Konfigurasjon og funksjoner

4.1 Produktbeskrivelse

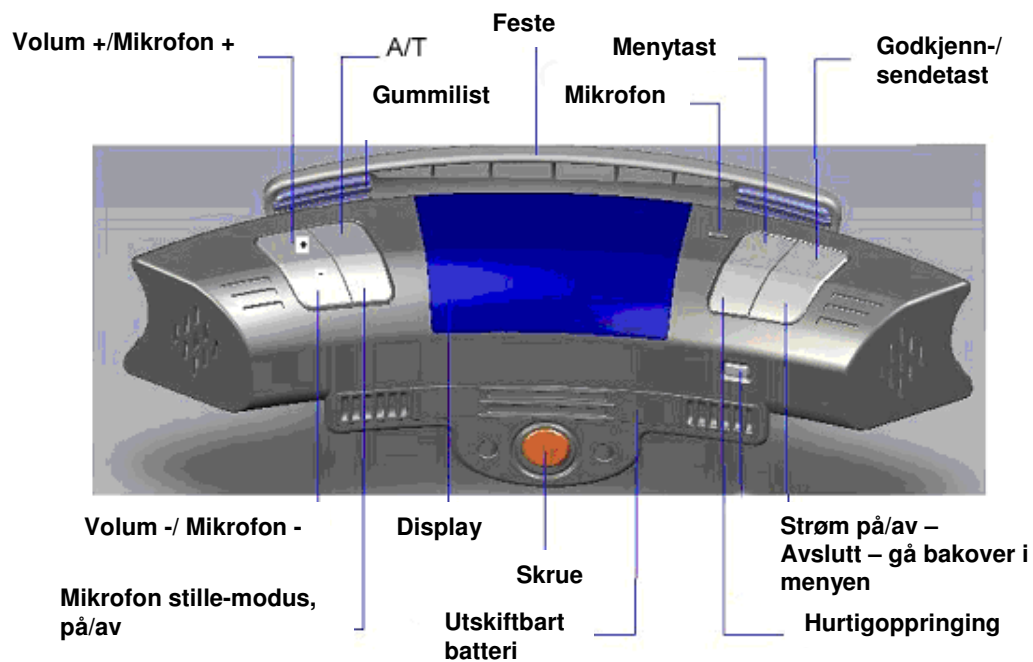
Seecode Wheel er en handsfree enhet for bruk i bil og den skal monteres på bilens ratt. Apparatet kobles til mobiltelefonen via Bluetooth™. Telefonnummer kan overføres fra mobiltelefon til apparatet.

4.2 Funksjoner

- Overføring av telefonbok via OPP (Object-Push Profile) eller AT kommandoen
- Kontaktliste med minne for inntil 600 kontakter.
- Valgfri presentasjon – nummer eller navn (dersom dette er separert i kontakter på apparatet)
- Viser mobiltelefonens mottak
- DSP-teknologi for å fjerne ekko og å redusere andre ulyder
- Volumkontroll for mikrofon
- Hurtigoppringing (5 nummer)
- Digital volumkontroll
- Dot matrix LCD (liquid crystal display)
- Samtaleliste
- Stemmestyring
- Innstilling av kontrast
- Batteriindikator
- Oppgradbar programvare
- Utskiftbart batteri
- Universal USB lading


4.3 Apparaten

SEECODE WHEEL
















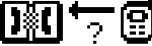

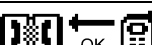

NORWEGIAN

4.4 Taster

 (grønn)	 (rød)
Motta samtale	Avslutt samtale
Stemmeoppringing	Avvise samtale
Samtaleoverføring	Nei (i menyen)
Ja (i menyen)	Strømbryter på/av (trykk i ca. 2 sek)
Opprette Bluetooth™-forbindelse	
	
Heve lydstyrken	Redusere lydstyrken
Opp (i menyen)	Ned (i menyen)
Til venstre (i menyen)	Til høyre (i menyen)
Heve mikrofonfølsomheten	Redusere mikrofonfølsomheten
	
- Displaykontrast - Dreie på displayet - Hurtigoppringing	Hurtignummer (5 alternativer)
A/T	MIC ON/OFF
Samtaleoverføring mellom mobiltelefon og apparat.	Mikrofonspærre

4.5 LCD displayet

Symboler og forklaringer

E	Startbilde
	BT tilkoblingsmodus
	BT tilkobling opprettet
	BT søkemode (blinkende)
SEECODE	BT ikke tilkoblet
 DAVID	Utgående samtale
 DAVID	Innkommende samtale
 DAVID	Tapt samtale
	Meny
	Dekning (for tilkoblet mobiltelefon)
	Batteriindikator (for apparatet)
	Flytte samtale til mobiltelefon
	Skifte mellom to samtaler
	Stemmeoppringing
Call Register	Samtaleliste
	Volumindikator
	AT command "inquire" = Forespørset etter AT-kommando
	AT command "transfer in progress" = Overføring av AT-kommando
	AT command "transfer in progress" = Overføring av AT-kommando
	OPP overføring av kontakter pågår

BT = Bluetooth™

5 Kom i gang

5.1 Installasjon

⚠ ADVARSEL

Plasser apparatet slik at du kan lese hastighetsmåleren.

OBS!

Apparatet kan monteres enten på nedre eller øvre del av rattet. Teksten i displayet kan brukes til å leses, avhengig av montering.

⚠ ADVARSEL

Før montering av apparat:

- ▶ Stopp motoren
- ▶ Rattlåsen må ikke være aktivert
- ▶ Sett på håndbremsen

- Ta alle deler ut av forpakningen
- Still rattet rett
- Løsne på skruen som er plassert på bunnen av apparatet slik at klemmen kan festes på rattet fra baksiden
- Plasser enheten korrekt, fest klemmen ved å skru skruen forsiktig medurs.

VÆR OPPMERKSOM

Dra ikke skruen for hardt til da det kan ødelegge klemmen.

- Skruen tildekkes med det medfølgende lokket.
- Dersom du har behov for den, monter forstørrelseslinsen.
- Plasser da linsen i holderen og sett den deretter på baksiden av apparatet. De to klaffene må passes inn i sporene inntil høyttalerne.

5.2 Lad batteriet

OBS!

Lad batteriet i minst 5 timer før første gangs bruk.

5.2.1 Ta ut batteriet

1. Trykk inn de to sikkerhetssperrene for å løsne batteriet og trekk det ut.
2. Laderen kobles til mini-usb-uttaket på siden av batteriet.

3. Laderen kobles til 12 V-uttaket i bilen.

Lysdioden på batteriet lyser rødt ved lading og slukkes når ladingen er fullført.

OBS!

Apparatet kan også lades med en standart mini usb-kabel (medfølger ikke) via usb-porten på en pc.

5.2.2 Sette i batteri


1. Trykk batteriet inn i batteriholderen.
2. Den røde lappen med "Frontside" må være vendt mot deg.
3. Trykk de to sikkerhetssperrene utover for å feste batteriet.


5.2.3 Avfallshåndtering av batterier

OBS!

Når batteriet skal kasseres, må dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

5.3 Skru på apparatet

Trykk  i to sekunder.

Velkomstteksten **SEECODE** vises. Deretter vises det om koblingen er mislykket. Hvis du har koblet til mobiltelefonen på forhånd, trykk  på en gang for å aktivere søkemodus.

OBS!


Dersom det ikke er BT-tilkobling etter 5 minutter, så skru apparatet seg automatisk av for å spare strøm.



5.4 Koble apparatet opp mot Bluetooth™

OBS!




Kontroller at Bluetooth™ er aktivert på mobiltelefonen før tilkoblingen. For detaljer om tilkobling av Bluetooth™, les i telefonens manual.

5.4.1 Førstegangs tilkobling

1. Gå til tilkoblingsmodus ved å trykke på  i to sekunder til **READY PAIRING** vises i displayet.
2. Bruk mobiltelefonen til å søke etter Bluetooth™ -enheter.
3. Etter at enheten er funnet av mobiltelefonen vil en registrerings-id vises i displayet. Id nummeret for enheten er **SEECODEWHEEL**.
4. Deretter spør mobiltelefonen om passord. Tast inn koden "0000".

5. Displayet viser   for å indikere at tilkoblingen er korrekt.

5.4.2 Tilkobling av apparatet








Etter tilkobling kan du koble inn enheten, enten via mobiltelefonen eller ved å trykke på  en gang. Kontroller så at Bluetooth™ er aktivert på mobiltelefonen før du trykker . Straks tilkoblingen er utført vil du høre et kort lydsignal og mobiltelefonens Bluetooth™-ID vises i displayet for eksempel slik: 

5.5 Innstillinger på apparatet





OBS!

Innstillingene er kun tilgjengelige når apparatet er koblet til en mobiltelefon.

5.5.1 Kontrast

1. Trykk 
2. Scroll i menyen med  og  til du ser **LCD Contrast**.
3. Trykk 
4. Trykk  og  for å endre på kontrasten.
5. Trykk  for å lagre innstillingene.



5.5.2 Dreie på teksten i displayet

1. Trykk 
2. Scroll i menyen med  og  til du ser **Inverse screen**
3. Trykk  for å dreie på displayet.


5.5.3 Still inn volumet

Volumet justeres under samtalen med  og .

5.5.4 Stille inn ringesignalvolumet

Ringesignalvolumet stilles med  og  når mobiltelefonen er tilkoblet (men ikke mens en samtale pågår).

5.6 Skru av apparatet.

Trykk  i tre sekunder.

6 Kontakter

6.1 Synkronisere kontakter







Kontakter fra mobiltelefonen kan overføres til apparatet ved å bruke kommandoene AT eller OPP .



OBS!

Det er ikke alle mobiltelefoner som støtter ovenstående funksjoner.

6.1.1 AT kommandoen

For å overføre kontakter til apparatet ved bruk av AT kommando:

1. Mobiltelefonen kobles først til apparatet.
2. Trykk 
3. Scroll i menyen med  + og  til du ser **PHONEBOOK**.
4. Trykk  for å legge inn overføring av kontakter.
5. Trykk  for å starte eller  for å avslutte.

Mens kontaktene overføres vises   blinkende i displayet.

Etter endt overføring vises   i displayet.





OBS!

Dersom du ikke ser noe svar i displayet støtter ikke din mobiltelefon overføring i AT kommandoen. Prøv da med OPP i stedet.

6.1.2 OPP (Object Push Profile)

S Enheten støtter enkeltkontakt eller gruppekontaktoverføring via OPP funksjonen. For detaljert instruksjon, se mobiltelefonens bruksanvisning.

For å overføre kontaktene til apparatet via OPP:

1. Deaktivere Bluetooth™ på apparatet. Trykk SYMBOL, **Phone Book** vises. Bruk +/- til **Disconnect BT** vises. Trykk deretter  for å bekrefte.
2. Foreta riktige innstillinger i mobiltelefonen for å overføre kontakter via BT fra mobilen til enheten.
3. Under overføringen av kontakter vises   i displayet.
4. Etter avsluttet overføring vises "xxx records". Betegningen representerer antall overførte kontakter.
5. Mobiltelefonen kobles til apparatet igjen.
6. Gå inn i kontakter på apparatet for å kontrollere at kontaktene overføres riktig. Trykk , og deretter. Velg







deretter en bokstav med +/- til ønsket kontakt for å kontrollere.

6.1.3 Slette kontakter

OBS!

Enkle kontakter kan ikke slettes. Det er kun mulig å slette alle samtidig. Kun hurtigoppringingsfunksjonene kan slettes enkeltvis.

For å slette kontaktene:

1. Trykk 
2. Scroll i menyen med + og  til du ser **DEL PHONEBOOK**.
3. Trykk 
4. På displayet vises **Are you sure?**
5. Trykk  for å fortsette eller  for å avslutte.
6. Under slettingen viser displayet **Deleting PB**, og etter at operasjonen er utført kommer **Deleted All** opp.












6.2 Hurtigoppringing

OBS!

For å installere hurtigoppringing må du først ha overført dine kontakter til apparatet.

Legge til hurtignummer:

Trykk på rødt telefonrør til mobilens navn vises i displayet.

1. Trykk 
2. Scroll i menyen med + og  til du ser **Speed Dialing**.
3. Trykk 
4. Velg ønsket plass 1-5 med + og .
5. Trykk  når du har kommet til ønsket plass.
6. Velg ønsket kontakt fra telefonkontaktlisten og + og .
7. For å legge til flere hurtignummer, fortsett fra pkt. 4.
8. Trykk  for å fortsette eller  for å avslutte.

For enkel innstilling trykk  i standby modus og følg punkt 4-7.

7 Ringe en samtale

7.1 Forskrifter











ADVARSEL

Vær alltid ekstra oppmerksom når du kjører bil mens du bruker apparatet.

Du kan ringe en samtale både gjennom mobiltelefonen eller via apparatet.

7.2 Ringe samtale fra kontakliste

Trykk på rød telefontil for mobiltelefonens navn vises i displayet.

1. Trykk 
2. Scroll i menyen med  og  til du ser **PHONEBOOK**.
3. Trykk på  for å åpne kontakter.
4. Velg forbokstaven på ønsket kontakt med  og , og trykk deretter  for å søke etter kontakten.
5. Søk blant kontakter med samme forbokstav med  eller .
6. Trykk på  for å ringe ønsket kontakt.





Enkelte mobiltelefoner kan lagre flere nummer på samme kontakt. Enhetens kontakter sorterer numrene etter følgende: M (Mobil), H (Home), eller O (Kontor).

7.3 Motta samtale

Du kan ringe en samtale både med mobiltelefonen eller via apparatet. For å svare på en samtale med apparatet, trykk







7.4 Ringe en samtale fra samtalelisten/siste inntastede nummer

1. Trykk .
2. Beveg deg i menyen med  og  til du ser det ønskede nummeret.
3. Trykk på  for å ringe.

For innkommende, utgående eller tapte anrop, se kap. 4.5 "LCD-displayet".

7.5 Hurtigoppringing


1. Trykk .
2. Beveg deg i menyen med  og  til du ser det ønskede nummeret.
3. Trykk på  for å ringe.

7.6 Nummervisner

Nummervisningen kan skje på tre forskjellige måter:

1. **Navn**
For at navn skal vises må navnet være lagret i kontakter på SeecodeWheel.
2. **Telefonnummer**
Hvis den som ringer ikke er lagret i kontakter, vil kun telefonnummeret vises.
3. **Skjult id**
Dersom den som ringer har skjult nummer vises "**withheld**" i displayet.

7.7 Avvise samtale


Trykk på  for å avvise en samtale.

7.8 Stemmestyring


OBS!

For å ta denne funksjonen i bruk må stemmestyring være aktivert i mobiltelefonen.

Starte en samtale med stemmestyring:

Trykk  i to sekunder.

Si det ønskede navnet etter tonen.

Dersom apparatet ikke gjenkjenner navnet, vil du høre en dyp tone to ganger. Trykk  og repeter ovennevnte prosedyre.






7.9 Valgmuligheter under en pågående samtale

7.9.1 Samtale venter

OBS!

"Samtale venter"-funksjonen er avhengig av hvilken teleoperatør du bruker. Den støttes ikke av alle operatører.

For å svare på en ny samtale under en samtale:


1. Trykk , for å svare på den nye samtalen.
2. Trykk , for å skifte fra den ene samtalen, til den andre.
3. Velg ønsket samtale via **L1**  .
4. Trykk på  for å fortsette.


7.9.2 Samtaleoverføring mellom mobiltelefon og apparatet under en samtale

Trykk **A/T** for å overføre en pågående samtale fra apparatet til mobiltelefonen.

7.9.3 Mikrofonvolum og lyd av

Øke mikrofonvolumet:

Trykk  **+** i to sekunder under samtalen for å øke mikrofonvolumet, **MIC GAIN HIGH** vises.

Trykk  **-** i to sekunder under samtalen for å senke mikrofonvolumet, **MIC GAIN LOW** vises..






Lyd avstengt:

Trykk **MIC ON/OFF** under samtalen for å skru av lyden på mikrofonen. Trykk en gang til på **MIC ON/OFF** for å få lyden tilbake.

7.9.4 DTMF

OBS!

Denne funksjonen er praktisk når den du ringer til ikke skal høre hva du snakker om, hvis du konfererer med noen i din nærhet.

1. Trykk  i to sekunder.
2. Velg ønsket nummer med  **+** og  **-**.
3. Trykk  for å velge nummer og  for å legge på.

8 Vedlikehold og rengjøring

Rengjør med en myk tørr eller lett fuktet klut.

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

9. Feilsøking

9.1 Sikkerhet

VÆR OPPMERKSOM

- ▶ Reparasjoner må kun utføres av kyndig servicepersonell.
- ▶ Åpne ikke apparatets deksel. Det inneholder ingen deler som kan repareres av ukyndige.

9.2 Feilsøking

Telefonens status kommer ikke opp:

Denne funksjonen støttes ikke av alle mobiltelefoner.

Oppnår ingen tilkobling:

- Skru av og på apparatet en gang.
- Påse at apparatet er i tilkoblingsmodus.
- Skru av alle andre Bluetooth™-enheter.

Lydstyrken er for svak:

Volumet på mobiltelefonen kan økes under en pågående samtale.

Personen du snakker med hører deg for dårlig:

Forsøk følgende under pågående samtale:

- Juster på mikrofonfølsomheten.
- Be den du snakker med om å heve sin lydstyrke på mobiltelefonen.

Det valgte nummeret vises ikke i oppringingsminnet:

Nummeret du valgte rett fra mobiltelefonen kan ikke overføres til enhetens oppringingsminne.

Mobiltelefonmodeller som har problemer med å kommunisere med apparatet:

Nokia 6130:

Etter at en samtale har blitt satt på vent og den andre samtalen avsluttes, klarer ikke denne modellen å få opp den første samtalen igjen.

De fleste Nokia-modeller:

Når enheten overfører en samtale til mobiltelefonen, så kobles den bort. For å koble tilbake, trykk på oppringingsknappen, grønt telefonrør, i stedet for A/T.

LG KG800:

Når tilkobling til enheten foretas fra mobiltelefonen støttes kun headsetprofil og da fungerer ikke alle funksjoner.

Dersom tilkoblingen er sendt fra enheten til mobilen, vil handsfree-profil støttes og da fungerer alle funksjoner.

Samsung EB70, GS00:

Samtaleoverføring må bekreftes på mobiltelefonen.

Samsung G600:

Denne telefonen støtter ikke "samtale venter".

10 Avfallshåndtering

**OBS!**

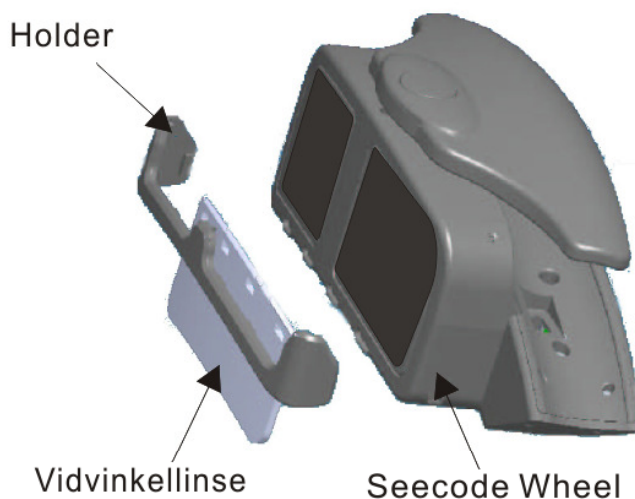
- ▶ Når dette produktet skal kasseres, må dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.
- ▶ Elektronisk avfall må oppbevares på et sikkert sted og utilgjengelig for barn.

11 SeecodeWheel med vidvinkellinse



Seecode Wheel V2

SeecodeWheel med vidvinkellinse



Vidvinkellinsen som medfølger gjør at du kan se hastighetsmåleren når den normalt sett skulle vært blokkert/mørkelagt. Den skal monteres hvis hastighetsmåleren ellers er mørkelagt. Sett vidvinkellinsen i holderen og sett deretter holderen på baksiden av apparatet. Hakene skal passe i sporene på siden av høyttalerne.

12 Spesifikasjoner

Batteri	3.7 V, 700 maAH, Li-Pol
Høytaler	8Ω/1 W (Normal)
Mikrofon	-62 +/- 2 dB
Strømforbruk	Maks. 120 mA
Sigarettenneruttak UT	5V/650 mA
Frekvensområde	2 400 MHz til 2 480 MHz
Moduleringsmetode	GFSK, 1 Mbps, 0,5 BT Gaussian
Strømovertøring	Type -1,0 dBm
Hopp mellom frekvenser	1600 hopp/sek 1 MHz kanalutrymme
RX-følsomhet	Type -83,0 dBm
Internminne	Flash-minne (8 Mbit)
Driftstemperatur	-10~50 °C
Oppbevaringstemperatur	-20~70 °C
øydemping	Ja
Eliminering av ekko	Ja
Passende profil	HSP, HFP, OPP
Standbytid	200 timer
Samtaletid	11 timer

13 Declaration of conformity



Declaration of Conformity

We hereby declare that the following designated products
Bluetooth Steering Wheel Car Kit
Model SHF 20 / SeecodeWheel

is in conformity to all the essential requirements of EMC directive. The product satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EEC.

Standards applied:

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)
ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)
ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)
EN60950-1 (2001)
EN50371 (2002)

The declaration is in responsibility of the importer

Seecode Technology Ltd & Co. KG
Rösrather Str. 333
51107 Köln
Germany

Date of Issue: 5 December 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Van der Hof'. The signature is written in a cursive style with a large initial 'E'.

Signature of authorized person

⚠ VARNING

Placera apparaten så att du kan se hastighetsmätaren ordentligt.

OBSERVERA

Apparaten kan monteras på nedre och övre delen av ratten. Texten i displayen kan vändas för att kunna läsa menyn.

Innehållsförteckning

1	Inledning.....	3
1.1	Information om denna bruksanvisning	3
1.2	Varningssymboler	3
1.3	Tillverkarens ansvar	3
1.4	Upphovsrätt.....	3
2	Säkerhet.....	4
2.1	Användning.....	4
2.2	Generella föreskrifter	4
3	Transport och förpackningens innehåll.....	5
3.1	Föreskrifter.....	5
3.2	Innehåll och tillbehör	5
3.3	Avfallshantering av förpackningen	5
4	Konfiguration och funktioner.....	6
4.1	Produktbeskrivning	6
4.2	Funktioner.....	6
4.3	Apparaten	7
4.4	Knappar	8
4.5	LCD Displayen	9
5	Att komma igång	10
5.1	Installation.....	10
5.2	Ladda batteriet.....	11
5.2.1	Ta ur batteriet	11
5.2.2	Sätta i batteriet.....	11
5.2.3	Avfallshantering för batteriet	11
5.3	Slå på apparaten.....	11
5.4	Anslutning av apparaten med Bluetooth™.....	12
5.4.1	Anslutning första gången	12
5.4.2	Anslutning av apparaten	12
5.5	Inställningar på apparaten.....	12
5.5.1	Kontrast	12
5.5.2	Vända på text i display.....	13
5.5.3	Ställa in volymen.....	13
5.5.4	Ställa in ringsignalsvolymen.....	13
5.6	Stänga av apparaten.....	13
6	Kontakter.....	14
6.1	Synkronisera kontakter	14
6.1.1	AT kommando	14

6.1.2	OPP (Object Push Profile)	14
6.1.3	Radera kontakter	15
6.2	Snabbuppringning	15
7	Ringa ett samtal	16
7.1	Föreskrifter	16
7.2	Ringa samtal från kontakter	16
7.3	Ta emot samtal	16
7.4	Ringa samtal från samtalslista/senast slagna numme	17
7.5	Snabbuppringning	17
7.6	Nummerpresentatör	17
7.7	Avvisa samtal	17
7.8	Röststyrning	17
7.9	Valmöjligheter under pågående samtal	18
7.9.1	Samtal väntar	18
7.9.2	Samtalsöverföring mellan mobiltelefon och apparaten under samtal	18
7.9.3	Mikrofonvolym och ljud av	18
7.9.4	DTMF	18
8	Skötsel och rengöring	19
9	Felsökning	20
9.1	Säkerhet	20
9.2	Felsökning	20
10	Avfallshantering	22
11	SeecodeWheel med vidvinkellins	23
12	Specifikationer	24
13	Declaration of conformity	25

Inledning

Läs bruksanvisningen noggrant för att kunna använda apparaten och dess funktioner på ett enkelt och korrekt vis

1.1 Information om denna bruksanvisning

Bruksanvisningen är en del av SeecodeWheel (kallad apparaten i bruksanvisningen) och innehåller viktig information för installation, användning och skötsel av apparaten. Skicka med bruksanvisningen till nästa ägare om du säljer apparaten..

1.2 Varningssymboler

I denna bruksanvisning används följande varningssymboler:

 **VARNING**

Denna typ av varning indikerar risk för personskada.

VAR UPPMÄRKSAM

Denna typ av varning indikerar risk för skada på egendom.

OBSERVERA

Symbolen OBSERVERA ger extra råd som kan underlätta användningen av apparaten.

1.3 Tillverkarens ansvar

Alla specifikationer, installationsanvisningar, användningsanvisningar och skötselråd är gjorda enligt vår kunskap och erfarenhet vid tiden för tryckning.

Fel på apparaten täcks inte av garantin om det är ett fel som resulterar av:

- Ouppmärksamhet av denna bruksanvisning
- Felaktig användning
- Reparationer som inte är utförda av auktoriserad serviceverkstad Modificaciones técnicas
- Modifikationer av produkten
- Användning av icke godkända tillbehör

1.4 Upphovsrätt

All återtillverkning, flytt, distribution av delar eller hela innehållet av detta dokument är strikt förbjuden utan skriftlig tillåtelse av oss.

Vi reserverar oss rätten att göra ändringar och förbättringar i detta dokument utan förvarning.

2 Säkerhet

Produkten uppfyller alla relevanta säkerhetsföreskrifter.

2.1 Användning

Apparaten är gjord för att användas som handsfree enhet i bilen. All annan användning betraktas som felaktig användning.

Vi är inte ansvariga för fel som uppstår på grund av felaktig användning.

2.2 Generella föreskrifter

Kontrollera följande punkter för en säker användning:

- ▶ Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador. Använd inte en skadad apparat.
- ▶ Reparationer ska utföras av auktoriserad serviceman.
- ▶ Om en reparation under garantitiden är utförd av någon annan än en auktoriserad serviceman så gäller inte garantin.
- ▶ Defekta tillbehör måste bytas ut till originaltillbehör godkända av oss. Enbart dessa tillbehör uppfyller alla relevanta säkerhetsföreskrifter.

3 Innehåll och tillbehör

3.1 Föreskrifter

⚠ VARNING

- ▶ Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet. Risk för kvävning

3.2 Innehåll och tillbehör

Medföljande tillbehör:

- Handsfree-enhet SeecodeWheel
- Torxmejsel
- Lock för monteringskruv
- 12 V billaddare
- Vidvinkellins för att se hastighetsmätaren
- Bruksanvisning

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att alla delar finns med i förpackningen samt även eventuella yttre skador på produkten.

3.3 Avfallshantering av förpackningen

Förpackningen skyddar apparaten från skador under transport. Materialet är tillverkat av ekologiska material och är fullt återvinningsbart.

Återvinning minskar sopberget. Lämna förpackningsmaterialet vid återvinningsstationen.

**OBSERVERA**

- ▶ Behåll förpackningen under tidens som garantin gäller så att du enkelt kan skicka tillbaka produkten om det skulle behövas.

4 Konfiguration och funktioner

4.1 Produktbeskrivning

SeecodeWheel är en handsfree enhet för bilar som installeras på ratten. Apparaten kopplas till en mobiltelefon via Bluetooth™. Telefonnummer kan överföras från mobiltelefonen till apparaten.

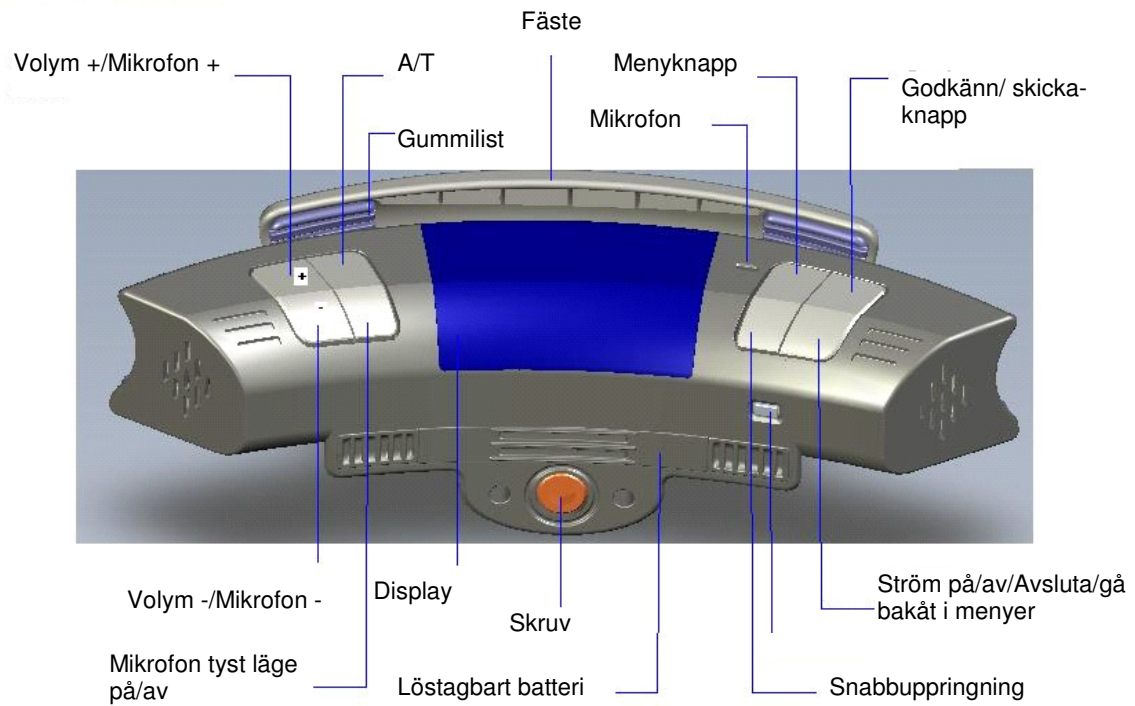
4.2 Funktioner

- Överföring av telefonbok via OPP (Object-Push Profile) eller AT kommandon.
- Kontaktlista med minne för upp till 600 nummer
- Nummerpresentatör för nummer eller namn (om det är sparat i kontakter på apparaten)
- Visar mobiltelefonens mottagning
- DSP-teknologi för uteslutning av eko och att reducera oljud
- Volymkontroll för mikrofon
- Snabbuppringning (5 nummer)
- Digital volymkontroll
- LCD (liquid crystal display)
- Samtalslista
- Röststyrning
- Inställning av kontrast
- Batteriindikator
- Uppgraderbar programvara
- Löstagbart batteri
- Universal USB-laddning

SWEDISH

4.3 Apparaten

SEECODE WHEEL














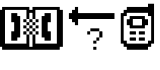

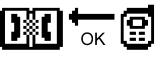



4.4 Knappar

 (grön)	 (röd)
Ta emot samtal	Avsluta samtal
Röstuppringning	Avvisa samtal
Samtalsöverföring	Nej (i menyn)
Ja (i menyn)	Strömbrytare på/av (tryck i 2 sekunder)
Skapa Bluetooth™-förbindelse	
	
Höja ljudstyrkan	Sänka ljudstyrkan
Uppåt (i menyn)	Nedåt (i menyn)
Åt vänster (i menyn)	Åt höger (i menyn)
Höja mikrofonkänsligheten	Sänka mikrofonkänsligheten
	
- Displaykontrast - Vända displayen - Snabbuppringning	Snabbnummer (5 platser)
A/T	MIC ON/OFF
Samtalsöverföring mellan mobiltelefonen och apparaten.	Sekretess

4.5 LCD displayen

Symboler på LCD displayen

SEECODE	Startbild
	BT anslutningsläge
	BT anslutning upprättad
	BT sökläge (blinkande)
SEECODE	BT ej ansluten
 DAVID	Utgående samtal
 DAVID	Inkommande samtal
 DAVID	Missade samtal
	Meny
	Täckning (för den anslutna mobiltelefonen)
	Batteriindikator (för apparaten)
	Flytt av samtal till mobiltelefon
	Flytt av samtal till mobiltelefon
	Röstuppringning
Call Register	Samtalslista
	Volymindikator
	AT command "inquire" = Förfrågan för AT-kommando
	AT command "transfer in progress" = Överföring av AT-kommando
	AT command "transfer ready" = Överföring av AT-kommando klar
	OPP överföring av kontakter pågående

BT = Bluetooth™

5 Att komma igång

5.1 Installation

⚠ VARNING

Placera apparaten så att du kan se hastighetsmätaren ordentligt.

OBSERVERA

Apparaten kan monteras på nedre och övre delen av ratten. Texten i displayen kan vändas för att kunna läsas beroende av montering.

⚠ VARNING

Innan du installerar apparaten:

- ▶ Stäng av motorn
- ▶ Rattlåset måste vara öppet
- ▶ Lägg i handbromsen

- Ta ur alla tillbehör ur förpackningen
- Ställ ratten rakt
- Lossa skruven på botten av apparaten med skruvmejseln tills du kan sätta på klämman på ratten från baksidan.
- Sätt enheten i korrekt position, fixera klämman genom att försiktigt skruva skruven medsols.

VAR UPPMÄRKSAM

Dra inte åt skruven för hårt eftersom det kan förstöra klämman.

- Täck skruven med det medföljande locket.
- Montera vid behov den medföljande linsen som gör att du kan se hastighetsmätaren.

Sätt linsen i hållaren och sätt de sedan på baksidan av apparaten. De två klaffarna måste passas in i spåren intill högtalarna.

5.2 Ladda batteriet

OBSERVERA

Ladda batteriet minst 5 timmar före första användning för att förlänga livslängden på batteriet.

5.2.1 Ta ur batteriet

1. Tryck de två säkerhetsspärrarna inåt för att ta loss batteriet och dra ut det.
2. Anslut laddaren till mini-USB-uttaget på sidan av batteriet.
3. Anslut laddaren till 12 V uttaget på bilen.

Lysdioden på batteriet lyser rött under laddning och slocknar när laddningen är klar.

OBSERVERA

Apparaten kan även laddas med en standard mini-USB-kabel (medföljer inte) via USB porten på en dator.

5.2.2 Sätta i batteriet


1. Tryck in batteriet i batterifacket.
2. Den röda lappen med "Frontside" måste vara riktad mot dig.
3. Tryck de två säkerhetsspärrarna utåt för att sätta fast batteriet.

5.2.3 Avfallshantering för batteriet


OBSERVERA

När du ska göra dig av med batteriet ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

5.3 Slå på apparaten

Tryck  i två sekunder.

Välkomsttexten **SEECODE** visas. Därefter visas ifall det inte finns någon anslutning. Om du har anslutit mobiltelefonen på förhand,

tryck  en gång för att aktivera sökläge.

OBSERVERA

Om det inte finns någon BT anslutning efter 5 minuter så stänger apparaten av sig själv automatiskt för att spara ström.




5.4 Anslutning av apparaten med Bluetooth™

OBSERVERA



Kontrollera innan anslutning att Bluetooth™ är aktiverat på mobiltelefonen.

För mer detaljer om hur man ansluter Bluetooth™-apparater till din mobiltelefon se dess bruksanvisning.

5.4.1 Anslutning första gången

1. Gå till anslutningsläge genom att trycka  i två sekunder tills **READY PAIRING** visas i displayen.
2. Använd mobiltelefonen för att söka efter Bluetooth™-enheter.
3. Efter att enheten hittats av mobiltelefonen visas ett registrerings-ID på displayen. ID nummer för enheten är **SEECODEWHEEL**.
4. Mobiltelefonen frågar sen efter ett lösenord. Knappa in "0000".
5. Displayen visar   för att indikera att anslutningen fungerar.

5.4.2 Anslutning av apparaten

Efter anslutning kan du koppla in enheten antingen genom mobiltelefonen eller genom att trycka på  en gång. Kontrollera så att Bluetooth™ är aktiverad på mobiltelefonen innan du trycker .








Så snart anslutningen är upprättad kommer du att höra en kort ljudsignal och mobiltelefonens Bluetooth™-ID visas i displayen, till exempel:  **MOTOROLA V3** .

5.5 Inställningar på apparaten

OBSERVERA





Inställningar är bara tillgängliga när apparaten är ansluten till en mobiltelefon.

5.5.1 Kontrast

1. Tryck .
2. Scrolla i menyn med  och  tills du ser **LCD Contrast**.
3. Tryck  para acceder.
4. Seleccione el nivel de contraste deseado con  y , tiene 10 niveles seleccionables.
5. Pulse  para guardar la configuración.

SWEDISH



5.5.2 Vända på text i displayen

1. Tryck 
2. Tryck  och  tills du ser **Inverse screen**.
3. Tryck  för att vända på displayen.


5.5.3 Ställa in volymen

Justera volymen under ett samtal med  och .

5.5.4 Ställa in ringsignalsvolym

Justera ringsignalsvolymen med  och  när mobiltelefonen är ansluten men inget samtal pågår.

5.6 Stänga av apparaten

Tryck  i tre sekunder.

6 Kontakter

6.1 Synkronisera kontakter







Kontakter från mobiltelefonen kan överföras till apparaten genom kommandona AT eller OPP (Object Push Profile).



OBSERVERA

Alla mobiltelefoner stöder inte ovanstående funktioner.

6.1.1 AT kommando

För att överföra kontakter till apparaten genom AT kommando:

1. Anslut mobiltelefonen till apparaten.
2. Tryck .
3. Stega i menyn med  + och  tills du ser **PHONEBOOK**.
4. Tryck  för att lägga in överföring av kontakter.
5. Tryck  för att starta eller  för att avsluta.

Medan kontakterna överförs visas  AT  blinkande i displayen.

Efter avslutad överföring visas  OK  i displayen.





OBSERVERA

Om du **inte** ser något svar i displayen stöder inte din mobiltelefon överföring i AT-kommando. Försök då med OPP istället.

6.1.2 OPP (Object Push Profile)

Enheten stöder enskild kontakt eller gruppkontaktöverföring via OPP funktionen. För en detaljerad instruktion, se mobiltelefonens bruksanvisning.

För att överföra kontakterna till apparaten via OPP:







1. Inaktivera Bluetooth™ på apparaten. Tryck **SYMBOL Phone Book** visas. Använd +/- tills **Disconnect BT** visas. Tryck sedan  för att bekräfta.
2. Gör rätt inställningar i mobiltelefonen för att överföra kontakter genom BT från mobilen till enheten.
3. Under överföringen av kontakter visas  OPP  i displayen.
4. Efter avslutad överföring visas "xxx records". Beteckningen representerar antalet korrekt överförda kontakter.
5. Anslut apparaten igen till mobiltelefonen.
6. Gå in i kontakter på apparaten för att kontrollera att kontakterna överförts korrekt. Tryck , välj sedan bokstav med +/- till önskat nummer för att kontrollera.

6.1.3 Radera kontakter

OBSERVERA

Det är bara möjligt att radera alla kontakter samtidigt. Enskilda kontakter kan inte raderas. Även snabbuppringningsfunktionen raderas.

För att radera kontakter:

1. Tryck 
2. Stega i menyn med  + och  tills du ser **DEL PHONEBOOK**.
3. Tryck 
4. Displayen visar då **Are you sure?**
5. Tryck  för att fortsätta eller  för att avsluta.
6. Under raderingen visar displayen **Deleting PB** och efter raderingen visar displayen **Deleted All**.












6.2 Snabbuppringning


OBSERVERA

För att installera snabbuppringning måste du ha överfört dina kontakter till apparaten.

Lägga till snabbnummer:

Tryck röd lur tills mobiltelefonens namn visas i displayen.

1. Tryck 
2. Scrolla i menyn med  + och  tills du ser **Speed Dialing**.
3. Tryck 
4. Välj önskad plats 1-5 med  + och .
5. Tryck  när du nått önskad plats.
6. Välj önskad kontakt från telefonboken med  + och .
7. Tryck  för att fortsätta eller  för att avsluta.

För enkel inställning tryck  i standby läge och följ punkt 4-7.

7 Ringa ett samtal

7.1 Föreskrifter











⚠ VARNING

Var alltid uppmärksam när du kör bil och använder apparaten.

Du kan ringa samtal både genom mobiltelefonen eller via apparaten.


7.2 Ringa samtal från kontakter

Tryck röd lur tills mobiltelefonens namn visas i displayen.





1. Tryck 
2. Stega i menyn med + och - tills du ser **Phonebook**.
3. Tryck  för att öppna kontakter.
4. Välj första bokstaven av önskad kontakt med + och -, och tryck  för att söka efter kontakten.
5. Sök i kontakter som har samma första bokstav med + eller -.
6. Tryck  för att ringa vald kontakt

Vissa mobiltelefoner kan spara flera telefonnummer under samma kontakt. Enhetens kontakter urskiljer de olika numren med ett suffix M (Mobil), H (Home), eller O (Kontor).





7.3 Ta emot samtal

Samtal kan tas emot endera genom mobiltelefonen eller via apparaten. För att svara på ett samtal med apparaten, tryck .

7.4 Ringa samtal från samtalslista/senast slagna nummer

1. Tryck 
 2. Stega i registret med  och  hasta que vea el número deseado.
 3. Tryck  för att ringa.
- För inkommande, utgående eller missade samtal, se kapitel 4.5 "LCD-displayen".

7.5 Snabbuppringning

1. Tryck 
2. Stega i listan med  och  tills du ser det önskade numret.
3. Tryck  för att ringa.

7.6 Nummerpresentatör

Nummervisning visas på tre sätt:

1. **Namn**
För att namn ska visas så måste namnet vara sparad i kontakter på SeecodeWheel.
2. **Telefonnummer**
Om den som ringer inte är sparad i kontakter så visas enbart telefonnumret.
3. **Anonymt samtal**
Om den som ringer har anonymt nummer så visas "**withheld**" i displayen.

7.7 Avvisa samtal

Tryck  för att avvisa ett samtal.

7.8 Röststyrning

OBSERVERA

För att använda denna funktion måste röststyrning vara aktiverad i mobiltelefonen.

Starta ett samtal med röststyrning:

Tryck  i två sekunder.

Säg det önskade namnet (röststyrning) efter tonen.

Om apparaten inte förstår namnet hörs en djup ton två gånger.

Tryck  då och repetera ovanstående procedur.






7.9 Valmöjligheter under pågående samtal

7.9.1 Samtal väntar

OBSERVERA

”Samtal väntar”-funktionen beror på vilken telefonoperatör du använder och stöds inte av alla operatörer.

För att svara på ett nytt samtal under ett samtal:

1. Tryck , för att svara på det nya samtalet.
2. Tryck , för att växla mellan samtalen.
3. Välj önskat samtal via **L1**  
4. Tryck , för att fortsätta.


7.9.2 Samtalsöverföring mellan mobiltelefonen och apparaten under samtal

Tryck **A/T** för att överföra ett pågående samtal från apparaten till mobiltelefonen.

7.9.3 Mikrofonvolym och ljud av

Öka mikrofonvolym:

Tryck  **+** i två sekunder under samtal för att öka mikrofonvolymen, **MIC GAIN HIGH** visas.

Tryck  **-** i två sekunder under samtal för att minska mikrofonvolymen, **MIC GAIN LOW** visas.






Ljud av:

Tryck **MIC ON/OFF** under samtal för att stänga av ljudet på mikrofonen. För att återgå, tryck **MIC ON/OFF** en gång till.

7.9.4 DTMF

OBSERVERA

Denna funktion är användbar för samtal med talsvar, till exempel banker.

1. Tryck  i två sekunder.
2. Välj det önskade numret med  **+** och  **-**.
3. Tryck  för att välja nummer och  för att avsluta.

8 Skötsel och rengöring

Rengör med en mjuk torr eller lätt fuktad trasa.

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

9 Felsökning

9.1 Säkerhet

VAR UPPMÄRKSAM

- ▶ Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceman.
- ▶ Försök inte att öppna apparaten på egen hand, det finns inga delar som kan repareras av icke serviceman.

9.2 Felsökning

Telefonens status visas inte:

Denna funktion stöds inte av alla mobiltelefoner.

Ingen anslutning möjlig:

- Stäng av och slå på apparaten igen.
- Se till att apparaten är i anslutningsläge.
- Slå av andra Bluetooth™-enheter.

Ljudstyrkan är otillräcklig:

Öka volymen på mobiltelefonen under ett pågående samtal.

Personen som du pratar med hör dig för dåligt:

Pröva följande steg under pågående samtal:

- Ställ mikrofonkänsligheten till hög.
- Be den du talar med att höja hans/hennes ljudstyrka på mobiltelefonen.

Ett valt nummer visas inte i uppringningsminnet:

Nummer som väljs direkt från mobiltelefonen kan inte överföras till enhetens uppringningsminne.

Problem med vissa mobiltelefonmodeller:**Nokia 6130:**

Efter att ett samtal har blivit parkerat och det andra samtalet avslutats så kan inte det parkerade samtalet återupptas från enheten.

De flesta Nokia-modeller:

När enheten överför ett samtal till mobiltelefonen så kopplas den bort. För att återkoppla tryck på uppringningsknappen/grön lur istället för **A/T**.

LG KG800:

När anslutning till enheten görs från mobiltelefonen stöds endast headsetprofil och då fungerar inte alla funktioner.

Om anslutning är skickad från enheten till mobiltelefonen stöds handsfreeprofil och då fungerar alla funktioner.

Samsung EB70, GSOO:

Samtalsöverföring måste bekräftas på mobiltelefonen.

Samsung G600:

Denna mobiltelefon stöder inte "samtal väntar".

10 Avfallshantering



OBSERVERA

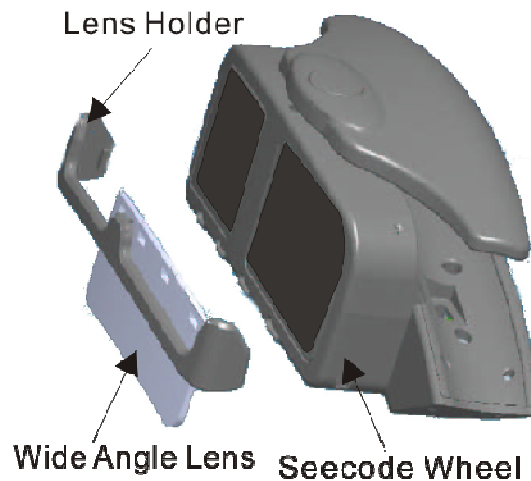
- ▶ När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.
- ▶ Förvara elektroniskt avfall på ett säkert ställe och utan åtkomlighet för barn.

11 SeecodeWheel med vidvinkellins



Seecode Wheel V2

Seecode Wheel with Wide Angle Lens

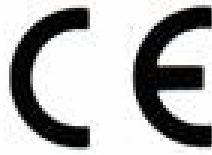


The wide angle lens provided with the unit allow the sight at your speedometer when it will normally be blocked and can be mounted optionally. Put the lens in the holder and then put the holder with the lens at the backside of the unit. The two claps must latch in the cavities near the loudspeakers.

12 Specifikationer

Batteri	3.7V, 700mAh, Li-Pol
Högtalare	8 Ohm/1W (Normal)
Mikrofon	-62 +/- 2dB
Strömförbrukning	máx. 120mA
Cigarettändaruttag UT	5V/650mA
Frekvensområde	2400MHz till 2480MHz
Moduleringsmetod	GFSK, 1Mbps, 0,5 BT Gaussian
Strömöverföring	Tipo - 1.0 dBm
Hopp mellan frekvenser	1600 hopp/sek., 1MHz kanalutrymme
RX-känslighet	Tipo -83.0 dBm
Internt minne	Flash-minne (8MB)
Drifttemperatur	-10 a 50 °C
Förvaringstemperatur	-20 a 70 °C
Avstörning	Ja
Ekoeliminering	Ja
Passande profil	HSP, HFP, OPP
Passningstid	200 timmar
Samtalstid	11 timmar

13 Declaration of Conformity



Declaration of Conformity

We hereby declare that the following designated products
Bluetooth Steering Wheel Car Kit
Model SHF 20 / SeecodeWheel

is in conformity to all the essential requirements of EMC directive. The product satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EEC.

Standards applied:

ETSI EN301 489-1 v 1.6.1 (2005-09)
ETSI EN301 489-17 v 1.2.1 (2002-08)
ETSI EN300 328 v 1.6.1 (2004-11)
EN60950-1 (2001)
EN50371 (2002)

The declaration is in responsibility of the importer

Seecode Technology Ltd & Co. KG
Rösrather Str. 333
51107 Köln
Germany

Date of Issue: 5 December 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edgar Venlofer'. The signature is written in a cursive, flowing style.

Signature of authorized person